

FICHAS



DE CAPITALIZACIÓN
DE EXPERIENCIAS

VOLUMEN I

agua y riego



Sistema de Capacitación para el Manejo
de los Recursos Naturales Renovables

FICHAS
DE CAPITALIZACIÓN DE EXPERIENCIAS

VOLUMEN I

agua y riego

© CAMAREN, Quito - Ecuador, 2000

Fichas de capitalización de experiencias, Volumen I
Agua y riego

Coordinación general: Secretaría Ejecutiva CAMAREN

Coordinación de ejes temáticos: AGROFORESTERÍA: RAFE

AGUA PARA CONSUMO: U. CUENCA

MANEJO Y CONSERVACIÓN DE SUELOS: CARE

MANEJO DE PÁRAMOS: IEDECA

RIEGO: CESA

Corrección: Fernando Rivera, Dennis García, Sandra Vallejo, Santiago Estrella.

Transcripción: Jenny Albornoz.

Indización: Fernando Rivera, Dennis García, Santiago Estrella, Juana Sotomayor, Angela Esteban.

Edición: Fernando Rivera, Angela Esteban.

Impresión: COLORNET

Auspiciantes: COSUDE y DGIS

Organismo Internacional Asesor: INTERCOOPERATION

Celebrar la palabra

"Cuando es verdadera, cuando nace de la necesidad de decir, a la voz humana no hay quien la pare. Si le niegan la boca, ella habla por las manos, o por los ojos, o por los poros, o por donde sea. Porque todos, toditos, tenemos algo que decir a los demás, alguna cosa que merece ser por los demás celebrada o perdonada".

Eduardo Galeano
EL LIBRO DE LOS ABRAZOS

Poder decir fue siempre un privilegio. No es casualidad que hasta principios del siglo XX fuimos, prácticamente, un país de analfabetos. Aunque parezca mentira, el Ecuador asume la enseñanza de la lectura y la escritura, como un problema de Estado, solo en la segunda mitad del siglo anterior.

El monopolio de la palabra fue siempre un mecanismo de ejercer el poder. Imaginemos lo descomunal de este poder que solo hasta hace veintiún años (1979), quien no sabía leer y escribir no podía ejercer el derecho al voto.

Muchas veces decimos que nuestros técnicos y promotores no escriben porque venimos de culturas orales. Pero eso no es del todo cierto. Decimos poco porque la palabra única, manejada por los dueños del poder, convenció a las mayorías de nuestro continente que lo que hacían no valía demasiado. Nos sentenció a copiar y a repetir, y -en muchos casos- a avergonzarnos de lo nuestro.

¿Quién puede negar el saber acumulado en la experiencia de más de treinta años de trabajo en desarrollo rural de muchas instituciones, técnicos y promotores? ¿Quién desconoce el saber milenario de nuestras culturas ancestrales? Pero hemos permanecido callados, demasiado callados. Parece que el miedo de saber que sabíamos nos condenó al silencio y el miedo de decir nos condenó al aislamiento.

Tal vez ese miedo fue el que hizo que cuando propusimos escribir fichas de capitalización alguna gente protestara, que otros afirmaran que era muy difícil, que otros preguntaran ¿y qué voy a contar?... Pero descubrir que podemos decir nuestra palabra, ¡que tenemos que decirla!, es mirar el mundo y a

nosotros mismos desde una nueva ventana. Es reconocer que tenemos un conocimiento acumulado, que este conocimiento merece ser compartido y, sobre todo, que compartiendo lo que hacemos y sabemos, estamos juntando los pedazos dispersos de lo que somos.

El 90 % de las páginas de los cuatro primeros volúmenes de fichas de capitalización de experiencias y de metodologías son escritas por los técnicos y promotores que asistieron a los doce programas de capacitación del CAMAREN. Esto merece ser celebrado. Para escribir utilizaron su propia voz, con las palabras que conocen, sin necesidad de repetir o imitar, porque todo lo que cuentan nace de su personal y/o institucional vivencia. La mayoría escriben y publican por primera vez, por ello es posible que también hayan aspectos que deban ser perdonados o, por lo menos, leídos desde los ojos y la intención de quienes escribieron.

En todo caso se ha dado un paso decisivo para recuperar el poder de decir. Como decía una mujer indígena de Licto en la sistematización "Mujer campesina e intervención en el riego andino": *"Ahora que hemos empezado a hablar, hemos empezado a caminar y nadie nos puede detener, ..."*

Qué son las fichas de capitalización

El CAMAREN se propuso recuperar las experiencias institucionales y de los técnicos, a través de las sistematizaciones y la elaboración de las fichas de capitalización de experiencias y metodologías.

Las fichas de capitalización son pequeños documentos (dos o tres páginas) a través de los cuales los técnicos, promotores, capacitadores y personas que participan en el sistema CAMAREN recuperan su práctica y la comparten. Son herramientas para el registro de la experiencia y, en ese sentido, un peldaño hacia la sistematización de la misma, además de apoyar procesos de reflexión sobre determinadas prácticas.

La elaboración de las fichas fue un requisito para la aprobación de los programas del CAMAREN. Cada participante debía elaborar al menos dos. En los primeros cuatro años del Consorcio, se produjeron más de 350 fichas. Para la publicación de estos primeros cuatro volúmenes se seleccionaron 275.

Las fichas tienen diversos usos: están a disposición de un amplio público a través de la página web del CAMAREN (<http://www.camaren.org>), se distribuyen a través de compendios para quienes tienen dificultad de acceso al Internet, se discuten en los cursos modulares, aportan a los contenidos de los módulos, son recogidas como "experiencias para aprender" en las carpetas didácticas, sirven de materia prima para reuniones de discusión sobre determinado tema.

Se ha puesto mucho énfasis en que para producir una ficha, quien la redacte, piense primero en los aprendizajes; es decir, que nos hagamos primero la pregunta ¿qué he aprendido que merece ser compartido? En ese sentido las fichas pretenden, por sobre otros aspectos, compartir aprendizajes de la experiencia.

El formato de las fichas de capitalización

Las fichas de capitalización de los cuatro primeros volúmenes están organizadas de la siguiente manera:

1. **Título de la ficha**
2. **Autor**
3. **Institución**
4. **Fecha de ingreso**

5. **Palabras clave:** estas son las palabras que se encuentran en el tesoro DPH, escogido por el CAMAREN para la normalización de las fichas. Estas palabras resu-

men la temática general de la ficha y corresponden a conceptos más generales llamados "descriptores".

6. **Lugar:** sitio donde se llevó a cabo la experiencia.
7. **Contenido de la ficha:** cada ficha está dividida en diferentes campos, dependiendo del tipo: experiencia o metodología.

Las fichas de capitalización de experiencias tienen los siguientes campos:

- a. **Contexto:** visión contextual: socio económica, política, social o ambiental del lugar donde se desarrolló la experiencia.
- b. **Relato:** narración de la experiencia.
- c. **Aprendizaje:** qué aprendió la persona de la experiencia relatada.

Las fichas de capitalización de metodologías tienen los siguientes campos:

- a. **Situación inicial:** se describe el problema o situación que pretendía solucionar la metodología propuesta.
- b. **Qué y cómo se hizo:** se relata los pasos dados y los instrumentos utilizados para llegar al resultado esperado.
- c. **Qué resultados se obtuvieron:** se presentan los resultados positivos o negativos de la aplicación de la metodología.
- d. **Cómo nos sirve:** se propone las principales conclusiones y aprendizajes que se puede extraer de la metodología utilizada.

8. Información complementaria:

Descriptores: el descriptor es el tema (o los temas) principal de la ficha representado por un código numérico de acuerdo al tesauro DPH. El descriptor B.020.20.05, por ejemplo, se refiere a "Agricultura y suelo: manejo y mantenimiento de la fertilidad del suelo". Bajo este encabezado general están incluidas palabras clave como: erosión, fertilización, mejoramiento del suelo, rehabilitación del suelo, rotación de cultivos, etc.

Esta normalización tiene como objetivo facilitar la búsqueda de las fichas en Internet en el sitio web [http:// www.camaren.org](http://www.camaren.org)

Grupo poblacional: son los grupos específicos a los que se refiere la experiencia, como mujeres, niños, campesinos, etc.

Índice general

Agua es vida

Milton Borja Salas / Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio - FEPP. 3

Agua para "el Cisne"

Fausto Alfredo Zurita Álvarez / Ilustre Municipio de Loja 5

Agua potable de Gurguy

Alfonso Hermida Rivera / Honorable Consejo Provincial del Azuay 7

Agua potable y agroforestería

Wilson Medina / Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio - FEPP - Regional Riobamba 9

Cambio de sistema de producción

Manuel Robles / Junta de Regantes de la acequia "La Martínez". 11

Canal de riego Esperanza de Lachas

Zoila Trujillo / COPOCCAR. 13

Cuando no se conversa, ni se participa, ni se informa

Alberto Perugachi 16

Derroche de recursos

Héctor Vinicio Palacio / Subcomisión Ecuatoriana - PREDESUR 18

Diagnóstico de riego de la comunidad Guayama - San Pedro

Lorenzo Ante / Comité de Desarrollo Parroquia Chugchilán - SWISSAID 21

Distribución del agua de riego

Carmelina Morán Salazar / CESA-Imantag 23

El agua en el terreno

Patricia Guillermina Quishpe Robalino / Centro de Erradicación del Bocio
y Capacitación de Minusválidos - CEBYCAM 25

El agua no llega a la comunidad

Pablo Cárdenas / Municipio del cantón Suscal. 27

"El agua para todos" en el proyecto Imantag

Agustín Lalama H, Hernán Quijía. / CESA - Comunidades Agrícolas. 29

El agua y relaciones interétnicas

Cristian Cachiguango / Colegio "Fernández Chávez Reyes". 32

El aporte comunitario en proyectos de desarrollo

Manuel Robles / Junta de Regantes de la Acequia "La Martínez". 34

El pago por el uso del riego

José Elías Daquilema / Corporación de las Juntas de Regantes - Proyecto Chambo 36

El proyecto Chimborazo: la última oportunidad

Holguer D. Asas / Canal de Riego Cunucyacu - Chimborazo 38

El terremoto y el agua <i>Segundo Usúñ / CARE</i>	40
En plena inauguración... se fue la tubería <i>Danilo Pérez / Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación a Minusválidos - CEBYCAM</i>	42
Había que ganarse la confianza <i>Mauricio Cisneros / IEDECA</i>	44
Hasta que se haga costumbre: Un cambio en el reparto de agua <i>Telmo Robalino / CICDA</i>	46
Historia del conflicto de riego en la región Mira Espejo <i>Armando Manosalvas / Consorcio Carchi</i>	49
Importancia de la participación de los campesinos en el riego <i>Antonio Guamán / TUCAYTA</i>	52
Juego limpio: indispensable en acuerdos de trabajo <i>Byron Andrés Aceldo Toromoreno - Gerónimo Lanchimba Asero / IEDECA</i>	54
Junior <i>Efraín Ochoa M / CESA</i>	57
La acequia del Padre Urco <i>Antonio P. Baño / Asociación San Rafael</i>	60
La administración del riego por la organización <i>Antonio Guamán / TUCAYTA</i>	62
La autoridad y el machete <i>Alfaro, Eloy / CICDA</i>	64
La ayora que no se devalúa <i>Yomaira Maldonado / CESAP</i>	67
La caja de reparto: Una obra fuente de conflictos <i>Luis Escanta - Frédéric Apollín / CICDA</i>	69
La comunicación es indispensable <i>Carmelina Morán Salazar / CESA-Imantag</i>	72
La cooperación necesaria: estado - usuario <i>Rodrigo Quezada R. / JCR</i>	74
La cuenca del río "El Cinto" <i>Rodrigo Pozo / EMAAP-Q</i>	76
La distribución <i>Rodrigo Quezada R. / JCR</i>	79
La distribución de agua <i>Patricia Guillermina Quishpe Robalino / Centro de Erradicación del Bocio y capacitación de Minusválidos - CEBYCAM</i>	81

La fiesta del riego

Byron Andrés Aceldo Toromoren / IEDECA 83

La incredulidad de Don Jesús Niveló

Efraín Ochoa M / CESA..... 85

La integración del riego Gompueñe al riego Guargualla - Licto

José Ezequiel Gualli / Directorio de Riego-CESA..... 88

La participación campesina

Holguer D. Asas / PRODEPINE..... 90

La siempre deseada y esquivo confianza

Jorge Sánchez / FEPP Riobamba..... 92

La unión hace la fuerza

Alonso Punina Medina / Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andina. - IEDECA... 95

Los malos momentos de Don Espín

Telmo Robalino / CICDA 97

Los turnos de agua en la comunidad

Patricia Guillermina Quispe Robalino / Centro de Erraditacion del Bocio y capacitación de Minúsvalidos - CEBYCAM..... 101

Manejo de crédito

Esteban Pichazaca / Organización TUCAYTA 104

Manejo de tiempos involucrando el componente social

Oswaldo Llerena E. / CARE Internacional 106

Manejo y un buen riego asociado

José Luis Lata M. / Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación a Minusválidos - CEBYCAM... 109

Mantenimiento de obras físicas de riego

Lorenzo Ante / Comité de Desarrollo parroquia Chugchilan - SWISSAID..... 111

Migración

Luis Segovia Romero / CODERECH 113

Minga a la bocatoma

José Elías Daquilema Toapanta / Corporación de las Juntas de Regantes Proyecto Chambo..... 115

Minga construcción del sistema de agua

Gerardo Cerda A / Ilustre Municipio de Tena..... 117

Minga de limpieza del canal

Antonio E. Bermeo / PREDESUR..... 118

Nace una organización nacional para los usuarios del agua

Miguel Chipantasig / Corporación de Desarrollo de la Zona Equinoccial..... 119

Negociación de conflictos de riego

Segundo A. Chimbo G. / CESA..... 122

Negociación para la ejecución de obras de riego Carlos G. Nieto / IDP - Islas de Paz.	125
Optimización del agua en la construcción de un reservorio José M. Guamán / Federación Interprovincial de Indígenas de Saraguro - FIIS	127
Organización y gestión del riego Esteban Pichazaca / Organización TUCAYTA.....	130
Participación campesina en el sistema de riego Segundo Gualán / Proyecto CESA-Pungalá.....	132
Participación de los ancianos/as en la construcción de los sistemas de agua Jorge Luis García, Jorge Parra / Ayuda en Acción	134
Participación en un concurso de riego Francisco Chipantasis Tibán / Corporación para el Desarrollo de la Zona Equinoccial - CODEZEQ .	136
Paternalismo institucional Patricio Marín / Municipio de Chordeleg - Departamento de Agua, Saneamiento y Salud Ambiental	137
Pensaban que tenían derecho Segundo Chiquimba / Comité de Manejo de Páramos de Izacata	139
¿Planificación desacertada? Luis Caluguillín Caluguillín / Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas - IEDECA.....	141
Planificación modular de riego en el proyecto Licto Rafael Guamán V / CNRH.....	143
Planificación rural acceso al agua de riego José E. Gualli / Corporación de Organizaciones Campesinas de Licto-Codocal	146
Problemas de organización en proyectos de beneficio comunal Jenny Siguenza U. / Comité de Agua de Cebadaloma C.A.C.....	148
¿Qué pasó con los antiguos dirigentes? Mauricio Cisneros / IEDECA	149
Regadío parcelario: disminución del caudal de agua Miguel Viera P. / Fundación Ecuatoriana HEIFER.	151
Rehabilitación de sistema de riego intercomunal Carlos G. Nieto / IDP - Islas de Paz.....	153
Reservorios en el aire Héctor Vinicio Palacio / Subcomisión Ecuatoriana -PREDESUR.....	155
Retraso en obras de infraestructura por canal mal construido Danilo Pérez / Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación a Minusválidos - CEBYCAM	158
Reunión de usuarios del sistema de riego Vilcabamba Antonio E. Bermeo / PREDESUR.....	160

125	Riego, la voluntad de un pueblo vence al tiempo <i>Marlon José Tumbaco Cabascango / Municipio de Pedro Moncayo</i> 162
127	Riego. La metida de pata <i>Carlos Cabascango Valencia / Ayuda en Acción Cayambe</i> 165
130	Secamiento de vertientes <i>Pablo Pomboza / COCIQ-CESA</i> 167
132	Solo lo que se publicita se vende <i>Patricia Galiano D / Comité de gestión del convenio interinstitucional para reforestar las cuencas hidrográficas que abastecen de agua a Quito</i> 169
134	Trabajando se gana el derecho <i>Luis Caluguillín Caluguillín / Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas - IEDECA</i> 171
136	Un NO para abrir el debate y la intercomunicación entre el proyecto y los usuarios <i>Frédéric Apollín / CICDA</i> 173
137	Un proceso de negociación y espera <i>Luis Guagalango - Rosa Murillo / CICDA</i> 176
139	Un usuario como directivo <i>César Guzmán G. / Proyecto de Apoyo al Riego Campesino en el Chimborazo - MICH</i> 178
141	Una realidad no percibida <i>Carlos Vidal Mendieta / AME-CREA,IERCE</i> 180
143	¡Uy que miedo! <i>Rosa Murillo / CICDA</i> 182
146	Vertiente Umayacu (1) <i>Alberto Simbaña Calderón / Varios</i> 184
148	Vertiente Umayacu (2) <i>Alberto Simbaña / Varios</i> 186

83

Índice de palabras clave

- Abuso de poder* / 60, 88, 119, 155
Acceso al agua / 34, 38, 40, 49, 60, 72, 81, 88, 95, 101, 117, 119, 132, 139, 146, 184, 186
Acceso y almacenamiento de agua / 141
Agricultura y medio ambiente / 11, 76,
Agua potable / 3, 5, 27, 67, 76, 134, 180, 184, 186
Almacenamiento de agua / 16,
Autoconstrucción con apoyos / 162
Autogestión / 3, 23, 88, 90, 184, 186
Burocracia / 127,
Campesino sin tierra / 25
Capacitación campesina / 9, 13, 36, 83
Comunicación participativa / 173
Comunicación y organización social / 160
Comunidad / 5, 117
Comunidad campesina / 7
Comunidad y organización social / 54
Conflicto cultural / 153
Conflicto social / 32, 184, 186
Conflicto vecinal / 27, 139
Conocimientos tradicionales / 11, 136
Contaminación del suelo / 76
Cuencas hidrográficas / 167
Desarrollo de la comunidad / 32
Dimensión cultural del desarrollo / 92
Dinámica cultural / 44
Diversificación de cultivos / 109
Economía campesina / 151
Educación ambiental / 169
Eficacia del estado / 74
Emigración / 25, 115
Escasez de agua / 11, 137, 167
Esclavitud / 88
Estrategia campesina / 118
Experiencia profesional / 57
Gestión de los recursos hídricos / 11, 83, 92, 111, 122, 127, 130
Iniciativa económica / 151
Injusticia y marginación social / 92
Instituciones públicas locales / 155
Intervención del estado / 49, 52
Irrigación / 42, 106, 109, 136, 146, 148, 151
Justicia comunitaria / 171
Legalidad ilegalidad / 49, 125
Liderazgo / 67, 149
Mejoramiento de la infraestructura / 113
Mejoramiento de técnicas tradicionales / 104
Migración / 7, 113
Movimiento campesino / 90
Movimiento social rural / 118
Municipalidad / 5, 117, 180
Necesidades en recursos hídricos / 74, 113
Negligencia del estado / 13, 18, 106, 148
Negociación agrícola / 64
Obras públicas / 162
Organización campesina / 13, 29, 52, 67, 81, 88, 115, 118, 130, 146, 178
Organización comunitaria / 3, 95, 171
Organización y estrategia campesina / 62
Participación campesina / 118, 125
Participación comunitaria / 40, 44, 64, 74, 141
Participación de los habitantes / 79, 143
Persona de edad / 134
Planificación e intervención del estado / 143
Planificación rural / 40, 79, 141
Pobreza / 25, 95
Procedimiento judicial formal / 155
Proceso de negociación / 125
Recursos hídricos / 76, 115, 169
Recursos hídricos y conflicto / 40, 46, 54, 64, 69, 79, 85, 97, 149, 153, 165, 171, 173, 176, 182
Reforestación / 9, 169
Régimen de tenencia de la tierra / 153
Relación comunicación y cultura / 160
Relación cultura y poder / 92
Relación cultura y técnica / 44, 79, 83, 165
Relación estado y campesino / 74, 130
Relación investigación y desarrollo / 57
Relación reflexión y acción / 57
Relación técnica y cultura / 29
Reorganización hidráulica / 158
Reorganización hidroagrícola / 21, 23, 25, 36, 90, 101
Representación del mundo / 60
Resolución de conflictos / 29, 38, 101, 122, 125, 149, 151, 176
Resolución judicial de conflictos / 139
Resolución tradicional de conflictos / 85, 119
Riego / 13, 18, 111, 155
Saneamiento / 137
Servicio social / 180
Sistemas de riego / 23, 104, 162
Tecnología campesina / 83, 162
Terrateniente / 178
Trabajo comunitario / 16, 34, 72, 127, 178
Tradición y progreso técnico / 143
Tratamiento del agua / 180

ave

113
48

67, 81,

62

74,

43

/ 143

54, 64,
76, 182

165

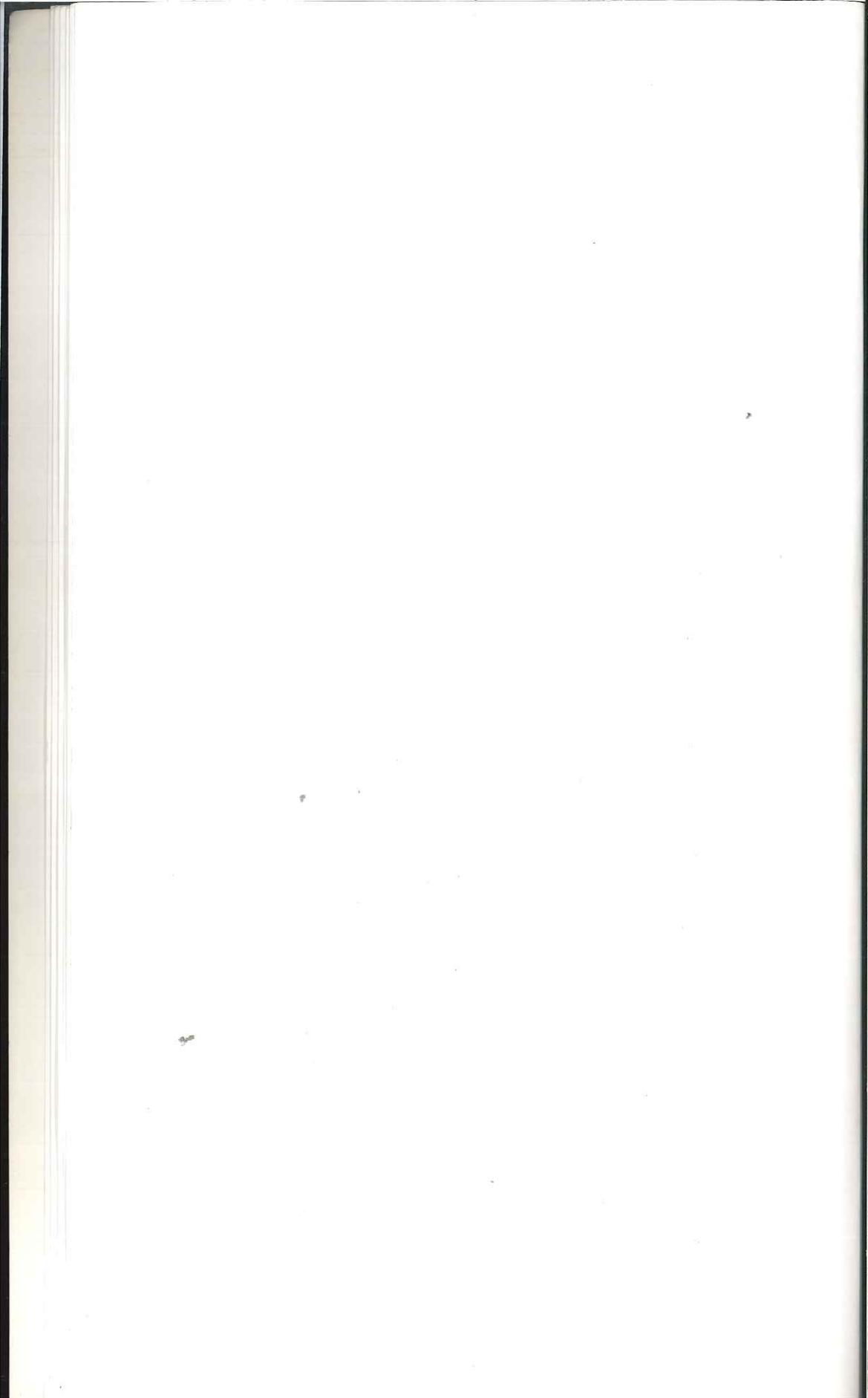
7

25,

122,

85,

178



Agua es vida

Miguel Borge Jales

Fondo Comunitario de Cooperación Financiera - FCFP

09/07/1999

Palabras clave: Agua potable, autogestión, organización comunitaria

Ubicación: Provincia Bolívar, Cantón Guaranda

1. EL CONTEXTO:

El pueblo se encuentra en la parroquia Simón Bolívar, cantón Guaranda, Provincia de Bolívar, en el centro del país, donde se ejecuta un sistema de agua para el consumo humano. La provincia ha permitido la realización de pequeños huertos de hortalizas, dentro de sus parcelas, para el consumo familiar de esta manera se impulsa la producción y mejorar las condiciones de nutrición y salud.

2. EL PROBLEMA:

En el sector de Tatalo hace dos años atrás, se afianza como municipio de desarrollo humano, organización de segundo grado de la provincia de Bolívar. En conjunto con los habitantes, se detecta la necesidad de mejorar las condiciones de vida, así la ejecución de un proyecto de agua potable. Las comunidades vecinas ya habían conseguido dicho objetivo. Mediante el FCFP la solución para los indios se ha conseguido la realización de los estudios y el diseño, ya es necesario para dicho obra.

El día 20 de agosto de 1999 se realiza reunión de planificación para organizar las actividades. Con la participación de los miembros de la comunidad, se inicia los trabajos con un momento de reflexión y alegría ya que el proyecto se hace realidad. El día 25 el Proyecto pone en marcha la obra de construcción durante largos años de trabajo. El agua llega a las viviendas y se aprovecha para el consumo humano. Desde entonces se hacen reuniones y visitas a las viviendas para dar seguimiento a la obra y hacer las mejoras necesarias.

La comunidad hace que exista la participación comunitaria en todas las fases del proyecto. Se dará un servicio a todas las viviendas que están ubicadas en la zona. Se hace esto para el cumplimiento del proyecto de la obra en condiciones de calidad y de la comunidad con todos sus habitantes.

3. EL RESULTADO:

Se concluye que cuando existe una necesidad colectiva, se organiza, se planifica y se ejecuta. Se logra el objetivo de la obra y se mejora la calidad de vida de la comunidad.

agua
y
riego

БИБ
V
089П

Agua es vida

Milton Borja Salas

Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio - FEPP

09-07-1999

PALABRAS CLAVE:	Agua potable, autogestión, organización comunitaria
LUGAR:	Provincia Bolívar, Cantón Guaranda

1. CONTEXTO:

Yatalo se encuentra en la parroquia Shimiutug, cantón Guaranda, Provincia de Bolívar en el centro del país, donde se ejecuta un sistema de agua para el consumo humano. El proyecto ha permitido la realización de pequeños huertos de hortalizas, dentro de sus parcelas, para el consumo familiar de esta manera diversificar la producción y mejorar las condiciones de nutrición y salud.

2. RELATO:

Los dirigentes de Yatalo hace tres años atrás, se afiliaron como miembros de la Fundación Runacunapac, organización de segundo grado de la parroquia Shimiutug, juntamente con los habitantes sintieron la necesidad de gestionar la posibilidad de conseguir el financiamiento para la ejecución de un proyecto de agua, ya que en el sector comunidades vecinas ya habían conseguido dicho objetivo. Mediante el FEPP y la Fundación para los Indios se ha conseguido la realización de los estudios y el financiamiento necesario para dicha obra.

En el mes de agosto de 1999 se realiza reuniones de planificación para organizar las mingas, con la participación de los cuarenta beneficiarios del proyecto, se inicia los trabajos con un momento de reflexión y alegría ya que el proyecto se hace realidad. Mediante el Proyecto pone en fin a su historia de sufrimiento durante largos años de no poseer el agua cerca de sus viviendas, el aprovisionamiento del líquido elemental se lo hace desde riachuelos y vertientes ubicadas lejos de sus viviendas, y dicha labor por lo general lo hacen las mujeres y los niños.

Esta necesidad hace que exista la participación comunitaria en todas las fases del sistema, porque se dará un servicio a todas las viviendas que están ubicadas en forma dispersa, para esto existe el compromiso del profesor de la escuela en coordinación con la directiva de la comunidad con todos sus habitantes.

3. APRENDIZAJE:

La población se une cuando existe una necesidad colectiva sentida. Para superar estas limitaciones se organiza, coordina, planifica y ejecuta en forma participativa, de

esta manera se da inicio a un anhelado sueño, que es contar con un proyecto de agua potable sostenible permitiendo mejorar las condiciones económicas y de salud de la población.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.15.21, B.010.30, B.090.10.70

Población:

Agua para "el Cisne"

Fausto Alfredo Zurita Álvarez
Ilustre Municipio de Loja
09-11-1999

PALABRAS CLAVE:	Agua potable, municipalidad, comunidad
LUGAR:	Parroquia "El Cisne", cantón Loja, provincia de Loja

1. CONTEXTO:

Dentro del plan "Loja siglo XXI" implementado por el I. Municipio del cantón Loja, se contempla la dotación de mejores servicios básicos para las parroquias rurales que la forman.

Una de estas importantes obras es la construcción del sistema de agua potable para la parroquia El Cisne, debido a los graves problemas que sufre la comunidad por falta de agua. Para ello, el Municipio creó la Unidad de Construcciones encargada de ejecutar dicha obra.

Actualmente El Cisne se sirve de agua entubada, por un sistema construido por el ex IEOS, hace veinte y cinco años mediante mingas y el aporte de toda la población, por lo que consideran "suyo" el sistema.

La Unidad inició sus labores en el mes de febrero implementando su campamento en la comunidad El Ari, a diez kilómetros de El Cisne por hallarse cercana al sitio de captación, que era una de las primeras obras a realizarse.

2. RELATO:

Los trabajos se venían realizando sin contratiempos, aunque se notaba una cierta desconfianza de la gente hacia el proyecto.

Cierta noche, los miembros de la Junta Administradora del Agua, visitaron el campamento para conocer los trabajos que veníamos realizando y para que les explicáramos qué era exactamente lo que pensábamos hacer.

Luego de esta reunión, la gente del pueblo había mantenido sesiones en las que decidieron no dejar tocar las obras existentes, situación que nos comunicaron los miembros de la Junta.

A pesar de esta advertencia, los directivos del Municipio ordenaron la inmediata ejecución de las mejoras a la captación existente para su reutilización en el nuevo sistema, esperando que la población acepte el proyecto una vez que vean la obra física.

Un domingo al medio día, a escasos cinco días de iniciar estos trabajos , un grupo de treinta personas llegó a la captación e impidió al contratista continuar sus labores, desalojándolo del lugar, aduciendo que esas obras le pertenecían al pueblo de El Cisne y que no iban a permitir que el Municipio se las quite.

Posteriormente, la gente procedió a cerrar la vía de acceso al Pueblo , impidiéndonos continuar con los trabajos que se venían ejecutando, lo que produjo la paralización total del proyecto.

3. APRENDIZAJE:

- * No se puede imponer un proyecto a una comunidad, cuando ésta no se halla completamente consciente de su necesidad.
- * Los problemas que se visualizan en un futuro cercano se lo debe tratar de solucionar aún antes que éstos se produzcan, mediante el diálogo entre las partes.
- * El diálogo entre las instituciones y comunidades es el único camino para ejecutar obras civiles y que posteriormente sean realmente sustentables.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.15.21, B.130.74.80, B.090.10.70

Población: Mestizos e indígenas

Agua potable de Gurguy

Alfonso Hermida Rivera

Honorable Consejo Provincial del Azuay - HCPA

12-14-1998

PALABRAS CLAVE:	Migración, comunidad campesina.
LUGAR:	Gurguy, Azuay

1. CONTEXTO:

La comunidad de Gurguy pertenece a la parroquia Gima del cantón Sigsig, provincia del Azuay. Esta situada a unos sesenta y cinco kilómetros de distancia, con una altura promedial de 2800 m.s.n.m. en una región abandonada. Cuenta con treinta y cinco familias (190 habitantes). Tiene la suficiente extensión de terrenos para su desarrollo agrícola y ganadero, de los cuales el 50% dedican a la agricultura, el 35% a la ganadería y el 15% a los bosques de ciprés, pino y eucalipto.

Su principal actividad productiva es la agricultura y la crianza de animales domésticos. Los cultivos predominantes son el maíz, fréjol, trigo, arveja y papas.

La distancia y la falta de medios de comunicación, hace que la gente aproveche sus tierras y se dedique a buscar el sustento dentro de su propia comunidad.

2. RELATO:

La poca facilidad que tiene la comunidad les ha obligado a organizarse y dedicarse a planificar su forma de vida por sí solos. Por falta de vías de comunicación y ninguna prestación de medios de transporte, las cosechas se quedan consigo mismos para su subsistencia.

El trabajo es compartido entre hombres y mujeres, pero se nota claramente que los hombres desarrollan las actividades más fuertes como la agricultura, lógicamente compartiendo con las mujeres; pero la crianza de animales domésticos, por lo general son labores de mujeres, además de ser responsables de los cuidados del hogar.

Dentro de la agricultura, siembran de preferencia el maíz, el fréjol, la arveja, trigo, cebada, papas, ocas mellocos, etc., así también hortalizas como col, lechuga, remolacha, cebolla, ajo, etc., por tratarse de productos de clima frío. Los frutales como el capulí, durazno y manzana son sus favoritos.

Las cosechas de estos productos son aprovechados por ellos mismos para su subsistencia, pues no pueden trasladar sus excedentes para el comercio a los centros po-

blados por la distancia y la falta de transporte. Unos pocos transportan sus productos hasta la parroquia Gima, utilizando sus propios medios de transporte (acémilas) para, con los recursos obtenidos con su venta, proveerse de lo que les hace falta: sal, azúcar, jabón, etc.

En lo que tiene que ver con la ganadería, utilizan la leche y fabrican quesos para su propio consumo y una parte para negociar en la cabecera parroquial Gima, aunque en pequeña escala.

El mercado ganadero de la región lo realizan en la misma comunidad, ya que los negociantes llegan hasta ellos para comprar el ganado y pagar precios muy bajos por la dificultad que tiene para trasladar hasta los sitios en donde se realizan las ferias.

En lo referente a los bosques, cultivan plantas de eucalipto, pino y ciprés, pero tampoco éstos se emplean con fines lucrativos, por el contrario utilizan su madera para la construcción de viviendas.

Se trata de una comunidad excepcional, pues permanece siempre unida; su apoyo es constante entre ellos, cualquier dificultad de una familia es solucionada con el apoyo de todos.

La migración en esta región casi no existe; cuando se les preguntó el número de migrantes, la respuesta tardamos en recibirla porque se acordaron de que una o dos personas salieron a la ciudad de Cuenca, pero retornan los fines de semana a su tierra natal.

De un sondejé efectuado, concluyeron que no tenían necesidad de salir de sus hogares para buscar el pan para sus hijos, porque sus tierras son generosas y no les falta casi nada para vivir unidos sin abandonar sus hogares.

3. APRENDIZAJE:

Cuando una comunidad permanece unida, la dificultad es pasajera, porque cualquiera que ésta sea, mucha gente está al frente para solucionarla.

La forma de vida existente en la comunidad es envidiable, se conforman con lo que tienen, haciendo producir sus campos y disfrutando sus cosechas en forma comunitaria; se dedican a la ganadería y al pastoreo de ovejas; y, para su consumo, durante los fines de semana y los días festivos, crían cuyes y gallinas, que es considerado como un menú especial que lo hacen de vez en cuando.

RECOMENDACIONES: A esta comunidad se la debe visitar con frecuencia, para aprender de ella su forma de vivir. Se trata de gente muy amigable, generosa y sencilla que, cuando se emprende el regreso, le queda el deseo de retornar a Gurguy.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.090.40, B.020.30

Población:

Agua potable y agroforestería

Wilson Medina

Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio - FEPP

Regional Riobamba.

04-15-1998

PALABRAS CLAVE:	Reforestación, capacitación campesina
LUGAR:	Riobamba

1. CONTEXTO:

Con la creación del programa "Acceso a la Tierra", el FEPP otorgó créditos para la compra de tierras, la comunidad Tejar Balbaneda fue una de las beneficiarias.

La comunidad Tejar Balbaneda, perteneciente al cantón Guamote, provincia de Chimborazo, está ubicada a 3.000 msnm en un área que se caracteriza por un clima frío, con escasa precipitación.

2. RELATO:

En el periodo 1996-1997, la comunidad de Tejar realizó un pedido de 8.000 plantas forestales: 250 fueron plantas nativas que adquirieron por sugerencia del técnico, el resto fueron plantas exóticas.

A raíz de este pedido de la comunidad, con el propósito de dar alternativas para contrarrestar los efectos del viento en sus parcelas, se promocionó la siembra de especies forestales nativas. Para la motivación se utilizaron películas, charlas y giras a lugares cercanos donde existía este tipo de prácticas. Sin embargo, la gente no llegaba a concientizarse sobre los beneficios de la siembra de plantas forestales en las parcelas. El número de personas que adquirió plantas forestales nativas para sembrar en sus parcelas fue mínimo.

En 1997 la Institución apoyó a la comunidad para un proyecto de agua de consumo doméstico (S/. 40'000.000), cada beneficiario debía aportar S/. 100.000 y mano de obra para este proyecto. En coordinación con el responsable del proyecto se procedió a aumentar a S/. 150.000 el aporte de los socios. Los S/. 50.000 adicionales se destinaron para la adquisición de 800 plantas forestales: colle (Buddleja coriacea), quishuar (Buddleja incana) y eucalipto (Eucalipto spp.); se dio mayor importancia a las especies nativas. Inicialmente, en cada parcela de los socios, se sembraron aproximadamente 400 plantas del total de 800, para formar sistemas agroforestales y bosques.

Al entregar las plantas forestales se recalcó que la compra las plantas se la hizo con el dinero que ellos aportaron para proyecto de agua y que, por tanto, no eran donadas; se dijo esto porque cuando se regalan plantas, en muchos casos, los agricultores no siembran y si lo hacen no las cuidan. Es política de la institución no donar, sino reivindicar el aporte de las comunidades.

Las plantas forestales nativas se plantaron principalmente al filo del carretero y como linderos entre las parcelas. En otros casos, en el interior de las parcelas, formando cortinas rompevientos, cercas vivas y bosquetes. La distancia entre planta y planta variaba entre 1, 1.5 y 2 metros para los sistemas agroforestales y 3 metros para bosquetes.

El trabajo está en ejecución y continuará el próximo invierno.

3. APRENDIZAJE:

- * No existe mucho interés de la gente por sembrar plantas nativas.
- * Hay que ver lo que pasa en el futuro, si la gente va a querer sembrar plantas sin condicionamiento del FEPP.
- * Cuando los campesinos no ven con claridad la necesidad de sembrar árboles, las instituciones pueden recurrir a mecanismos novedosos que incentiven a la gente a realizar actividades de forestación.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: * B.040.15.22, B.110.08

Población:

Cambio de sistema de producción

Manuel Robles

Junta de Regantes de la Acequia "La Martínez"

10-28-1999

PALABRAS CLAVE:	Agricultura y medio ambiente, escasez de agua, gestión de los recursos hídricos, conocimientos tradicionales
LUGAR:	Cantón Salcedo, provincia de Cotopaxi

1. CONTEXTO:

La acequia la Martínez es muy antigua. Beneficia a ochocientos cincuenta familias con un área de 1.080.269 hectáreas en las parroquias de Cusubamba y Mulalillo, pertenecientes al cantón Salcedo, provincia de Cotopaxi. Sus aguas son captadas del río Nagsiche, con un caudal de 194.50 litros por segundo. De estas aguas se benefician los cuarenta usuarios del óvalo San León, que tiene una concesión de once litros por segundo, y se encuentra a una altura de 2900 m.s.n.m. Este caudal se deriva por tres ramales secundarios. Todos los usuarios se dedican a sistemas agrícolas en cultivos de maíz, papa, fréjol, pastos, arveja, calabazas y producción pecuaria. El riego es deficiente inclusive en época de invierno. Los trabajos de limpieza de los canales secundarios y terciarios resultan ser complicados, por no existir obras de infraestructura.

A partir del mes de febrero de 1998 se inició el Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible para las parroquias de Cusubamba y Mulalillo mediante convenio establecido entre CARE Y FECD, firmado el 23 de diciembre de 1997.

2. RELATO:

Una vez analizado el apoyo que iba a prestar este proyecto y pensando en el cambio que se estaba gestando en los propios usuarios, como Presidente del Ovalo San León, convoqué a una Asamblea General de Usuarios que se realizó en la sede del Directorio de Aguas del Ovalo San León. Expuse los beneficios que brinda la institución a los agricultores. Conjuntamente con los usuarios elaboré planes de trabajo en el mejoramiento de la infraestructura de riego y sistemas de producción. Este resultado di a conocer a los funcionarios del proyecto CARE-FECD, luego de lo cual planifiqué la participación de los funcionarios del Proyecto en una reunión con los cuarenta usuarios del Ovalo. Para ampliar la información de una manera detallada sobre el fondo revolvente, como parte del apoyo comunitario, en esta reunión los usuarios realizaron una serie de preguntas y lo que es más, las formas de pago, solicitando además explicarles la palabra "fondo revolvente", la misma que es contestada por un funcionario de CARE para satisfacción de todos los participantes de la reunión.

Con estos resultados y conocimientos del Proyecto, en el mes de septiembre, conjuntamente con mis compañeros dirigentes, fuimos de comisión a las oficinas de CARE a solicitar los materiales indispensables para la construcción de la obra de infraestructura de canales secundarios. Todos los usuarios se motivaron, aportando mano de obra y dinero para el fondo revolvente, optimizando con esta obra el recurso agua y los trabajos de limpieza.

Una vez concluida la obra, se realizó una evaluación del trabajo, luego de lo cual convoque a una nueva reunión conjuntamente con los funcionarios de CARE y todos los usuarios del óvalo, con la finalidad de analizar los sistemas de producción, ventajas y desventajas en la agricultura. No tuve apoyo, peor aun acogida por parte de los usuarios. Los agricultores más antiguos sabían del monocultivo y de cultivos tradicionales que predominan en la zona.

No me agradó este resultado, más bien diría el comportamiento de los usuarios frente al Proyecto; por lo cual fue necesaria una próxima reunión que efectué para verificar si les interesaba o no trabajar en el sistema de producción agrícola. Teniendo un apoyo tan solamente de un grupo de quince personas de las cuarenta que posee el óvalo San León, les organicé y elaboramos planes de transferencia de tecnología conjuntamente con un técnico del proyecto CARE. El propósito fue intensificar los cultivos asociados, no tradicionales, agroforestería, pastos combinados, lombricultura, huertos hortícolas, invernaderos para cultivos de ciclo corto y la crianza de animales menores con especies mejoradas. Queríamos aprovechar los recursos que nosotros más disponemos para el cambio hacia una cultura de producción agrícola sustentable y para el mercado que permita el bienestar del grupo de familias del óvalo San León. Llamamos a esto formación de fincas integrales.

Transcurrido el tiempo, los usuarios restantes, al observar que la formación de estas fincas integrales estaban dando buenos resultados, me solicitaron permitirles trabajar con el proyecto, incorporándose un grupo de quince usuarios. más.

3. APRENDIZAJE:

La eliminación de los cultivos tradicionales implica cambios sociales, sobre todo por parte de los agricultores ancianos de la comunidad, quienes piensan estar perjudicados en su producción, al incrementar diversos cultivos en su parcela.

En la agricultura es importante la tecnología ya que esto fortalece la economía de los usuarios, evitando así la migración a las grandes ciudades.

Con el mejoramiento del sistema de conducción se ha podido aprovechar de mejor manera el recurso hídrico, como también ahorrar mano de obra en las limpiezas de los canales secundarios. Así hemos motivado a los usuarios a valorar sus propios derechos, lo que hacemos con nuestros propios esfuerzos.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20, B.020.20.03, B.020.20.03, B.020.30.10

Población: 12 sobre

Canal de riego Esperanza de Lachas

Zoila Trujillo

COPOCCAR

10-15-1999

PALABRAS CLAVE: Riego, organización campesina, capacitación campesina, negligencia del estado.

LUGAR: Mira, Carchi

1. CONTEXTO:

Los dirigentes de la Comunidad desde hace algunos años tenían la idea de construir una canal de riego para mejorar sus cultivos y por ende su economía. Realizaron muchas gestiones ante las autoridades de turno, pero no tuvieron resultado. El proceso organizativo no era tan sólido debido a que son pocas familias, y las tierras sin riego no producen mucho por lo que han tenido que migrar a la ciudad.

La Comunidad Esperanza de Lachas pertenece a la parroquia Jijón y Camaño, cantón Mejía, provincia del Carchi, limita al norte con la comunidad de Mundo Nuevo, al sur con el río Mira, al este con la Comunidad de La Chorrera y al oriente con el río de La Plata.

El clima oscila entre los 26-30 grados de temperatura, se encuentra a 180 m.s.n.m. la población es de 140 habitantes, dividida en veinte familias, dieciocho familias negras y dos familias mestizas, la religión es la católica, el grupo etáreo más predominante comprende entre los 15 a 20 años de edad.

El trabajo al que se dedican es eminentemente agrícola, cultivan fréjol, maíz duro, tomate, yuca, y árboles frutales como la papaya. La agricultura se ve limitada por falta de agua, siendo escasa las fuentes de trabajo, permitiendo la migración de la gran mayoría a las ciudades más cercanas en busca de trabajo.

El índice de analfabetismo es muy elevado, siendo una de las primeras causas para que la comunidad no se desarrolle. No cuenta con el servicio de luz eléctrica, agua potable entre otros.

2. RELATO:

La Comunidad está alejada de la población. No tiene agua para consumo humano, ni para riego, es así como en épocas de sequía atraviesa por situaciones muy difíciles; además le falta un camino adecuado para poder sacar su producción y no cuenta con el servicio de luz eléctrica.

La relación con los moradores de la comunidad surge en momentos en que hacíamos un Consejo Campesino. Invitamos a todas las comunidades de la cuenca del río Mira, conocemos a Noé Gudiño, presidente de dicha Comunidad. El mismo nos pide que visitáramos su sector y les ayudáramos a organizar una directiva. Ellos no confiaban mucho en nosotros ya que habían tenido muchos problemas con otras instituciones. Viajamos a la comunidad un día sábado; el calor era muy sofocante y en la parada del carro nos esperaba Noé, fuimos el presidente de la COPOCCAR y mi persona. Nos saludó cariñoso y nos dijo "ahora si, compañerito; Vamos a caminar un poquito aunque nos haga sudar". Pero ese poquito era más o menos una hora de camino hacia arriba, llegamos a la comunidad y se realizó la asamblea se formó la directiva y entre los problemas principales estaba el problema del agua para riego. También se vio la necesidad de que era importante tener luz eléctrica, pero eso no lo consideraron muy importante. Terminamos la reunión quedando en el acuerdo de elaborar el proyecto del canal de riego y presentarlo ante las autoridades.

En el año 1997 se logra la concesión del agua, pero no hay el financiamiento para la construcción del canal, razón por la cual los compañeros se desmotivaron muchísimo y ya no querían participar con las jornadas de lucha que realizaba la organización campesina, pero Noé y su familia tenían la esperanza y la confianza total en los compañeros dirigentes de COPOCCAR. El siempre decía las cosas se consiguen a base de esfuerzos; seguíamos visitando a la comunidad y capacitando en temas de organización, también de salud y medio ambiente, poniendo énfasis en la importancia del agua.

En 1998, la COPOCCAR consigue un proyecto para el canal de riego Esperanza de Lachas, que es financiado desde España a través de OCSI con su representante Alfonso Ballas, quien lleva a cargo la administración del canal de riego. Es importante anotar que la construcción se la está haciendo a base de mingas, ya que el monto económico del proyecto es pequeño.

La comunidad vuelve a confiar en un proceso organizativo dirigido desde la organización campesina y sabe que las cosas se las tiene a base de lucha y no viene gratis. Para la construcción de este canal se ha pedido apoyo a Visión Mundial y a la Diócesis de Tulcán. La dirección viene desde la organización COPOCCAR en coordinación con toda la comunidad. Para todo esto hemos tenido que desplegar diversas actividades, sin perder de vista que la organización es la base fundamental para el desarrollo de los pueblos y creemos en la voluntad, decisión y firmeza de los campesinos. También sabemos que para canalizar estos procesos de lucha es importante capacitarnos.

Y ahí estamos, dirigentes de la organización campesina y comunidad buscando alternativas de solución para los problemas económicos que en la actualidad son muy agobiantes y creando nuestra propia propuesta de alternativa popular.

3. APRENDIZAJE:

Aprendí que quien persevera alcanza, que la fuerza de la voluntad puede mover montañas y que la unidad es el pilar fundamental para que una organización camine.

hacía-
del río
nos pi-
o con-
s insti-
e y en
R y mi
nar un
de ca-
o la di-
riego.
eso no
do de

Que al campesino no se lo puede dejar aislado ni considerarlo ignorante, por que si no hay la coordinación entre técnicos y comunidad ningún proyecto sale adelante.

Que hay que partir desde una realidad concreta y no desde una supuesta e imaginaria realidad.

Que es importante actuar correctamente para obtener la confianza de los demás

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.30.07, B.110.08, B.130.71.50

Población:

para la
uchísi-
aniza-
en los
a ba-
de or-
ancia

za de
te Al-
tante
monto

organi-
e gra-
y a la
coor-
diver-
para
cam-
rtan-

alter-
muy

non-

Cuando no se conversa, ni se participa, ni se informa

Alberto Perugachi

05-10-1999

PALABRAS CLAVE:	Almacenamiento de agua, trabajo comunitario
LUGAR:	Parroquia San Luis, cantón Otavalo, Provincia de Imbabura

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Azama, se encuentra ubicada en la parroquia de San Luis de Otavalo, provincia de Imbabura. En ella vive más de 400 familias, en una superficie aproximada de 600 ha., de las cuales un 80% de superficie total tiene una pendiente de 2 a 3%, y el resto de la superficie tiene una topografía heterogénea.

La mayoría de la textura del suelo es franco arenoso y franco limoso, con una capa arable de 50 a 80 cm de profundidad de aquí en adelante es de arena y grava.

Los cultivos predominantes son maíz asociado con fréjol, luego siguen chochos, arveja, cereales, quinua y otros. La producción de estos cultivos, casi el 100%, son de secano, es decir sin el riego.

2. RELATO:

En la actualidad, si bien se trata de un proyecto importante para la población de Azama, sin embargo adolece de ciertos detalles que no se discutieron al momento del diseño del proyecto, pues los comuneros no tuvieron la oportunidad de emitir sus criterios.

Para la zona de Azama, hubiese sido importante que el proyecto contenga dentro del diseño de la infraestructura la construcción de RESERVORIOS COMUNALES NOCTURNOS, con el propósito de posibilitar el ahorro del poco caudal disponible de agua durante las horas de la noche y así dar la posibilidad de distribuir a un mayor número de usuarios durante el día. Sin embargo, actualmente esa posibilidad no existe, y es el reclamo aún no manifestado por la población hacia la dirigencia y de los que estaban al tanto del proyecto. El problema queda latente hacia el futuro, no solo de una comunidad, sino de las cinco comunidades que participan dentro del proyecto, y sobre todo para las épocas de verano en que apenas se disponen de un promedio de 6 l/s. para prestar servicio a 150 familias y alrededor de 650 ha. de terrenos potencialmente regables. El problema central del asunto es que no existió consulta con la gente de base e incluso ciertos dirigentes no estuvieron enterados de los contenidos del proyecto.

3. APRENDIZAJE:

Es valioso recoger las sugerencias de las gentes de base antes o al momento de diseñar un sistema de riego como en este caso, así como una información más fluida de las dirigencias hacia las bases y entre comunidades a nivel de zona. Las discusiones y deliberaciones respecto a los distintos puntos de vista es un paso importante e indispensable a fin de tomar las resoluciones verdaderas en conjunto hacia un fin común.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.30.09

Población:

Derroche de recursos

Héctor Vinicio Palacio

Subcomisión Ecuatoriana - PREDESUR

09-13-1999

PALABRAS CLAVE:	Riego, negligencia del estado
------------------------	-------------------------------

LUGAR:	Loja
---------------	------

1. CONTEXTO:

Dentro del proyecto de Rehabilitación de acequias que ejecutó PREDESUR en el año de 1996, se contrató la ejecución de estudios, construcción y fiscalización de varios sistemas de riego dentro de la provincia de Loja.

Mi trabajo, como colaborador en la fiscalización de obras, era la supervisión de la construcción para la rehabilitación de varias acequias, en los cantones de Paltas, Catamayo y Loja.

Dos de los proyectos fiscalizados fueron ejecutados en el barrio Jorupe, que se encuentra ubicado en la parroquia la Tingue, cantón Paltas, Provincia de Loja, aproximadamente a 45 minutos en vehículo en la vía de tercer orden que une la Y de las Chinchas con Portovelo, en la Provincia de El Oro.

El sitio se caracteriza por tener un clima bastante cálido y seco, con una topografía irregular con pendientes elevadas, mayores al 30%, que dificulta las actividades agrícolas propias de la zona. Además, tiene limitaciones en lo que se refiere a las lluvias que son estacionales, originando veranos largos hasta de nueve meses y en otros casos supera los dos años.

Los dos sistemas de riego servirían para regar de 20 a 25 hectáreas netas, de las cuales un 30% se encuentran cultivadas; además se beneficiarían 11 familias e indirectamente a todos los moradores de las comunidades aledañas.

Los habitantes del lugar tienen como inconveniente el traslado de sus productos, ya que para sacarlos hasta la carretera tienen que transportarlos aproximadamente 30 minutos por acémila, luego dos horas en vehículo hasta la ciudad de Loja, por lo que para evitar eso, se vende la producción a intermediarios que son los que mayor utilidad perciben por la compra y venta de los productos.

2. RELATO:

Como ya se mencionó anteriormente, PREDESUR contrató la elaboración de los estudios para la construcción de dos sistemas de riego para servir a la población de Jo

rupe, los mismos que aprovechan las aguas de dos quebradas. Posteriormente se ejecutaron los proyectos llamados Jorupe I y Jorupe II. El objeto de los trabajos consistía en la construcción de dos acequias, en cada de las cuales se debía construir una pequeña captación convencional, revestimiento del canal con una sección libre de 20 cm. x 20 cm., pasos de agua, reservorio de 300 m³, obras de entrada y salida en el reservorio y obras complementarias.

La ejecución de los proyectos no tuvo inconvenientes, salvo lo alejado del lugar, lo que influyó para que se eleve el costo de las obras. Además, los ingenieros contratados para la construcción de los sistemas, llevaron albañiles y peones desde Loja, es decir no ocuparon la mano de obra del lugar.

En el transcurso de los trabajos pude detectar una serie de desaciertos como los siguientes:

- * En un aforo netamente visual, nos dimos cuenta que el caudal en esa temporada era de 2 a 3 litros por segundo, por lo que para ser llenado el reservorio, se necesitaba de más de 80 horas, obra que para nuestro criterio estaba sobredimensionada, aspecto que repercutió en el encarecimiento de los proyectos.
- * Como ya mencioné anteriormente, la comunidad no tuvo ninguna intervención ni en la elaboración de los estudios, ni en la construcción de las obras.
- * Por otro lado, en los estudios se destaca que en el área a ser regada se produce café, caña, maíz, fréjol y pastos naturales, difiriendo de la realidad que se constató, ya que en el sector nos encontramos con una gran extensión de cultivos de piña, cultivo que tiene una gran producción y que es el mayor sustento de los pobladores. Además, comentaban que poco o casi ningún uso le darán al sistema de riego, ya que por las elevadas pendientes y los suelos arenosos del sector, al realizar el riego a gravedad, se propendería a erosionar con la repercusión posteriormente en la baja de la producción de los cultivos.
- * En averiguaciones personales, constaté que no existe un plan de desarrollo que respalde los dos proyectos de riego.
- * En una reunión informal que tuve con algunos beneficiarios de los sistemas, me comentaron que ellos continuarán con el cultivo de piña, ya que es uno de los más rentables. Cabe destacar que en los estudios no se menciona la presencia de este cultivo.

Para efectos de comparación y de factibilidad en un proyecto, es importante conocer la inversión per cápita del mismo, siendo ésta de S/14'649.987/ha. (\$4.400) para el proyecto Jorupe I, y de S/15'156.074/ha. Para el proyecto Jorupe II, valores que representan una inversión demasiado alta comparada con la producción de la zona, contrastando enormemente con la inversión per cápita de otros proyectos realizados al mismo tiempo, con inversiones que en algunos casos era de S/1'290.000/ha. (\$388).

3. APRENDIZAJE:

De esta experiencia se desprende una serie de aprendizajes, los mismos que se pueden resumir en:

- * Que los estudios y proyectos efectuados sin responder a las reales necesidades de los beneficiarios, tienen un alto costo y escaso o nulo beneficio.
- * Que la participación comunitaria en todo el proceso, permite al técnico disponer de información de primera mano que será de mucha utilidad en la formulación, implementación, puesta en marcha, utilización y vida útil de un proyecto de riego.
- * Qué proyectos de esta naturaleza deben ser integrales, incluyendo elementos indispensables como asistencia técnica y manejo de cultivos, crédito, comercialización, incorporación de valor agregado, organización, administración, financiamiento.

Que para intervenir en zonas como la descrita, se debe realizar sugerencias acerca del manejo y conservación de los suelos y de la microcuenca abastecedora

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.130.71.50

Población:

Diagnóstico de riego de la comunidad Guayama - San Pedro

Lorenzo Ante

Comité de Desarrollo Parroquia Chugchilán - SWISSAID

05-14-1999

PALABRAS CLAVE: Reorganización hidroagrícola

LUGAR: Parroquia Chugchilán

1. CONTEXTO:

La presente experiencia se realizó en la comunidad Guayama, san Pedro de Quilotoa, perteneciente a la parroquia Chugchilán, cantón Sigchos, Provincia de Cotopaxi. Esta ubicada a los 3200 m.s.n.m., donde habitan ciento diecisiete familias con quinientos ochenta habitantes aproximadamente. La superficie total es de seiscientos veinte y cinco hectáreas, de las cuales el 50% está dedicada a los cultivos y el 25% de pastoreo, el 15% de tierras baldías, y el 10% bosques naturales y artificiales. Los principales cultivos de la zona son chochos, papas, cebada y lenteja en secano.

Antes se utilizaba el riego para el cultivo de papas. En la actualidad recién se está construyendo el sistema de riego por aspersión para cincuenta hectáreas. El caudal total para la zona es de 18 l/s para cincuenta y tres usuarios.

La población es campesino-indígena y están organizados bajo el Comité de Desarrollo de la parroquia Chugchilán.

2. RELATO:

De acuerdo al programa que vengo realizando en el CAMAREN, en un proyecto de intervención de riesgo, es necesario conocer inicialmente el sistema, tanto en la parte física y social. Por este motivo, dentro del trabajo práctico se procedió a realizar el diagnóstico participativo del sistema de riego para tener una herramienta inicial de trabajo.

En primer lugar se puso en contacto con la Junta de Regantes para establecer una fecha para el inicio del trabajo. Así, a partir del 15 de enero, se procedió a realizar el trabajo por medio de papelógrafo y la participación de los regantes, mediante entrevistas, diálogos y a base de preguntas que fueron elaborados con anterioridad. Los temas sobre los que se preguntó fueron: red de riego, organización de regantes, sistemas de producción, derechos y obligaciones de los usuarios, la historia del sistema de riego, conflictos y dificultades, la parte legal; y sobre conocimientos de capacitación.

En el estudio de diagnóstico participaron veinte hombres y quince mujeres, mayores de dieciocho años.

Con la Junta de igual manera, se hicieron preguntas sobre los diferentes temas con quienes se obtuvo mayor información porque ellos han estado más al tanto de lo que sucede en la comunidad, particularmente los diferentes trabajos y las diferentes acciones que han venido desarrollando y los proyectos que han tenido en mente y que ahora está llegando a cumplirse.

Luego que se obtuvo la información, se procedió a sistematizar el trabajo dentro de los quince días para ser presentado al programa de capacitación CAMAREN .

Antes no se tenía el conocimiento sobre nuestro sistema de riego. Hoy, a base de este trabajo se tiene muchos conocimientos que han salido de nuestros mismos participantes y que ha servido para entender muchas cosas que estaban obscuras.

3. APRENDIZAJE:

Primeramente, como organizar a los usuarios de riego y el método de cómo obtener información y analizar los resultados obtenidos.

Es importante que la participación de la gente y los conocimientos que tienen los usuarios facilitan el estudio en un diagnóstico.

Que es necesario comenzar cualquier intervención con un diagnóstico para conocer la realidad sobre la que se va a realizar cualquier trabajo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03

Población:

Distribución del agua de riego

Carmelina Morán Salazar

CESA-Imantag

09-23-1999

PALABRAS CLAVE:	Autogestión, sistema de riego, reorganización hidroagícola
LUGAR:	Imantag

1. CONTEXTO:

La comunidad de Imantag tiene agua de riego proveniente de la vertiente La Carbonería (15 l/s), desde el año 1906. La administración del agua de riego estaba a cargo de la Curia; hasta que en el año 1972 paso a manos de la Junta de agua de riego de la Comunidad.

Se distribuía el caudal de acuerdo a las personas por horas; es decir el agua estaba ligada a las personas y no a la parcela, el turno de riego daba la vuelta cada 19 días. Esto limitaba la producción ya que solamente se regaba el 50% de los lotes. La Junta de aguas continuo con esta forma de reparto.

Con el apoyo del proyecto de riego Imantag, se logró incorporar un caudal de 55 l/s adicionales, esto permitió que amplios sectores que no tenían riego, ahora puedan hacerlo. Este incremento en el caudal demandaba realizar adecuaciones en el reparto tradicional.

2. RELATO:

El primer paso seguido para la distribución del agua fue conocer la realidad y aspiraciones de los usuarios, para ello se realizó la investigación del manejo social del Agua de riego.

Con estos elementos y procurando que el reparto del agua sea equitativo, de acuerdo a la superficie, que el turno regrese lo más rápido posible; el equipo del proyecto desarrolla 3 propuestas de reparto que son: Con 6 regadores de 15 l/s de 4,5 y 6 horas por hectárea durante 12 horas del día y el turno da la vuelta cada 9, 11 y 13 días respectivamente. Estas propuestas de reparto fueron elaboradas de acuerdo a la superficie, lo que se mantiene estable es la cantidad de agua con la que están acostumbrados a regar (15 l/s); lo que varía es el tiempo de riego por hectáreas.

Las tres propuestas fueron discutidas en varias reuniones, después de lo cual aprueban provisionalmente la tercera propuesta, 6 regadores, 15 l/s, 6 horas por hectárea, el turno da la vuelta cada trece días.

Para facilitar la propuesta en marcha de este reparto; se procede a formar módulos de riego conjuntamente con directivos y usuarios.

Luego se realiza reuniones con usuarios de cada módulo; pero, el momento de poner a prueba esta distribución causó un profundo malestar a los usuarios y directivos. Los principales problemas o "argumentos" que se dieron fue oposición en aceptar la nueva distribución por parte de la nueva directiva y usuarios. Esta distribución se había discutido, analizado y aprobado por anteriores directivos. Algunas obras de distribución todavía no estaban terminadas de construir; el agua tenía que ir dentro de los terrenos y algunos vecinos negaban el paso, el agua no sube se pierde parte del terreno, pensaban que se les estaba perjudicando. Esto obligó al equipo del proyecto conjuntamente con los Directivos volver a negociar esta distribución y concientizar a los usuarios. Se llevó a los usuarios que se resistían a aceptarlo a una gira de observación a Pimampiro; también les indicábamos que cuesta mucho dinero el revestimiento del canal secundario para romperla, de esta manera estamos logrando que se respete la nueva distribución.

3. APRENDIZAJE:

- * Que la distribución es un proceso de capacitación-negociación que implica bastante tiempo
- * Que los campesinos son capaces de responder a retos aunque estos sean diferentes a sus costumbres igualmente son capaces de continuar una vez que han adquirido los conocimientos necesarios.
- * Que los nuevos directivos deben tener procesos de capacitación para suplir su falta de experiencia, enterándose a tiempo del trabajo que estaba realizando la anterior directiva, porque luego resulta difícil hacer cambiar el criterio a los usuarios especialmente cuando existen rumores falsos.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.010.30, B.020.20.03

Población:

El agua en el terreno

Patricia Guillermina Quishpe Robalino

Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación de Minusválidos

CEBYCAM

05-03-1999

PALABRAS CLAVE:	Reorganización hidroagrícola, emigración, pobreza, campesino sin tierra
------------------------	---

LUGAR:	Penipe, Chimborazo
---------------	--------------------

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Batán Puela está situado en la provincia del Chimborazo, ubicado al sur del cantón Penipe. El proyecto de riego CEBYCAM Desarrollo Rural Fase III, se encargó de construcción y rehabilitación de los canales principales, secundarios y terciarios, para garantizar el agua en forma continua en las propiedades de los usuarios que tenían derecho al uso del riego.

2. RELATO:

El Sistema de Riego Batán Puela, por ser un canal que tiene 20 años de funcionamiento, su infraestructura inicial a lo largo de este tiempo ha sufrido cambios, deterioro y reconstrucciones en la red principal, como en la red secundaria y terciaria, razón por la cual el proyecto CEBYCAM Desarrollo Rural, con el apoyo y financiamiento de ONG's, suscriben un convenio, el mismo que tenía como objetivo de mejorar las condiciones de vida de 206 familiar que se encuentran en condiciones de pobreza y marginación, que los ha obligado a la migración, a la venta de sus propiedades, viendo que sus tierras ya no producen. La sequía y la falta del factor económico que es lo principal para la producción de la agricultura y de otras actividades. ¿Qué haremos ahora con el agua en el terreno si no tenemos recursos para instalar una pequeña parcelita con riego, con aspersión?

Durante la permanencia del proyecto, una de las actividades fundamentales fue la de apoyar en la construcción de repartidores en la red principal del sistema Batán Puela, los mismos que distribuyen el agua de acuerdo al número de caudal y al número de usuarios de cada una de las comunidades. La técnica adaptada ha dado resultado porque con esa base se ha elaborado los turnos del agua de riego para cada una de las comunidades.

A partir de 1998, fecha en la cual entra en funcionamiento los repartidores, se logró regar un área de 132 has. En todo el sistema.

Ahora en la actualidad, se está regando con turnos de riego alternados de acuerdo al número de caudal y al número de socios que integran los módulos de cada una de las comunidades. El problema actual es el factor económico. Algunas familias tienen el agua en el terreno pero no tiene para comprar el equipo de riego para instalar una pequeña parcela para hacer el uso corrector del agua, ya que los suelos son franco arenosos y no se puede hacer riego por canal abierto ya que hay arrastre de tierra y dañan los cultivos, especialmente en suelos con pendientes mayores al 60%. Por eso algunos usuarios no le dan un buen uso y prefieren vender su derecho de riego.

3. APRENDIZAJE:

- * Que trabajando conjuntamente con campesinos e instituciones se pueden lograr objetivos mejores, mejorando así el servicio y la utilización del agua
- * Las familias campesinas necesitan recursos económicos para poder mejorar la producción agrícola
- * Para planificar, implementar infraestructura es importante que primeramente se trabaje en el fortalecimiento de la organización Comunal, organización de regantes; es decir que las reglas de reparto, distribución, derechos, obligaciones deben estar claros desde el inicio, tanto para el proyecto como para los socios.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.090.40, B.010.80, B.020.30.01

Población:

El agua no llega a la comunidad

Pablo Cárdenas

Municipio del cantón Suscal

10-05-1999

PALABRAS CLAVE: Agua potable, conflicto vecinal

LUGAR: Cantón Suscal

1. CONTEXTO:

La Comunidad se Suscalpamba, cantón Suscal, se encuentra ubicada a una altitud de 2750 m.s.n.m., con una temperatura promedio de 150 C, con una población de 500 habitantes, en su totalidad indígena. Están organizados dependiendo de una organización indígena de segundo grado llamada AINCA. Su actividad principal es la cría de animales y la agricultura.

Aquí se construyó hace dos años el sistema de agua potable por el Proyecto Cuenca Alta del Río Cañar, el mismo que dejó de funcionar al mes de inaugurarse.

2. RELATO:

En vista que el agua no llegaba, los usuarios de esa comunidad se acercaron al Municipio solicitando ayuda para que se mejore el Sistema. Es así como se me delegó para que inspeccione el mismo. El operador me indicó que no existía ninguna rotura ni fallo en el sistema y que realizaban el mantenimiento permanentemente. Entonces, personalmente revisé los planos y me di cuenta que el problema era de orden técnico: faltaba dos válvulas de aire en dos puntos de la conducción, lo que provocaba que no llegue o se disminuya el caudal de agua. Así, muy rápidamente, se solucionó el problema: se compró materiales y conjuntamente con los miembros de la comunidad realizamos la inspección de campo el día 14 de agosto de 1998. Una vez que ya nos trasladamos hacia las captaciones, me acompañaban más o menos una 70 personas de la comunidad, entre hombres y mujeres, lo que me llamó la atención pues no era necesario tantas personas. Una vez llegado a la captación, me pude dar cuenta que el problema ya no era en lo absoluto de tipo técnico sino que un miembro de la comunidad vecina, Chocarpamba, con machete en mano, me advirtió que no diera un paso adelante. Como era lógico le pregunté por qué, y me supo contestar que el agua es de él, al estar en sus terrenos y únicamente sería para su propia comunidad, al mismo tiempo los que me acompañaban me rodearon y seguimos hasta llegar a la captación. Los de la comunidad vecina aumentaron sus integrantes y se armó casi una batalla, discutían en su idioma, y al ver una mujer embarazada que rodaba, yo ya no podía resolver ese problema y me retiré solo.

Después se convocó a los implicados a una tregua y al entendimiento, ya que los de la comunidad de Suscalpamba tenían las adjudicaciones del agua, pero se dejó una parte para el dueño de los terrenos, lo que terminó dos años de conflictos. Se construyeron las obras complementarias del sistema, por lo que hasta el día de hoy no existe ningún problema en la dotación del agua.

3. APRENDIZAJE:

- * Se deben diseñar los sistemas de aguas, considerando también los aspectos sociales y culturales de la comunidad.
- * No todos los problemas, aunque parezcan, son de orden técnico; pueden ser de orden social, organizativo, cultural etc.

Uno de los problemas que agudizan el abastecimiento del agua de las comunidades campesinas es el siguientes:

- * Mala distribución del recurso, por la división de la comunidad en comunidades más pequeñas, o el crecer diferentes, provoca enfrentamientos, lo que agudiza el desabastecimiento de agua. Por lo tanto se debe tratar de unir a comunidades y pueblos en el manejo del recurso agua.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.15.21, B.120.80

Población:

“El agua para todos” en el proyecto Imantag

Agustín Lalama H, Hernán Quijía.

CESA - Comunidades Agrícolas

04-30-1998

PALABRAS CLAVE:	Relación técnica cultura; resolución de conflictos; recursos hídricos y conflicto; organización campesina
------------------------	---

LUGAR:	Imbabura
---------------	----------

1. CONTEXTO:

Las comunidades de El Morlán, Colimbuela e Imantag, pertenecen a la parroquia Imantag, cantón Cotacachi de la provincia de Imbabura; ubicadas entre los 2.700 y los 3.600 msnm. Cuentan con una población de 506 familias, 90/100 indígenas y disponen de 292 hectáreas con posibilidades de riego.

Su lógica productiva se desarrolla en la actividad agrícola de autosubsistencia en base al cultivo anual del maíz y fréjol. Los ingresos provienen de actividades extra parcela fuera de la finca.

El Cabildo es la máxima autoridad de la comunidad y las Juntas de Agua constituyen las organizaciones dinámicas en relación al riego.

2. RELATO:

En 1983, después de varios años de lucha las comunidades de El Morlán, Colimbuela e Imantag junto con la de Peribuela consiguieron que la Agencia de Aguas de Ibarra, les adjudique las aguas de las fuentes del río Huarmiyacu y la vertiente Sachapotrero.

Habían dado un gran paso pero el desafío era mayor, conseguir el apoyo Estatal o privado para hacer realidad la infraestructura de riego para regar sus tierras y poder mejorar su nivel de vida. Consiguieron que el ex-INNERHI realice los estudios técnicos y recién en 1993 el Consejo Provincial de Imbabura les facilitó un tractor para la construcción de 5 km. de plataforma y con el esfuerzo propio con un aporte de 25.000 jornales, realizaron la excavación del canal en ese tramo.

Con la firme idea de tener algún día el agua y bajo su lema “Todos por el Agua- Yacumanta Tucuilla” persistieron en la búsqueda de apoyo. En 1995 consiguieron, a través de un funcionario del ex-INNERHI, que CESA se interese en el proyecto. Se hacen los estudios y después de una evaluación extensa ordenada por Agro Acción Alemana se aprobó y se inició el Proyecto en los primeros meses de 1996.

Por fin la esperanza se iba a convertir en realidad. Las acciones comenzaron, las obras se contrataron pero no se pudo iniciar. Otros inconvenientes aparecieron, estaban escondidos, no eran visibles ni para los campesinos, ni para los promotores. Peribuela había estado aprovechando durante estos años todo el caudal, lo de ellos y lo que pertenecía a las otras tres comunidades; permitió el paso por sus tierras para que se construya la plataforma y la excavación del canal; estaban convencidos que los esfuerzos que hacían las comunidades eran en vano y que nadie les iba apoyar para llevar el agua a sus tierras, es que las obras que se necesitaban eran complejas y costosas.

El Proyecto se paralizó cuatro meses. Se llevaron a cabo intensas negociaciones entre campesinos y la Agencia de Aguas de Ibarra. CESA, y otras Autoridades mediaron en el conflicto; finalmente el 3 de Septiembre de 1996, se firma un acuerdo mediante el cual se repartieron las aguas en forma equitativa (50/100 para las tres comunidades y 50/100 para Peribuela), criterios técnicos y sociales apoyaron tal decisión. Se había ganado otra batalla, el Proyecto de Riego era una realidad y Peribuela, conformada por indígenas y por blancos-mestizos (ciudadinos), se integraba también a las acciones del Proyecto.

La bocatoma y desarenador, los acueductos de cuatro importantes quebradas, badenes, revestimiento, alcantarillas, dos reservorios y las obras de protección biofísica, se habían ejecutado. La esperanza del agua cada vez más cerca.

Otra batalla empezaba. Parece que el camino para los pobres siempre esta lleno de obstáculos y pruebas. La hacienda La María de propiedad de un Ex.Ministro de Finanzas de dos gobiernos recientes y prominente empresario del País, no permite la construcción de dos importantes obras programadas dentro de sus predios para poder pasar el agua a la comunidad de Colimbuela, exigía que se le entreguen el caudal que le correspondía pero en forma permanente, sin querer aceptar que en la fuente de agua ya no existía los caudales consecionados (la fuente se está secando), y que además en el trayecto se pierde el agua por infiltraciones. El acuerdo firmado entre las comunidades y la hacienda el 25 de agosto de 1995 que contemplaba el respeto mutuo a la distribución del agua consecionada, no se había cumplido.

Fue un año de intensas negociaciones; miedos, recelos, intereses y otros factores se superaron. Finalmente vino el premio a la constancia, el deseo a la razón, llegó y la comprensión del hacendado, permitió recién en marzo de 1998 el inicio de la construcción del reservorio y la derivación Colimbuela, y sobre todo la reiteración del respeto y el apoyo mutuo entre las Comunidades y la Hacienda. Ahora ya es una realidad "Yacumanta Tuculla - Agua para Todos".

3. APRENDIZAJE:

Un proyecto de riego no solamente constituye el agua y las obras de infraestructura. Sobre todo es un proyecto social en donde existen varios actores con intereses y visiones propias.

Para concebir un proyecto de riego, primeramente debemos investigar a fondo su historia, usos y costumbres y sus problemas presentes.

Este conocimiento permite apoyar procesos de negociación y concertación oportunos para que no se paralice un proyecto y se difieran sus propósitos.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B100.59; B120.84; B040.15.35; B020.30.07

Población: Campesinos

El agua y relaciones interétnicas

Cristian Cachiguango

Colegio "Fernández Chávez Reyes"

10-27-1999

PALABRAS CLAVE: Desarrollo de la comunidad, condiciones del aprendizaje, conflicto social

LUGAR: Quinchuqui Bajo, sector Fernando Chávez Reyes

1. CONTEXTO:

Este pequeño proyecto nace de una vertiente llamada Quinina Pogyo. Su nombre nace por su situación geográfica en que se encuentra, dentro de una quebrada, a las faldas de Chimbalo y, además, por su diagonal hacia un terreno de la familia Quinina.

Su ubicación geográfica es la siguiente: está en la comunidad de Quinchuqui, parroquia Dr. Miguel Egas Cabezas, Cantón Otavalo, Provincia de Imbabura, con una altitud de 2490 m.s.n.m. El volumen de captación de agua es de cinco litros por segundo; su origen viene desde los años 40. Descubierta por los habitantes cercanos, se utiliza para el consumo humano y el aseo personal.

2. RELATO:

En el año de 1979, se inicia el pequeño proyecto de extracción de Agua. Esto lo realizó el Colegio de Quinchuqui "Fernando Chávez Reyes". En ese entonces con el segundo rector Lic. Marcelo Villamarín y algunos beneficiarios del sector.

La distancia de la vertiente hacia el Colegio es de 1100 metros. Este permite su conducción a presión por la misma razón de estar ubicada sobre el Colegio.

Se inicia la negociación con los previstos dueños, principalmente con la familia Quinina, la cual la niega y esto provoca un conflicto. Se llega a lo legal; nuevamente entran en negociación, pero esta vez con el Cabildo de la Comunidad de Quinchuqui, quien analiza la importancia y el beneficio que brindará hacia el futuro.

Como segundo, en el año de 1981 se aprobó con las siguientes condiciones de los cinco litros que se obtiene en la vertiente; un litro se queda en la misma para satisfacer a los usuarios de dicho sector y así eliminar el conflicto; 2.5 litros para los beneficiarios a lo largo de la conducción, alrededor de treinta jefes de familia. Este derecho lo obtienen a cambio del cuidado y mantenimiento que se debe dar y por la denominación del espacio de tierra para la ubicación de los tubos 1.5 litros lo obtie-

ne el Colegio y 1/4 litros por segundo brinda el Colegio al Sector de Santa Lucía de Peguche, por permitir la conexión al sistema de alcantarillado sus aguas servidas.

De esta forma, el agua ya queda distribuida pero no se toma en cuenta que también cruza por una hacienda junto al Colegio, la cual niega el paso y se entra en conflicto con el hacendado y el señor indígena. Luego de un mes de negociación y diálogo, se solucionó y comenzaron los trabajos.

A mediados del mismo año, inicia la obra. Aquí participan técnicos, usuarios, estudiantes. Fue importante construir un tanque reservorio dentro de la quebrada, la profundidad de la quebrada es de veinte y cinco a treinta metros de altura; se entuba desde el tanque a una distancia de 207 metros con tubos de tres pulgadas a lo largo de la quebrada. De esta manera se saca hacia la superficie y se entuba los 839 metros hasta el colegio.

Así se obtiene el agua para el colegio Fernando Chávez Reyes.

3. APRENDIZAJE:

- * Que importante es el recurso agua, no solo para satisfacer las necesidades del hombre, sino también para unir más a la sociedad tanto indígena como mestiza.
- * También cumple papel principal como gestor, las gentes abren su corazón y nace la confianza hacia el mestizo. Observado los resultados obtenidos. También cumple un papel principal dentro de la educación en el sector de influencia.
- * El agua cumple un papel tan importante dentro de la educación, los padres envían a sus hijos con confianza y seguridad a educarse en el colegio
- * Se consigue también el alimento y pasto para los animales, negociados con el rector del colegio y los usuarios que colaboraron con el proyecto.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.090.36, B.110.24, B.090.17

Población:

El aporte comunitario en proyectos de desarrollo

Manuel Robles

Junta de Regantes de la Acequia "La Martínez"

10-28-1999

PALABRAS CLAVE:	Trabajo comunitario, acceso al agua
LUGAR:	Cantón Salcedo, Provincia de Cotopaxi

1. CONTEXTO:

La Martínez es una acequia antigua que beneficia a suelos de Cusubamba y Mulalillo, pertenecientes al cantón Salcedo, provincia de Cotopaxi. Sus aguas son captadas del río Nagsiche con un caudal de 194.5 l/s., las que benefician a 1000 usuarios correspondientes a quince óvalos que son Carmen Toro, Carrillo, San Francisco, Cobos, Miranda, Chirinche Maldonado, perteneciente a la parroquia de Cusubamba; Santa Isabel, Chirinche bajo, Ovalo Nuevo, San León, Taxoloma, San Pablo, San Fernando, Cunchibamba Chico, Espinosa, de la parroquia Mulalillo.

Los principales cultivos son: papa, maíz, pastos, arveja, fréjol. El suelo es franco arenoso resultando la aplicación del riego deficiente inclusive en época de invierno. Los trabajos de limpieza de esta acequia están a cargo de los beneficiarios quienes colaboraban con mano de obra, con la finalidad de acceder al recurso hídrico.

2. RELATO:

El día sábado 14 de febrero de 1998, se llevó a cabo una reunión donde participaron los directivos de las comunidades filiales a la UNOCAM (Unión de Organizaciones Campesinas de Mulalillo). El objetivo fue discutir con funcionarios de CARE sobre el apoyo del Proyecto Rural de Desarrollo Sostenibles para las parroquias de Cusubamba y Mulalillo, financiado por el Fondo Ecuatoriano Canadiense de Desarrollo "FECD", que beneficiará a los participantes de la acequia La Martínez, siendo su primer componente el apoyo a la infraestructura con la construcción de canales primarios, secundarios, terciarios y sistemas productivos.

El apoyo institucional no era total, debió incorporarse el aporte campesino. En años anteriores el INERHI y otras instituciones habían realizado algunas obras en canales primarios y secundarios, totalmente gratis, inclusive aportando la mano de obra. En una próxima reunión con los directivos de los quince óvalos de la acequia La Martínez, analizamos lo tratado en la reunión de UNOCAM, concluyendo que los beneficiarios no estaban dispuestos a trabajar porque es un préstamo y que en esas condiciones no se podía trabajar. Además nadie estaba dispuesto a aportar con mano de obra y peor económicamente; otros manifestaban que si regalan todo, trabaja-

mos, caso contrario quedemos tal como estamos sin molestar a los dirigentes y usuarios.

Transcurrido el tiempo, analizaba las ideas negativas de la última reunión y me iba dando cuenta que ya no existen instituciones que regalen nada. Enseguida convoque a una reunión a los dirigentes de los quince óvalos de la Martínez y analizamos el proyecto, sus ventajas y desventajas. Para ello invitamos nuevamente a una reunión a los funcionarios de CARE, realizando una serie de consultas (estudios de factibilidad). Tras las discusiones se llegó al acuerdo de iniciar el trabajo en la bocatoma, que no fue aceptado por los usuarios. Sin embargo, se acordó terminar el trabajo y realizar una evaluación para entregar el Fondo Revolvente (se entiende por fondo revolvente el valor que las comunidades filiales, las organizaciones de segundo grado y las juntas de regantes deben devolver al FECD a través de CARE, según convenio firmado el 23 de diciembre de 1997).

El primero de junio de 1998, iniciamos el trabajo en la bocatoma de la acequia; los vocales del directorio central me prohibieron firmar cualquier documento de la institución por considerar que eso sería una posible deuda para ellos. Sin embargo, a base de mingas, se trabajó en esta obra, terminando el 4 de julio de 1998. En días posteriores se realizó la evaluación de gastos de este primer trabajo (S/15'000.000). De esto, los usuarios debíamos devolver S/5'632.898.

Dividiendo para cada óvalo, nos dio un valor de S/29.000 por cada litro por segundo, esto a su vez se divide para las horas de agua que tiene cada usuario llegando a pagar entre mil y dos mil sucres por hora. Con estos valores pagados por una obra de gran magnitud los usuarios se motivaron y entendieron como es el aporte de la Institución, manifestando continuar con todas las obras necesarias para satisfacer a los mil usuarios existentes en la acequia La Martínez, solicitud que es realizada tanto para canales primarios como para secundarios.

3. APRENDIZAJE:

Es importante el aporte comunitario con recursos humanos y económicos en todo tipo de obra para así valorar lo que disponemos y lo que hacemos con nuestros propios esfuerzos.

La obra sirvió de ejemplo para que el resto de usuarios de las acequias existentes en la zona, soliciten apoyo a la institución CARE-FECD, para optimizar el recurso agua de mejor manera.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.30.09, B.020.20.03

Población:

El pago por el uso del riego

José Elías Daquilema
 Corporación de las Juntas de Regantes
 Proyecto Chambo
 05-10-1999

PALABRAS CLAVE:	Capacitación campesina, reorganización hidroagícola
LUGAR:	Chambo, provincia de Chimborazo

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Chambo está situado en la provincia de Chimborazo, ubicado tanto al norte como al sur de la ciudad de Riobamba. El proyecto de riego Chambo se encargó de la rehabilitación de los canales principal, secundarios y terciarios, para garantizar la dotación de agua en forma continua y reducir la migración de la gente del proyecto.

2. RELATO:

El proyecto de sistema de riego Chambo, por ser un sistema bien grande dividido en siete zonas. En la primera, donde ya existen los turnos y horarios establecidos para cada una de las uniones; en la comunidad de Tunshi- San Javier, el proyecto inició con los trabajos de levantamiento topográfico, Mapeo, el padrón de usuarios donde se constató que muchos de ellos eran de diferentes comunidades aledañas al sector.

Una vez realizados todos los trabajos, vieron la necesidad de establecer los turnos y horarios para el riego, pero para ello realizaron una Asamblea General con todos los usuarios, para informar sobre el riego y formar la directiva de la Junta de Regantes, quien debe manejar y distribuir el agua dentro de la zona por igualdad. También se inició con el cobro de las tarifas, tanto básicas como la volumétrica. De esta manera, la directiva de la junta de regantes convoca a una asamblea por medio de una radio difusora, en la cual se hace presente un 70% de los usuarios, para informar la nueva directiva de la corporación.

Muchos de los usuarios especialmente de otras comunidades por falta de conocimiento, por no saber leer ni escribir, y por la distancia misma donde viven, no han podido manejar ni retirar los turnos y horarios de riego, de esta manera, pierden el tiempo de riego.

Otro problema es la distancia y la difícil comunicación, pues no pueden participar en su totalidad en las mingas y asambleas.

En cuanto a los pagos por el uso de riego, muchos de los usuarios se resisten a pagar, porque creen y dicen que el agua es del Estado o por la distancia donde viven y no han podido regar en sus parcelas.

Algunos de ellos, por no pagar en vano, han preferido dejar sus parcelas a los vecinos de la zona para que trabajen como arriendo, y de esta manera los vecinos quedan con los turnos de riego.

Otros usuarios han empezado a vender los lotes por la distancia donde viven para poder comprar en lugares más cercanos y también han vendido algunos usuarios de otras comunidades porque se están haciendo usuarios del proyecto canal Guargualla.

Por otro lado, algunos usuarios de otras comunidades, realizan los cambios mutuos legales de los lotes, para de esa manera tener la facilidad de riego tanto el uno como el otro.

Todos estos cambios han sido aceptados por la directiva de la Junta de Regante y, por la Corporación de la Junta de Regantes del sistema de riego Chambo.

3. APRENDIZAJE:

- * Para que a través de la organización en todas las siete zonas del proyecto, haya una buena marcha y orden en los turnos de riego, es necesario que todos conozcan y estén concientes en cuanto a las tarifas establecidas por la Corporación y la CODERECH.
- * En el caso de los usuarios que viven fuera de la zona de influencia de riego, es muy conveniente comunicarnos por medio de la radio o por otro medio de mayor impacto, como el pizarrón. La convocatoria debe ubicarse en lugar céntrico y visible de la zona, sea esto para: mingas, asambleas, cursos de capacitación, etc.
- * Con una buena organización y capacitación, podemos obtener los turnos y horarios de riego, en todas las siete zonas que comprende el Proyecto del Sistema de Riego Chambo

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.110.08, B.020.20.03

Población:

El proyecto Chimborazo: la última oportunidad

Holguer D. Asas

Canal de Riego Cunucyacu - Chimborazo

04-18-1999

PALABRAS CLAVE:	Acceso al agua, resolución de conflictos
------------------------	--

LUGAR:	Tungurahua
---------------	------------

1. CONTEXTO:

El proyecto de riego Cunucyacu-Chimborazo está integrado por treinta y seis comunidades que pertenecen a cuatro parroquias de los cantones Ambato y Tisaleo, provincia de Tungurahua; ubicadas entre los 2700 y 3800 m.s.n.m. el número de usuarios está alrededor de seis mil y dispone de aproximadamente 1500 ha. con posibilidades de riego.

En su extenso recorrido (57 km.), el canal abarca grandes zonas productivas claramente identificadas, (alta, media, baja) en las cuales se cultivan variados productos.

El canal es un ente jurídico (OSG) está integrado por el Consejo Directivo, los Directorios de Ovallos y las Juntas Locales o Comunales. Sin embargo, es la Asamblea General de Usuarios la máxima autoridad.

2. RELATO:

Con la construcción del canal de riego "Ambato-Huachi-Pelileo" por parte del Estado, en el año de 1990, quedan "liberadas" las aguas del canal "Cunucyacu-Chimborazo" y empieza una desesperada "carrera" de todos quienes habitamos bajo el cauce del canal para aprovechar dichas aguas. Pues organizaciones y comunidades se iban integrando en sus respectivas zonas, no interesaba la dirección ni la raza, ni el estrato social, era el momento de unirse.

Un sin número se presentaron ante el ex INERHI. Se vinieron los conflictos entre comunidades, entre zonas, nadie quería perder esta "última oportunidad" de conseguir agua para sus tierras.

Tal vez el momento crítico fue el año 1993, pues el ex INERHI de Ambato dictó sentencia de adjudicación a dichas aguas a favor de unos y negando a otros. Esto agudizó aún más el problema: tuvimos que apelar al recurso nacional de recursos hídricos de Quito, que significó más gastos para los interesados.

Para nosotros, sea como usuarios, representantes comunales y zonales, este largo proceso ha sido muy difícil; nos ha tocado vivir experiencias que a lo mejor son dig-

nas de contar: un día de aquel año 1993, salíamos en comisión (veinte dirigentes de la zona baja) a buscar el diálogo con los representantes de la zonas media y alta, más, a la altura de la parroquia Pilahuin, nos detienen unos 500 comuneros del sector, aduciendo que les queríamos "robar" el agua a ellos. Pasamos dos días encerrados sin alimentación y muertos de frío y gracias a la gestión de nuestros compañeros pudimos regresar a nuestra zona.

En esta fiebre por conseguir agua que se desató se han presentado situaciones difíciles y hasta peligrosas que a lo mejor fueron justas pues la necesidad obliga. Lastimosamente, la escases de agua es crítica en nuestra provincia y el canal Cunucyacu-Chimborazo no es la excepción; con apenas 120 l/s, con miles de usuarios y tanta tierra por regar, ¿cómo satisfacer las necesidades de todos?

Ha debido pasar años de lucha, papeleos y trámites de diálogos y acuerdos, y hoy en día gracias a Dios tenemos nuestras respectivas adjudicaciones: somos once óvalos (diez para riego y uno para agua potable) cada cual con su respectivo caudal. El proyecto de riego Cunucyacu-Chimborazo es una realidad.

3. APRENDIZAJE:

El proyecto nos hizo ver que cuando las necesidades son apremiantes y habiendo la oportunidad, los campesinos nos valemos de todo para lograr el objetivo. No hay pero que valga.

- * Por complejo y conflictivo, el proyecto ha sido causante de acuerdos y desacuerdos, sea entre usuarios, entre comunidades, entre óvalos y entre zonas.
- * El rol que los dirigentes hemos desempeñado ha sido importante para llegar a un consenso final positivo, pues anteponiendo los intereses de los usuarios a quienes representamos, hemos buscado alternativas de solución que vayan en beneficio de todos quienes integramos el canal de riego Cunucyacu-Chimborazo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.120.84

Población:

El terremoto y el agua

Segundo Usuña

CARE

PALABRAS CLAVE:	Planificación rural; participación comunitaria; acceso al agua; recursos hídricos y conflicto
LUGAR:	Cotopaxi

1. CONTEXTO:

La comunidad de Diez de Agosto pertenece a la parroquia Matriz, cantón Pujilí, provincia de Cotopaxi. Se encuentra conformada por una población de 70 familias con una extensión territorial de 75 Ha.

La principal actividad productiva es el manejo de cultivos de secano como: maíz, alfalfa, habilla, chocho en pequeña escala la actividad pecuaria la crianza de animales menores cuyes y conejos. Los suelos presentan una textura arenosa. Las condiciones climáticas de este sector son deficientes. Por estas razones un grupo de 60 familias del lugar, decidieron organizarse para buscar fuentes de captación de agua en comunidades aledañas.

2. RELATO:

En 1991 varias reuniones comunitarias se consolidó una organización de regantes, integrado por 33 usuarios representados por un directorio provisional, el que inició gestiones de inspección a los páramos para la ubicación de vertientes de agua disponible, adjudicación en el INHERI y elaboración de propuestas de apoyo.

En los páramos de Quishpicasha, que pertenecen a la comuna de Yacubamba; se detectó cuatro vertientes de agua con un caudal total de 30 lts/seg. El INHERI otorgó la sentencia a favor de la organización 10 de Agosto. Los usuarios se motivan por el agua, iniciando jornadas comunitarias (mingas, asambleas) para la ejecución de obras de captación y conducción, trabajos forzados que obligaron a radicarse en el páramo durante mucho tiempo, soportando las condiciones climáticas (frío, lluvia y vientos fuertes). Sus viviendas estuvieron a una distancia de 23 Km. Todos los esfuerzos desplegados por los usuarios se vieron frustrados cuando en el avance de la obra en el 5 Km. de excavación de la acequia principal, llegaron a un precipicio de montañas rocosas que impedía continuar. Por lo sucedido, la organización tuvo muchas discrepancias con las personas que estaban encargados de la nivelación de la acequia, decidiendo inclusive abandonar la obra por un período de ocho meses. El ambiente se tranquilizó cuando los dirigentes buscaron espacios de conversación y análisis, pretendiendo no buscar culpables por lo sucedido. Se reiniciaron actividades es-

estableciendo nuevas rasantes, para la construcción de la acequia por otro lugar, con la seguridad de cumplir con el objetivo propuesto.

En 1993 aparece otro problema. La conducción del agua hasta las parcelas tenía que pasar varias comunidades. Yacubamba era una de ellas. Los moradores de este lugar negaron el paso del agua y amenazaron a quienes intentaran continuar trabajando. Decidieron suspender las mingas quedando el avance de la construcción de la acequia por los 15 Km. Los directivos de 10 de Agosto iniciaron la búsqueda de soluciones mediante varias conversaciones con los representantes de las dos organizaciones. Se establecen acuerdos: ceder la mitad del caudal con derecho legal a la comunidad Yacubamba. Participan las dos comunidades en la construcción de la acequia y en el mantenimiento de todas las obras que en adelante requieran.

Luego de cinco años de esfuerzo mancomunado lograron llegar con el agua a sus parcelas. Esto representó un mejoramiento en el nivel productivo de sus cultivos.

3. APRENDIZAJE:

La vivencia campesina dio origen a entender que antes de iniciar con la ejecución de trabajos físicos, se deben elaborar diseños de la obra y establecer acuerdos mutuos entre organizaciones campesinas involucradas en una red de riego.

Cuando una organización se siente identificada con una necesidad prioritaria contribuye con todos los esfuerzos para alcanzar sus metas planteadas a pesar de sus limitaciones.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B060.15; B130.41; B020.20.03; B140.10.17

Población: Campesinos

En plena inauguración... se fue la tubería

Danilo Pérez

Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación a Minusválidos

CEBYCAM

03-05-1999

PALABRAS CLAVE:	Irrigación
LUGAR:	Penipe, Chimborazo

1. CONTEXTO:

El sistema de Riego Guzo de Penipe está ubicado en la comunidad Matriz del cantón Penipe, Provincia de Chimborazo, a una altitud de 2.450 m.s.n.m. La superficie regable es de 106 Ha, y está conformado por cincuenta y dos usuarios/as. La infraestructura está diseñada para riego por aspersión, que lo realizan todos los beneficiarios.

2. RELATO:

Después de cinco años de trabajo constante y tesonero por parte de los usuarios/as, se terminó la construcción de 5.3 Km. de longitud de canal principal y dos ramales secundarios. En ese entonces, las obras estaban diseñadas para regar por gravedad.

Los beneficiarios conjuntamente con la Institución Ejecutora (Proyecto DRI-Penipe Fase I), planifican la inauguración de la obra, para el día martes 9 de febrero de 1994. Todo estuvo listo; los integrantes del sistema se concentraron para recibir a los Técnicos del Proyecto y se desplazaron a varios lugares estratégicos del canal para controlar la llegada del agua.

Pasaron dos horas, el agua corría normalmente desde la bocatoma hasta el final del canal, los agricultores regaban el agua a sus parcelas por primera vez, formando cárcavas en sus terrenos por ser el suelo arenoso, pero la alegría de tener el agua era los más grande.

Todo se convirtió en tristeza cuando corrió la noticia que el canal se estaba desbordando en la abscisa 2.3 Km., donde se tenía instalado 80 m. de tubería de 300 mm. de diámetro en una pendiente aproximada del 40%.

Todos los usuarios y técnicos llegaron al lugar del problema. En medio de la desesperación, se intentó hacer algo para disminuir los daños, pero nada se pudo lograr. El caudal no bajaba a pesar de haber cortado el paso del agua en la bocatoma. Se rompió la tubería en su totalidad y se formó una enorme quebrada donde quedaron sepultados los tubos destrozados y una tanquilla de hormigón. Armado.

La causa para que se produzca ese lamentable hecho, fue que nadie se percató que el agua acarrea material vegetal y obstruyó el paso libre en la rejilla que estuvo colocada a la entrada de la tubería, por ser el suelo de contextura arenosa, el agua acarreo todo lo que encontró a su paso.

3. APRENDIZAJE:

Se debe considerar que las obras de infraestructura deben estar construidas en su totalidad y con todos los elementos que lo integran, para en lo posible no tener dificultades cuando se realicen las pruebas y para el buen funcionamiento en el futuro. Se toma en cuenta esto porque no estaban construidos los desagüaderos que actualmente tiene el sistema, uno de ellos estaba previsto realizarlo antes de la entrada a la tubería; si éste se hubiera construido antes de la programada inauguración, nada hubiera pasado.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptor: B.020.03

Población:

Había que ganarse la confianza

Mauricio Cisneros
IEDECA

PALABRAS CLAVE:	Dinámica cultural; relación cultura y técnica; recursos hídricos y conflicto; participación de la comunidad
LUGAR:	Pichincha

1. CONTEXTO:

La comuna Carrera de la parroquia Cangahua del Cantón Cayambe, en la Provincia de Pichincha, había apoyado a la formación de la Junta de aguas Guanguilquí y su necesidad y preocupación fue siempre el Riego. En primera instancia se utilizaba el canal que quedó de la hacienda y la mayoría de los comuneros no tenían acceso al agua de Riego, pues debido a que esta comuna tiene muchas ondulaciones el agua al ingresar a la comuna perdía mucha altura, no permitía su utilización por parte de la mayoría de comuneros.

El IEDECA, como institución de apoyo, había planteado la posibilidad de la construcción de sifones para permitir mantener el nivel de agua al ingreso a la comuna y así aumentar el número de hectáreas y de usuarios". La idea no es mala, pero ¿funcionará?" preguntaban los campesinos. De cierta manera había un aire de desconfianza, pues creían que era imposible llevar el agua a las lomas en donde solo llegaba el agua de la lluvia.

2. RELATO:

Luego de conversar con los dirigentes y ponerse de acuerdo en la planificación, se trató de tener un acercamiento con los comuneros, pero como yo era nuevo no tuvo el efecto deseado. Por otra parte se buscó que toda la comuna conozca el planteamiento para comenzar con los trabajos.

La comuna Carrera conocía el trabajo que el IEDECA estaba realizando en la zona, pero no conocía a los técnicos, eran nuevos relativamente. Surgieron muchas interrogantes, el planteamiento estaba hecho, pero la gente no estaba convencida, totalmente. Ahora había que resolver la interrogante ¿Cómo ganarse la confianza? La gente salía cuando se les convocaba ya sea para mingas o recorridos, pero en el fondo no creían que la obra, y lo planificado, pudiera llegar a ser realidad.

Se realizó reuniones en donde se les explicó cual sería el funcionamiento del sistema de riego y de los sifones específicamente. Se completó los estudios. Ahora había que ponerse a trabajar. A veces se trabajaba días enteros y poco a poco la gente se

iba adentrando en lo que finalmente la directiva planteó como prioridad. Poco a poco fui haciendo amigos en la comuna, comía con ellos, reía con ellos. Se instaló la tubería en grandes mingas en donde participaron todos los comuneros.

Instalada la tubería llegó el momento de probar si los campesinos tenían razón de su escepticismo. Se dejó pasar el agua y todos fuimos corriendo a la salida a ver pasar el agua, pero, transcurrieron cerca de 20 minutos y el agua no llegaba, me sentía mal, porque pensaba que la obra había tenido fallas en la construcción, pero luego de 10 minutos, se oía que el agua venía, hasta que llegó finalmente. Los campesinos al ver llegar el agua comenzaron todos a aplaudir, yo empecé, a respirar más pausadamente y con mayor tranquilidad. Luego de esta experiencia se notó mucha más apertura en los comuneros. Se podía hacer amigos sin mucho esfuerzo. Se puede decir que llegué a ser popular en Carrera. Saludaba con todos y había mucha más confianza, entonces fue cuando se aprovechó de este espacio para poder planificar de mejor manera las actividades que se iban a realizar después.

3. APRENDIZAJE:

Por más que se planifique en escritorio y con los dirigentes de una comuna es mucho más importante tener la confianza de los usuarios para poder desarrollar las actividades y tratar de lograr el éxito deseado.

Cualquiera que sea el planteamiento que se lleve a una comunidad, el técnico tiene que estar plenamente convencido de que lo que está planteado va a funcionar, y así poder convencer al resto.

Es importante que los futuros usuarios se involucren en todo el proceso de "cambio" que conlleva un proyecto de riego y que ellos mismos puedan darse cuenta de su funcionamiento y se apoderen de él.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: C010.30; A010.09; B040.15.35; B130.41

Población: Campesinos

Hasta que se haga costumbre: un cambio en el reparto de agua

Telmo Robalino

CICDA

09-18-1997

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto
LUGAR:	Urcuquí, Imbabura

1. CONTEXTO:

Dentro del trabajo del proyecto RIEGUS, implementado en el cantón Urcuquí, provincia de Imbabura por el Centro Internacional de Cooperación para el desarrollo agrícola, la readecuación del reparto de agua, ha sido una de las actividades más conflictivas, pues implicaba la reducción de horas de agua para la mayoría de usuarios, a cambio de una frecuencia menor a 15 días, cuando antes llegaba hasta los 30 días.

Una de las acciones empujadas para lograr la aceptación de los usuarios, fue poner a prueba el reparto de agua con los nuevos derechos, para que los usuarios vean si pueden o no regar. Este proceso, que ocupó casi año y medio, llevó además a un seguimiento constante del riego en las parcelas, durante el cual el equipo del proyecto, fuimos testigos de cambios en el criterio de los usuarios, mientras "el nuevo reparto se hacía costumbre".

2. RELATO:

"No, no voy a regar por las horas que nos quitan, deben dejarnos como antes, que voy a alcanzar a regar con media hora, mejor dejamos el terreno vacío. Nos van a obligar a vender el terreno y mejor comprar donde haya agua". Mayo de 1996.

Y así como doña Isabel Gallegos, los usuarios no aceptaban que se disminuyan los derechos de agua, eran "derechos que habían tenido siempre", "si así hemos regado siempre, porque vamos a cambiar ahora". etc. A más de esto, la cantidad de criterios que salían de los mismos usuarios y que hablaban de "las secretas intenciones del CICDA"; se decía por ejemplo "que los gringos están quitando el agua para las tierras que ellos están comprando", "van a dar el agua nuevamente a las haciendas", incluso que "se van a llevar el agua a Tumbabiro (parroquia a 15 Km. de Urcuquí)", Todos estos testimonios recogen un poco el escenario en el que se estaba dando la negociación por el nuevo reparto.

En el proyecto se había identificado, como una de las limitaciones, el hecho de no poder desvirtuar la serie de "chismes" que circulaban en Urcuquí, esto por una falta

de presencia del equipo en las parcelas. Es así que se decide finalmente seguir la marcha del nuevo turno, acercarse más a los usuarios y recoger de "boca de los mismos campesinos", las limitantes que ellos veían al nuevo turno.

Se organiza en el equipo el seguimiento; claro, que en esto no faltaron los problemas, sobretodo relacionados a la falta de tiempo para el seguimiento, pero eso es otro cantar. Lo cierto es que la visita a las parcelas se dieron y los regantes, se mostraron contentos "que los señores del CICDA vengan y vean que con el nuevo derecho no se alcanza a regar". Pero no todo fue color de rosa en el seguimiento; Don Morocho, usuario de San Antonio, machete en mano:

"Eso sí, no me he de quedar sin regar, sangre ha de correr pero no he de dejar mi caña sin agua". Octubre de 1996.

Aunque no pasó de un buen susto de nuestro querido técnico que tuvo la "suerte" de estar en ese día del seguimiento, esto nos alertó de lo que se venía.

Ya en el seguimiento, se vieron una serie de aspectos relacionados a lo técnico del riego, a falta de información, a costumbres e intereses de los usuarios que dificultaban cumplir el objetivo del nuevo reparto. Una pequeña lista de qué encontramos en el seguimiento:

- Prácticas de riego que ocasionaban desperdicios de agua.
- Falta de información hacia los beneficios del nuevo reparto.
- Dudas respecto a la llegada del turno cada 15 días.
- Vínculo fuerte hacia la práctica de regar hasta terminar.
- Abusos y privilegios de ciertos regantes.
- Falta de compromiso de los usuarios comprometidos en asamblea general, etc.

Esto nos dio un panorama de lo que sucedía en las parcelas. La relación con los regantes fue más directa, de más confianza y permitió sobretodo orientar acciones que superen estas dificultades, por ejemplo: visitas más continuas, mayor presencia con los usuarios, encuestas para lograr compromisos individuales de aceptación del nuevo reparto, buscar la presencia del directorio para evitar desperdicios y ratificar la voluntad de que el nuevo turno se aplique, seguimiento para ver si el agua regresa cada 15 días, insistir en el discurso sobre la defensa del agua, aprobación de reglamentos de mantenimiento y buen uso del agua, etc.

La presencia en los riegos posibilitó entonces ver que la propuesta de cuatro horas por hectárea permitía terminar los riegos. Don Artieda, de Santa Rosa, decía "como voy a acabar de regar con el turno que me dan, no se alcanza ni medio terreno, mejor hubiese sido que dejen como estaba antes", pero cuando estuvimos en su parcela, terminó incluso antes de tiempo!

Al final los regantes fueron acostumbrándose al nuevo turno y vieron las ventajas que representaba tener el agua cada quince; como dicen los mismos usuarios que se

oponían al turno, "cierto es que ya no hay robos, como el agua regresa cada quince y además de esto ya se está haciendo costumbre, entonces no hay nada que hacer", julio de 1997.

El equipo técnico logró entrar en el espacio de comunicación del pueblo, las parcelas, el parque, fue también un escenario en el que se recogió la versión de los regantes y se difundió la posición del proyecto. Los campesinos no podían al final decir en la asamblea que el nuevo turno no alcanzaba para regar, porque fuimos testigos, todos, que si funcionaba.

"Es la costumbre de quejarse, siempre, aunque tengan todo el día la acequia entera se han de quejar, pero como saben que ustedes han visto que si alcanzan, no han de tener cara de protestar en la asamblea" Don Espín, Inspector de Aguas, abril de 1997.

Ahora, el nuevo reparto ha sido ratificado, pero más que formalmente, se está haciendo costumbre.

"Contentos estamos. El agua llega a los quince días, el problema son los vecinos que no mantienen la acequia, no limpian y se tapa, si no se alcanza es porque se pasa la mitad del tiempo destapando las acequias que los vecinos no limpian." Isabel Gallegos, Octubre de 1997.

3. APRENDIZAJE:

En el equipo CICDA creemos, que el seguimiento nos permitió conocer de mejor manera los bloqueos para negociar el nuevo reparto y nos dio mayor información para proponer y orientar nuestro trabajo. A más de esto, permitió alimentar una base de datos con criterios de los usuarios que da pauta de la marcha del proyecto y se convierte en uno de los insumos para la sistematización.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.140.10.17

Población:

Historia del conflicto de riego en la región Mira Espejo

Armando Manosalvas

Consortio Carchi

01-09-1999

PALABRAS CLAVE:	Acceso al agua, legalidad ilegalidad, intervención del estado
LUGAR:	Carchi

1. CONTEXTO:

Antes de la Reforma Agraria, en los años 1960, había un sistema de haciendas en toda esta región. En vez de crear un sistema central para la distribución de agua en la región de El Angel, una red de acequias pequeñas se establecieron para llevar agua a las propiedades individuales. Había poca comunicación dentro de los terratenientes, pero estos dueños tenían mucho poder y autoridad y por eso el uso ilegal no era común; los conflictos por el agua sobre todo su distribución permanentes, inclusive llegando a agresiones físicas y verbales. A éste problema debe darse una solución y consenso para que sea respetado y aceptado tanto por las instituciones como por los usuarios.

2. RELATO:

En 1964 como parte de la Reforma Agraria Ecuatoriana, las haciendas privadas fueron distribuidas a los huasipungeros que eran los trabajadores que vivían en los terrenos. Pero la mayoría de los huasipungos solo tenían un área de una hectárea, que no daba el dinero suficiente para comprar el terreno. Por eso tenían que formar una cooperativa para comprar las tierras. Con esta distribución vinieron los derechos de agua. Pero después de la distribución los campesinos han percibido una baja calidad y cantidad de agua por varias razones. Algunas son ambientales; primero, casi todos los campesinos en ésta región dicen que la cantidad de lluvia ha bajado en los últimos veinte años. Segundo, la población de estas regiones ha aumentado mucho.

Pero las razones más importantes son sociales. Primero, durante la redistribución de agua, no había mucho conocimiento de cómo la distribución afectaría a las necesidades de agua y muchas personas reclaman que el reparto no era justo para todos los usuarios. Segundo, las acequias que tienen una distancia de 30 km. antes de llegar al cantón Mira, pasan a través de los pueblos de San Isidro y La Libertad al norte. Estos pueblos no tienen derecho a esta agua. Muchos usuarios del norte están usando el agua de la acequia para sus propios usos. Como resultado del uso escondido, muchos campesinos en la zona media no están recibiendo la cantidad de agua que lo merecen. Durante los meses de invierno, desde septiembre hasta comienzos

de junio, esto no es un gran dilema porque hay bastante lluvia para los cultivos. Pero durante los meses secos del verano, de junio hasta septiembre, las personas de las zonas medias y bajas dependen totalmente de sus acequias para regar sus cultivos. Pero con el verano cuando hay más robo de agua por parte de las personas del norte que quieren el agua para sus propios terrenos. Muchas veces hay épocas donde las personas en la "cola" de la acequia no están haciendo nada.

Las tensiones entre las comunidades de San Isidro y Mira aumentaron bastante con la construcción del canal San Isidro hace veinte años. Los Mireños dicen que el Gobierno iba a construir un canal para ellos, pero como los Mireños no votaron por el Diputado Ignacio Zambrano, el Consejo Provincial escogió el canal para los de San Isidro. Empezaron a construirlo con mingas, la ayuda del Municipio de Espejo y del Ministerio de Bienestar Social, o más específicamente del Desarrollo Rural Integrado (DRI), pero los fondos se acabaron y pararon la construcción del canal por quince años. En los dos últimos años, ha habido reuniones entre el DRI y la Junta General de San Isidro, sobre recomenzar la construcción del canal. Pero la tensión se origina en que la bocatoma del canal San Isidro es el río Colorado, que tiene el mismo origen que la acequia Pisquer. Los Mireños sienten que los campesinos de San Isidro van a robar su agua con la construcción del canal. El canal es legal porque fue construido por el Consejo Provincial, pero el agua todavía es ilegal porque la Agencia en Ibarra no ha otorgado los derechos para el agua.

Mientras el fenómeno del niño del año pasado causó lluvias torrenciales en la costa, en las montañas del Carchi hubo una de las sequías más graves y los niveles de agua fueron más bajos. Esta situación se manifestó en un conflicto armado el 20 de agosto: Un grupo de aproximadamente 1500 personas de Mira, hombres, mujeres, niños y una banda de brazos subieron en camionetas a San Isidro y dañaron la bocatoma de su canal, que todavía no estaba listo para traer agua.

Halla el grupo se dividió y una parte subió un poco más a la captación de agua del barrio Eloy Alfaro de La Libertad, que están ubicados muy cerca de la bocatoma del canal de San Isidro. Hace poco tiempo el Consejo Provincial edificó un tanque y tubería para usar poca agua del río. Mal paso en vez de su fuente contaminada del río Puermal, pero todavía no recibió derechos de la Agencia de Aguas, y durante el levantamiento, los de Mira destruyeron el tanque y la tubería. Declararon que la tubería de cuatro pulgadas se usa para criadero de truchas y no para agua potable.

Este enfrentamiento o levantamiento (palabras que todos usan para describir el conflicto) fue llevado a cabo de una manera no muy organizada, pero fue el resultado de varias organizaciones en Mira, encabezadas por su Alcalde, los Dirigentes de las Acequias de Pueblo Viejo, Pisquer, Piquer, y el Padre de la Iglesia de Mira. Los presidentes de cada barrio informaron a sus moradores del enfrentamiento que iba a pasar el 20 de agosto.

No había contacto de los grupos en ningún lugar. CARTA AL GOBERNADOR.

Hubo tres reuniones en Carchi después de este enfrentamiento, en Bolívar, en Tulcán y en Ibarra. Finalmente la reunión de Ibarra en la oficina de CORSINOR, los Alcaldes de Mira y Espejo, el Presidente del Barrio Eloy Alfaro, El Gobernador del Carchi, el Director Ejecutivo del CORSINOR Y EL Jefe de Agencia de Aguas firmaron un Acta Transaccional el 14 de septiembre que declaró que los mireños asumen la reparación de los daños de la obra civil, ocasionados en la bocatoma del canal de riego de San Isidro dentro de treinta días. En el caso de captación del barrio Eloy Alfaro, se conformaría una comisión tripartita, constituida por los Directores de Obras Públicas del Consejo Provincial del Carchi y Concejo Municipal de Espejo y Mira que determina la responsabilidad en la reparación de los daños. La semana después de la reunión había una minga de un grupo de los mireños incluyendo el Alcalde para arreglar los daños en el Canal de San Isidro. La comisión de Eloy Alfaro edificó el sistema de agua a otra vertiente.

3. APRENDIZAJE:

La Ley de Aguas no contiene una estructura eficaz para manejar a los usuarios ilegales. Por eso las comunidades tienen dos opciones. Pueden presionar a sus gobiernos para cumplir con sus promesas y ser objetivos en disputas o pueden empezar sus propios métodos de vigilancia y detener a las personas que toman agua. En su decisión, en éste tiempo de la descentralización que está pasando en el Ecuador, la posibilidad de que el gobierno aumente su esfuerzo con este asunto es débil. Por eso, las comunidades necesitan lograr consenso, con asesoramiento de las ideas del gobierno, para manejar este recurso.

También existen o surgen problemas sociales entre los campesinos antes de iniciar la construcción física del sistema de riego. Se debe iniciar la construcción social con la comunidad y se debe realizar una construcción paralela.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.120.41.15, B.130.71.50

Población:

Importancia de la participación de los campesinos en el riego

Antonio Guamán

TUCAYTA

04-20-1998

PALABRAS CLAVE: Organización campesina; intervención del estado

LUGAR: Cañar

1. CONTEXTO:

La construcción del canal de riego en la Tucayta se inició sin la participación de los campesinos de la zona. A continuación se relata una experiencia contada por un dirigente de la Tucayta, en la que la organización demandó mayor participación en el proceso de la construcción.

2. RELATO:

De lo que manifiesta el Sr. Antonio Quinde, ex dirigente de la TUCAYTA, la construcción del canal estuvo mala:

El pueblo indígena siempre exige la participación en todo proyecto. Exigimos la participación en la construcción del canal, y nos negaron argumentando que nosotros no somos ingenieros, arquitectos.

Queremos y debemos participar en toda discusión, eso exigimos. Yo decía como Vicepresidente de la TUCAYTA en ese entonces, que nosotros tenemos que ver como hacen la obra.

Siempre iba a recorrer por el canal en construcción. Encontré arena con tierra, ripio de río y los sobrestantes durmiendo. ¿Quién controla? - me pregunté. Ni siquiera utilizaban el vibrador.

Fui y le reclamé al Ing. Zalazar. El me dijo, ¿quién es usted?, ¿ingeniero?, ¿arquitecto?, ¿qué? Mire, le contesté: soy un campesino indígena, sé cuestión de carpintería, albañilería, a demás -le manifesté- están haciendo mal la obra. No me creyó. Me dijo - yo soy ingeniero con 15 años de experiencia, usted aquí nada tiene que ver, es cuestión de técnica. Ante esto yo me retire humildemente. Callado y me fui a la contraloría e indique el inconveniente.

El Jefe de contraloría acogió el pedido, y realizó una visita. Luego nos llamó a una reunión en Quito en el SEDRI, enviando al Ing. Hinojosa del SEDRI, para que realice

una inspección. En el sitio, metió un puntapié al canal y se fue 20 metros, había sido totalmente polvareda. Estaba recomendado mezclar el cemento en una porción de 3:1, ellos estaban construyendo con 4:1. Entonces dijimos - miren señores, si ustedes no hacen justicia, nosotros les damos plazo 15 días a los señores para que abandonen el trabajo y les mandamos. Eso es lo bueno de estar organizados: la organización es fuerza, podemos mandar a quién quiera cuando hacen mal las cosas. Así fue como obligamos para que se haga cargo el INERHI, quién contrato la construcción del canal.

3. APRENDIZAJE:

Que es importante que en todos los sistemas de riego participen los dirigentes y usuarios. La construcción de un canal no es exclusivamente "cuestión de técnica"

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptor: B020.30.07; B020.12

Población: Campesinos

Juego limpio: indispensable en acuerdos de trabajo

Byron Andrés Aceldo Toromoreno

Gerónimo Lanchimba Asero

IEDECA

10-16-1998

PALABRAS CLAVE:	Comunidad y organización social, recursos hídricos y conflicto.
LUGAR:	Cayambe

1. CONTEXTO:

Desde hace algunos años, las comunidades de la parroquia Cangahua han participado en proyectos de desarrollo rural impulsados por instituciones como MAG, CAAP, MBS, IEDECA, CASA CAMPESINA, etc.

Todos estos organismos han apoyado para el mejoramiento de la vida campesina en actividades pecuarias, producción agrícola, construcción de viviendas (sismo de 1987), módulos piloto de riego por aspersión, riego comunal e intercomunal, tiendas y casas comunales, etc. En este proceso de construcción física y organizativa se han formado varios líderes locales que representan, en cierta manera, el pensamiento de los campesinos de la zona.

Aproximadamente en 1990, el Ministerio de Bienestar Social instaló un sistema de riego por aspersión llamado "Módulo Piloto" en la comuna Cochapamba, ubicada a 3.500 msnm. Este módulo cubre un total de 19 ha; las 51 ha restantes son irrigadas a canal abierto.

Desde su diseño, este sistema de riego por aspersión tuvo una serie de problemas: en el levantamiento topográfico se tomó en cuenta a otra comunidad que nada tenía que ver, sin embargo, constaba en los planos; el Módulo Piloto de riego solamente servía al 30 % del total de la comunidad. Luego de su instalación, el sistema no funcionó más de 2 meses. Se paralizó por problemas técnico-organizativos y al interior de la comuna sobrevinieron una serie de conflictos a todo nivel.

En el año de 1993, mediante un convenio entre el Ministerio de Bienestar Social y el IEDECA, se intentó rehabilitar y organizar el funcionamiento del sistema de riego comunal, en especial el de aspersión.

2. RELATO:

La política del IEDECA en el desarrollo campesino es hacer partícipes a los beneficiarios en todo el proceso de la construcción física y organizativa de un sistema de

riego, lo cual demanda un compromiso de participación durante el diseño, calificación de usuarios, distribución del agua, elaboración de calendarios de riego, etc. En torno a esto habíamos iniciado una serie de reuniones comunales para obtener el consenso de todos, afinar los acuerdos de trabajo y así no perder esfuerzos ni tiempo. Sin embargo, manteníamos reuniones, pasaban nuevos dirigentes, transcurría el tiempo y nunca llegamos a un acuerdo satisfactorio.

Se decidió ensayar un proceso de motivación clásica llevando a los usuarios a giras de observación e intercambio de experiencias a sistemas parecidos y en funcionamiento.

Esto despertó algo de interés en rehabilitar "las llovedoras", como le llaman ellos a la aspersión, e inmediatamente realizamos un recorrido para evaluar el estado en que se encontraba el sistema. Sin embargo, necesitábamos fijar los acuerdos (aporte de los usuarios y de la institución, tiempo para terminar, etc.) y nos reunimos nuevamente en asamblea comunal.

En esta asamblea plantearon: "Compañeros, nosotros además de que quede funcionando las llovedoras, queremos que se pague la mano de obra, que se aumente a más usuarios en el sistema y los que tenemos llovedoras podamos también usar el riego a canal abierto".

Frente a esta respuesta, primero pensamos que nuestra forma de intervención era mala ya que parecía que no nos hacíamos entender, sin embargo, en discusiones con el equipo técnico recapacitamos que el aporte de la comuna debía ser la mano de obra, que el agua debía ser repartida equitativamente para todos y que, además, no se podía incrementar el sistema de aspersión porque esto crearía malestar al interior de la comuna, de modo que insistimos una vez más, creo que íbamos por la décima reunión.

En esta nueva Asamblea nos valimos de un promotor quichua-hablante que nos ayudó a aclarar la forma en que planteábamos trabajar, la idea era consolidar la organización comunal a través de la implementación del sistema de riego y no crear conflicto. Por fin parecía que todos estaban de acuerdo, eso era lo que decían; terminamos la reunión con una planificación de actividades.

Al salir de la casa comunal nos sentimos muy alegres porque habíamos logrado lo que parecía imposible. Pero la alegría nos duró muy poco: nuestro compañero indígena escuchó en el transcurso de la reunión la siguiente frase: "Tucui caraicunata japishum jipataka ñucanchimi yachashum", que en castellano significa "Todas las obras captemos y después nosotros sabremos".

Indagamos el porqué de esta situación y concluimos que en la comunidad de Cochapamba existían grupos bien diferenciados con distintos intereses:

* Los dirigentes, que eran líderes de la zona, manejaban la comuna.

- * Los transportistas.
- * Un grupo de campesinos que trataban de hacer oír sus ideas, pero no eran escuchados.
- * Los evangélicos, gente que no tenía ni voz ni voto ante la comuna.
- * Por último estaba el resto de la comuna que, por falta de información de los dirigentes, no sabían lo que ocurría.

En conclusión, los dirigentes querían aprovechar el sistema de agua de riego por aspersión y de canal abierto realizando un reparto injusto, además, deseaban incrementar el sistema a la parte baja donde tienen una finca escuela y, si no ocurría nada de esto, la idea era levantar la tubería para hacer sifones que les beneficiarían a ellos.

Para la institución era imposible asumir el rol de abogado para resolver todos los problemas internos de la comuna, por lo que les dijimos que solo intervendríamos cuando superaran sus conflictos.

3. APRENDIZAJE:

- * Para la planificación de cualquier actividad de desarrollo rural debe ser obligatoria la participación de los beneficiarios, adaptando sus necesidades y criterios a los objetivos del trabajo. Así se puede construir una obra sostenible, de lo contrario se creará un elefante blanco.
- * Las instituciones, técnicos y campesinos involucrados en proyectos de desarrollo rural, debemos tener bien claras las reglas del juego, sin ofrecer más de lo factible en el caso de los técnicos y, en el caso de los beneficiarios, ser sinceros.
- * Cuando un proyecto trabaja con campesinos indígenas, es indispensable contar con un promotor bilingüe, de esta forma se garantiza un buen nivel de comunicación entre el proyecto y los beneficiarios.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.180.90, B.040.15.35

Población:

Junior

Efraín Ochoa M

CESA

04-15-1998

PALABRAS CLAVE:	Experiencia profesional; relación reflexión y acción; relación investigación y desarrollo
LUGAR:	Azuay

1. CONTEXTO:

La comunidad de Quillusisa es una de las nueve que conforman la comuna jurídica de Shiña. Esta comuna se encuentra en el cantón Nabón en la provincia del Azuay al Sur del Ecuador.

Quillusisa se encuentra a la margen izquierda del río León a una altitud de 2600 m.s.n.m., cuenta con 72 familias. Su principal actividad económica la agricultura de la cual sacan el sustento diario. El cultivo predominante es el maíz asociado con fréjol y haba seguido de hortalizas, pastos y papas.

Desde Abril del 96 viene trabajando El Proyecto de Desarrollo Agropecuario Nabón que es ejecutado por CESA con los componentes de desarrollo forestal, desarrollo agropecuario y de riego.

2. RELATO:

En los primeros contactos que tuvieron el Proyecto y la comunidad, la principal solicitud que se manifestó en cuanto al riego fue la rehabilitación de un tramo de canal de trescientos metros de longitud destruido por un deslizamiento de tierra que abarcaba un área aproximada a cuatro hectáreas.

Ya habían pasado tres años desde que se produjo el daño y los muchos intentos de la comunidad para arreglarlo no sirvieron de mucho. El Proyecto, para ganar credibilidad frente a la fuerte desconfianza que tenía la gente a las instituciones, se comprometió en arreglar el tramo.

Yo me encontraba recién graduado de Ingeniero Civil, casi no tenía nada de experiencia y trabajaba en el Proyecto como responsable del componente de Riego.

Por mi propia inexperiencia asumí la responsabilidad con mucha cautela. A casi todos los técnicos que nos visitaban, los llevaba para que conocieran el lugar y pedir su criterio. Además cada vez que salía a los días de descanso acudía a Ingenieros experimentados para recabar sus apreciaciones.

Una vez realizados los estudios topográficos, se analizó las diferentes alternativas de solución, se realizaron los cálculos técnicos y económicos de cada una y por último después de una selección se quedó con tres alternativas:

La una alternativa fue la colocación de tubería de PVC de 160 mm de diámetro que podía conducir un caudal de 16 l/s. y que tenía un costo de 6 millones de sucres.

La segunda alternativa fue la colocación de tubería de PVC de 200 mm de diámetro que podía conducir un caudal de 28 l/s. y que tenía un costo de 10 millones.

Y la tercera alternativa fue la colocación de tubería flex con un diámetro de 4 pulgadas. que podía conducir un caudal de 4 l/s. Y que tenía un costo de 6 millones.

Luego de discutir las propuestas en el Proyecto se resolvió la colocación de la tubería flex de 4 pulgadas, por las siguientes razones:

- * No se tenía certeza de que el suelo estaría estable y había el temor de que se siguiera deslizando poniendo en peligro la tubería.
- * Esta tubería podía absorber los esfuerzos y las deformaciones producidos por el suelo.
- * La mayor flexibilidad frente al PVC daba un margen de seguridad mayor.
- * Para conducir el doble caudal el Proyecto pondría una segunda línea el año siguiente.

Una vez tomada la decisión, comenzó el trabajo: se construyeron los tanques de entrada y salida, desarenador, aliviadero; se revistió unos tramos de canal, y por último se colocó la tubería.

Al momento de colocar la tubería comenzaron los problemas, se encontró que algunos tramos de ésta se encontraba tapada por fallas de fabricación, se tuvo que cortar y unir nuevamente. Superado este inconveniente, realizamos las pruebas y efectivamente conducía lo calculado.

Una semana después se soltaron algunas uniones, resultó que las uniones de aluminio quedaban flojas y que las bridas tenían unos pernos muy débiles que no permitían apretarlos lo suficiente. En algunos casos se cambió de uniones y se mandó a construir bridas mucho más fuertes con pernos de mayor diámetro y con mucha más rosca. A la final logramos culminar la obra después de pasar un largo período de defectos y arreglos.

Al año siguiente las condiciones eran diferentes: la gente tenía mucha confianza en el Proyecto, el deslizamiento permanecía estable, había que incrementar la capacidad de conducción ya que el caudal que pasaba no alcanzaba para el rea regable y

había el compromiso del Proyecto de incrementar otra línea más. Por otro lado, yo ya tenía un poco más de experiencia y conocimiento, había ganado más confianza en mi mismo.

Ya en esa época teníamos conocimiento de una tubería barata llamada Ribloc de plásticos Rival que no tenía mucha resistencia a la presión y que para las condiciones de la obra era suficiente. Además tenía una cierta flexibilidad que nos garantizaba su resistencia en caso de movimiento del suelo. El costo de toda la tubería de 200 mm de diámetro llegaba alrededor de 6 millones, esto incluía la colocación en obra, el pegamento, y el transporte, incluso la supervisión por parte de un técnico propio de la fábrica.

Decidimos colocar esta tubería, realizamos una minga con los usuarios, solicitamos el apoyo del equipo topográfico del Municipio para ir nivelando a una gradiente adecuada para que trabaje como canal abierto y con el técnico y un obrero de la fábrica se culminó el trabajo.

Se realizaron las pruebas y pasé todo el caudal calculado alrededor de los 28 l/s. la gente quedó muy contenta y a la final la historia tuvo un final feliz.

3. APRENDIZAJE:

Se aprendió que la experiencia vale mucho. No se trata de tener un título académico y creerse la mamá de Tarzán. Es bueno complementar lo aprendido en la universidad con el conocimiento que tiene la gente por su experiencia. Por otro lado, toda vivencia profesional que se tenga le va madurando más a uno y hace que para la próxima recapacite y piense dos veces antes de tomar una decisión. La decisión que así se tome se la realiza con mucha seguridad.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B010.70; A010.03
Población: Campesinos

La acequia del Padre Urco

Antonio P. Baño

Asociación San Rafael

01-07-1999

PALABRAS CLAVE:	Representación del mundo, abuso de poder, acceso al agua
LUGAR:	Guarcualla, Chimborazo

1. CONTEXTO:

La Comunidad de Etén está situada en la parroquia Pungala, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo. La Comunidad viene trabajando hace ochenta años en beneficio para la hacienda, en las siguientes actividades lo que es agricultura y ganadería de leche. Desde esos momentos, la hacienda se vio obligada a traer agua de los páramos de Padre Urco porque necesitaba para regadío de los potreros y cultivos.

2. RELATO:

Hace ochenta años aproximadamente, el hacendado señor Dávalos, quiso construir la acequia de los páramos de Padre Urco para llevar el agua a la hacienda y a la comunidad Etén. El agua era necesaria para los pastos y cultivos de la hacienda; ese momento el patrón contrato a la gente de la comunidad y vecindad entre hombres y mujeres de catorce años para adelante, por trabajo a jornal y en mingas y también algunas personas sabían darse la mano por (maquinche) porque debía algún favor al patrón.

Al patrón más le preocupó por qué le cogió la sequía y sus pastos se estaban secando y el ganado ya no tenía que comer y les obligaban a la gente a que salgan a trabajar. Si no colaboraban con el trabajo, les mandaban con el capataz a quitar alguna prenda. El campesino salía a trabajar obligatoriamente.

Empezaron un día lunes. Salieron a trabajar toda la gente de las comunas a las faldas del páramo antes mencionado, con sus respectivas herramientas, como picos, azadones, palas, barretas, etc.

Y también llevaban cada uno su respectiva tonga, todos trabajaban con ánimo durante algunos meses hasta que llegaron a un punto llamado SALTO. Era una parte muy peñosa y de esa parte no pudieron pasar más con la acequia. Trabajó duro la pobre gente, semanas y semanas porque rodaban mucho y las piedras, que por poco mataban a algunas personas. La gente se desobligó a trabajar porque pensaron que el Padre Urco ya no querían que siga con la acequia. Tal vez quería algo al cambio. Pero la gente no sabía nada al respecto, hasta que semanas después un jergero

de setenta años era un negociante de platos, lavacaras, hilos, etc, y cambiaba con lana y cuero de borrego. El andaba por el negocio por diferentes comunidades y en ese momento se destinaba para la comunidad de Etén.

Salió de Riobamba con su mercadería cargada a su espalda y el tenía que llegar a un punto donde le daban posada, se dormía, en ese momento él no pudo llegar porque anocheció en una parte botada. El buscaba un rinconcito para poder descansar y encontró una tremenda piedra, ahí se puso a dormir y él estaba amarcando un gallo.

A la media noche se despertó de frío y abrió los ojos y vio dentro de esa tremenda piedra muchas luces prendidas. Se asustó y se quedó quietito y luego salieron muchos diablillos y al tiempo salió el más poderoso llevando con él un tremendo libro de apuntes y él les preguntaba por lista a los diablillos diciéndoles, tú que maldad hiciste esta noche, y todos contestaron diferentes maldades como por ejemplo diversas peleas entre familias, por alguna muerte, etc. Anotaban todo en ése libro y al último preguntó ¿y tú que hiciste?. El último contestó: yo no le deje pasar la acequia en el páramo Padre Urco. Y le dijo: ¡bien hecho y anoten en ese libro!. Si quieres pasar tendrán que darse unos dos cristianos. Estaba cerca de amanecer el gallo cantó y todos los diablos desaparecieron dejando el libro; y el jergero entró y cogió al libro y salió corriendo con destino a la comunidad de Etén y le comunico a la gente, le entregaron al patrón el libro y se enteraron toda la gente el porqué no habían podido pasar con la acequia, y por el pedido al Padre Urco, se asustaban todos. Y el jergero les dijo ¿por qué no les dan dos cuyes negros asados, en vez de dos personas, que les pide para poder pasar el agua del Padre Urco?.

Compraron los cuyes y les asaron, y fueron a dejar cinco personas en el páramo del Padre Urco. Soplando con trago y tabaco y regresaron sin volver a ver para atrás, semanas después empezaron el trabajo y pudieron pasar con la acequia llegando con el agua a la hacienda, el patrón alegre festejó con la gente. Hizo fiesta, mataron ganado e hicieron corrida de toros, etc. Y al jergero, por haber dado la buena noticia y por ayudarles le pagó una buena propina, y alegres festejaron todos y hasta el momento viven la gente al servicio de esa agua para regadíos de pastos y cultivos.

3. APRENDIZAJE:

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.100.20.50, B.130.12, B.020.20.03

Población:

La administración del riego por la organización

Antonio Guamán

TUCAYTA

05-13-1998

PALABRAS CLAVE:	Organización y estrategia campesina; recursos hídricos y conflicto
LUGAR:	Cañar

1. CONTEXTO:

El proyecto Patococha esta ubicado en la provincia de Cañar, a 700 km. al Sur de Quito y a 70 km de la ciudad de Cuenca. Patococha pertenece a la parroquia, cantón y provincia del Cañar. Cuenta con una superficie de 1.110 ha regables, con altitudes que van desde los 2.800 a 3.400 msnm en la bocatoma. La Tucayta es una organización de segundo grado que agrupa a las 13 comunidades beneficiarias del proyecto.

En el año de 1995, con la modernización del Estado se creo el Consejo Nacional de Recursos Hídricos (CNRH). El CREA se hizo cargo de la regulación de la administración de los sistemas de riego en el Austro.

2. RELATO:

En este año, el Estado se interesó en la transferencia del manejo de los sistemas de riego a los usuarios. En el caso del proyecto Patococha, en el proceso de transferencia de responsabilidades del INERHI al CREA, se dio una ausencia de responsabilidades en la administración, operación y mantenimiento del sistema. Por esto, surgió la iniciativa campesina para hacerse cargo del canal de riego.

En la época de administración del INERHI no hubo una buena distribución del agua. Se daban un día o dos días para cada derivación secundaria. Los usuarios no podían regar sus cultivos. Los usuarios hacían regalos (cuy con papa, huevos, granos, etc.) a los canaleros del INERHI con el interés de que dejen mayor tiempo el agua en sus parcelas. Algunas comunidades ubicadas al final del canal y los ramales largos, jamás les recibían el agua.

En los días feriados el sistema de riego quedaba abandonado. Se producían robos de agua por los propios usuarios. Esta situación causó conflictos entre los usuarios, por las denuncias de robos entre ellos y por mala utilización del agua en las parcelas.

Por esta razón, y por el abandono del Estado en la administración del canal, los usuarios se organizaron y realizaron talleres comunales para analizar como iban a administrar

nistrar el sistema, el presupuesto, la tarifa de riego y el esquema de distribución (dos zonas para aprovechar el caudal disponible en la bocatoma).

A partir de junio de 1995, la TUCAYTA se responsabilizó de la administración del riego. Para esto se creó la Unidad Administradora del Riego TUCAYTA-UART, que la conforman un administrador, dos canaleros secundarios y un guardián de bocatoma. Posteriormente la UART contrató a una secretaria-contadora. Se integraron las comisiones de riego en la que participaban 4 delegados de cada comunidad regante (2 principales y dos suplentes). Además, se elaboró el reglamento para la administración del sistema y el manual de operaciones.

3. APRENDIZAJE:

Que es posible que una organización campesina asuma la responsabilidad de administrar, operar y mantener un sistema de riego, con la participación de los propios usuarios.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B020.30.07; B040.15.35
Población: Campesinos

La autoridad y el machete

Alfaro, Eloy

CICDA

05-15-97

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto, negociación agrícola, participación de la comunidad
LUGAR:	Urcuquí-Imbabura

1. CONTEXTO:

Como parte de la rehabilitación física de un canal muy antiguo, se planteó como pilar fundamental la readecuación del turno de agua, que presentaba problemas en cuanto a frecuencia y tiempo. Cabe anotar que en todos los barrios dentro del perímetro del pueblo, la presencia del inspector de aguas es decisiva, pero debido a la distancia, el barrio San Gilberto no tiene la cobertura del inspector y el reparto se da de manera "diferente" al resto del sistema.

En este barrio se evidenció una fuerte oposición al cambio y un miedo a perder los derechos basados en la práctica de regar hasta terminar, conflictos de poder y costumbres. Todo esto cruzado por los intereses económicos del hombre fuerte del barrio (a quien llamaremos Don Manuel dueño de las tierras de casi todo el barrio y con derecho a varios días de uso de agua y fuertes relaciones de compadrazgo con la mayoría de personas). Se ponía en duda que el nuevo turno regresara cada 15 días, pues antes regresaba cada mes.

Varias visitas del directorio y el equipo del proyecto a este sector terminaron en una reunión con todo el barrio, con el objeto de llegar a un acuerdo entre todos y ver la pertinencia del reparto. En esta reunión a pesar de la oposición de don Manuel, se pudo llegar al acuerdo de aplicar a prueba el nuevo turno de reparto y realizar un seguimiento a esta.

2. RELATO:

Al momento de llegar al barrio en el día de inicio de la prueba se dio un conflicto con la familia de Don Manuel, quienes querían mantener el reparto tal como estaba antes. Me rodearon, (pese a que sabían que yo no era del directorio), para impedir que el reparto se cumpla. Antes de esto, intenté explicarles que mi papel era solo ver si la prueba funcionaba, que los reclamos lo hagan ante el directorio de aguas, los ánimos se calmaron aunque esto no duró mucho tiempo, pero permitió continuar con la prueba.

Durante el tiempo de permanencia en este barrio entendí la lógica del reparto de este sector, que se basa en y bajo el poder de esta familia. El turno se basa en una distribución acorde a las necesidades de riego de los grandes terrenos de cultivo del "compadre Manuel", que toma el agua de los demás cuando lo necesita y corta el agua como represalia a quienes se le oponen. La mayoría de usuarios por lo general toman el agua después de don Manuel.

Constaté que el flujo y cantidad de agua que llegan al barrio dependen de los intereses de Don Manuel (en este caso que el agua llegó más tarde de lo previsto, para "probar que el turno no funciona") Don Manuel, por poseer un vehículo, puede recorrer el sector para abrir o cerrar las compuertas, o desviar el cauce del canal; esto lo puede hacer por falta de control y autoridad del Directorio. Frente a esta evidencia, en el segundo día de reparto decidí realizar un control desde el óvalo de reparto principal para constatar que el agua llegue a tiempo, para ello se realizaría el seguimiento del agua durante todo su trayecto y algunos usuarios acompañarían este seguimiento.

A las 6:00 AM el agua y varios usuarios del barrio San Antonio llegaron al óvalo de reparto. A este sitio también llegó el inspector. Al mismo lugar y a la misma hora, machete en mano llegó don Manuel quien con amenazas y en vos alta, levantando el machete y frente a los usuarios me dijo, que no permitiría que le quiten sus derechos por que "Yo no desperdicio ni un meyadito de agua. Yo me lloro cuando mis plantitas se están anguyendo por falta de agua. Por eso no he de dejar que me quiten, sangre ha de correr, yo he de coger ahora mi agua". Como antecedente, don Manuel pasó varios años de cárcel por haber asesinado a una persona por conflictos por el agua. Se evidenció el Poder de este señor, incluso el inspector, cedió ante él y abrió las compuertas dejando sobre mi la responsabilidad de entenderme con don Manuel, sin que yo sea la autoridad.

Ustedes entenderán la reacción que esto produjo en mí, me puse a pensar en cientos de historias donde las cabezas vuelan ante un tajo del machete afilado, veía la furia de don Manuel y su habilidad con el machete, en el mejor de los casos pensé que me daría un planazo por "querer impedir que reciba el agua". El objetivo del proyecto no es polemizar, ni de llegar a ningún tipo de enfrentamientos con nadie, intenté explicarle, mientras retrocedía, que quien debía arreglar los problemas es el Directorio, así entre explicaciones mías y gritos de don Manuel, regresé a la oficina, para, en conjunto con los compañeros tomar una decisión para ese día, decidimos continuar con el seguimiento, pero esta vez entre varios compañeros.

Al llegar a San Antonio como era de esperarse el agua llegó al barrio "más temprano que de costumbre" y también Don Manuel estaba regando su caña. Sin embargo las personas responsables del directorio de aguas no estaban presentes, por lo que el equipo del Proyecto decidió no continuar con el seguimiento en el sector sin que el Directorio y su autoridad no estén presentes.

3. APRENDIZAJE:

Hay instancias sociales donde las decisiones y resoluciones que se toman en mayoría no son aplicadas y donde el papel del técnico se ve limitado.

Todo proceso de negociación, debe implicar la participación activa y protagónica de los dirigentes, pues se corre el riesgo de que el proceso sea animado de manera externa y dure, mientras estemos los técnicos, sin que se asuma por parte de directores y usuarios un real compromiso con el cambio.

Por esto, en el proyecto entendimos que toda negociación debe comenzar con un compromiso y trabajo de los "dueños de los sistemas de riego", el trabajo del proyecto debe apoyar esos procesos para evitar que nos vean como los causantes de lo bueno y lo malo que pasa en la zona.

Es necesario para garantizar cualquier proceso de cambio, que los directores estén fortalecidos y capaces de hacer respetar con su autoridad las decisiones tomadas, este fortalecimiento debe llevarles a ser gestores de sus propios cambios.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.15.20; B.020.10; B.130.41

Población:

La ayora que no se devalúa

Yomaira Maldonado

CESAP

10-22-1999

PALABRAS CLAVE:	Agua potable, organización campesina, liderazgo
LUGAR:	Cayambe, Pichincha

1. CONTEXTO:

La parroquia de Ayora está localizada junto a la ciudad de Cayambe en la provincia de Pichincha, ubicada en unos 2.600 msnm, habitada por campesinos nativos de la zona y varios que llegaron por razones no determinadas.

Un considerable número de habitantes trabaja en las plantaciones de flores de la región, los restantes son agricultores y empleados en variadas actividades productivas tales como el comercio, agricultura, etc.

2. RELATO:

Los habitantes de Ayora, construyeron un sistema de abastecimiento de Agua con la colaboración del extinto Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias IEOS, obra que con el decurrir del tiempo, ha sufrido una serie de modificaciones en su diseño original, por cuanto la población residente se ha expandido a lo largo y ancho de la parroquia.

"Cuando el caminante camina en la obscuridad, silva para perder el miedo, pero no por ello ve más claro", decía el psicólogo Freud. Siempre es necesario una luz que guíe el camino.

No cabe duda de que el hombre busca mecanismos para cubrir sus necesidades básicas de una u otra forma, sin embargo, no es suficiente con la sola buena voluntad; era necesario el surgimiento de una persona que realice lo que todo líder auténtico está llamado a desarrollar.

Es el caso de Luis Bejarano presidente vitalicio de la Junta administradora de Agua Potable JAAP, quien asumió el reto de romper el esquema de desarrollo en el campo del saneamiento básico, es decir no esperar que las instituciones lleguen a ofrecer los servicios básicos, decidió conjuntamente con los demás de su parroquia, dar solución a las necesidades tales como el alcantarillado sanitario, sistema de recolección, reciclaje, almacenamiento y disposición final de desechos sólidos hasta la creación de microempresas comunitarias productivas.

Todo ello a base de la participación comunitaria con mano de obra y aportes en dinero, indispensable fueron las orientaciones básicas que recibiera don Luis en los eventos de capacitación gracias a ello, dice ha podido cumplir con el encargo de la comunidad que fue velar por su desarrollo.

La JAAP de Ayora se ha convertido en un modelo de desarrollo comunitario de exportación, aquel modelo es tomado como referencia cuando se hable de autodesarrollo.

3. APRENDIZAJE:

Todo modelo de desarrollo impuesto, crea dependencia, mas el verdadero autodesarrollo es aquel que generan los líderes democráticos.

Los líderes auténticos nacen y en el devenir del tiempo perfeccionan su estilo, siempre que se mantengan alejados de extremismos ideológicos y protervos fines.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.15.21, B.020.30.07, B.010.80.20

Población:

La caja de reparto: una obra fuente de conflictos

Luis Escanta
Frédéric Apollín
CICDA
09-15-1997

PALABRAS CLAVE: Recursos hídricos y conflicto

LUGAR: Imbabura

1. CONTEXTO:

La acequia Grande o de Caciques es un sistema de riego antiguo construido en 1582, y que desde hace medio siglo, beneficia a 435 usuarios de los pueblos de Urcuquí y San Blas. Cada uno de estos pueblos tiene su propia Junta de Regantes, agrupadas en un Directorio Central.

El reparto del agua entre los dos pueblos se realiza a través de una caja de reparto porcentual, ubicada a 11 kms aguas abajo de la bocatoma de la acequia, ajustándose la distribución a concesiones establecidas de común acuerdo por los mismos pueblos. Sin embargo, con el tiempo transcurrido desde este acuerdo, la obra construida se degradó y la punta de hormigón para el reparto se encontró rápidamente destruida. Poco a poco, esta obra se volvió fuente de conflictos y desacuerdos entre las Juntas, cada una reclamando su derecho, acusando a la otra de llevarse demasiado caudal.

2. RELATO:

En este marco, uno de los primeros trabajos aprobados entre las Juntas y el CICDA en el proyecto Riegus (Rehabilitación de los Sistemas de Riego de Urcuquí y San Blas) fue la caja principal de reparto entre los dos pueblos de Urcuquí y San Blas, pedido que lo venía haciendo desde hace mucho tiempo la Junta de San Blas por sentirse la más perjudicada.

"Los de Urcuquí toman más agua y están sacando cinco regadores, mientras aquí solo sacamos tres pequeños hasta el medio día y en la tarde salen solo dos. A veces, no podemos regar !

Luego de la refacción de la caja de hormigón, vigilada de lejos pero con mucha atención por parte de "enviados especiales" de cada una de las Juntas, llegó la hora de la ubicación de la punta de diamante : una hoja de acero colocada para dividir el flujo de agua entre los dos pueblos según sus derechos respectivos.

Este día, los directivos de las dos Juntas se hicieron presentes en el lugar de los hechos con cintas métricas, antes de la colocación, verificaron con el maestro albañil

las medidas, al mismo tiempo que le presionaban para desviar la l mina en favor de su canal!

¡Maestro, retire la lámina donde está mas poquito !

... Abajo somos más y la tierra es más arenosa... Somos más necesitados...

... ¡Maestro, usted es de San Blas, pues salga a favor de nosotros !

Pero los de Urcuquí : "Si lo mueve, no lo dejamos salir vivo!"

En medio de conversaciones y supuestas bromas, donde cada quién intentaba hacer valer sus intereses, se procedió finalmente a colocar la l mina en las medidas previstas, bajo la vigilancia neutral per firme del ingeniero civil asesor del proyecto.

Finalmente se puso en funcionamiento la obra; pero San Blas no contaba que en realidad, estaba utilizando mayor caudal de lo oficial, por la obra anterior destruida ! La nueva obra disminuyó un poco su caudal y empezó la bronca. El proyecto hizo inspeccionar la obra, medir los caudales respectivos de cada pueblo, mediante aforación con molinete, instaló regletas de medición. Mayor precisión no existe. y todo salió conforme a los acuerdos tomados. Técnicamente, la obra funcionaba bien pero socialmente, era un relajo.

Estuvo mal medido por los técnicos aforadores.

El canal y las regletas no tienen las mismas medidas ! Estamos perjudicados!

Algunos meses después, oh sorpresa constatamos por casualidad que la lámina de acero ha sido golpeada, supuestamente con un martillo pesado, y finalmente desviado. El aguatero que tiene el candado de la caja no ha visto nada . Los miembros de la Junta de San Blas quedan silenciosos, todos como niños sorprendidos con las manos en la masa. Frente a estos extraños silencios y este malestar por parte de los Directivos de San Blas, no fue muy difícil comprobar rápidamente que dos miembros de la Junta de San Blas, entre ellos el Presidente de la misma, que siempre había pedido la realización de esta obra, habían ido a desviar la lámina de reparto, para "recuperar el error que habían hecho" y del cual les culpaban los mismos usuarios de San Blas: ¡ la disminución de su caudal de agua !

Alegando entonces que en la obra existía un ligero desperfecto en la construcción y apurado nuestro equipo para reconstruir la obra - pero finalmente más que todo la Junta de San Blas, para hacer desaparecer eventuales pruebas de su culpa ! - , el CIC-DA convocó de nuevo a las dos Juntas para una nueva colocación de la lámina de acero. Pero sin mencionar nada de lo realmente sucedido a la Junta de Urcuquí. Se cambió la lamina por una más gruesa, y más resistente a futuros choques.

La Junta de San Blas, con temor a que la de Urcuquí sepa de lo sucedido, y sabiendo que "los ingenieros saben", nunca más volvió a protestar e incriminar la obra de un mal reparto. Por fin, la obra había logrado un consenso - obligatorio pero real - a nivel social.

or de

3. APRENDIZAJE:

Tan buena sea una obra de ingeniería civil, las obras de infraestructura pueden ser fuentes de conflictos si no hay acuerdos y consensos entre los actores.

Una vez más, antes de ser una obra de ingeniería civil, un sistema de riego es una construcción social !

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.140.10.17

Población:

hacer
previs-en rea-
la ! La
zo ins-
afora-
do sa-
n perona de
desvia-
ros de
as ma-
os Di-
mbros
ía pe-
ra "re-
os deción y
odo la
CIC-
na de
uí. Seabien-
ora de
eal - a

La comunicación es indispensable

Carmelina Morán Salazar
CESA-IMANTAG

PALABRAS CLAVE:	Acceso al agua, trabajo comunitario
LUGAR:	Parroquia Imantag, cantón cotacachi, provincia de Imbabura

1. CONTEXTO:

La comunidad de Imantag se encuentra en la parroquia Imantag, cantón Cotacachi, provincia de Imbabura. Aquí se desarrolla el proyecto de riego Imantag, dentro del cual existe el componente Riego Técnico y Social, siendo una de las actividades el apoyar en el reparto de agua a nivel de usuarios mediante reuniones y recorridos a nivel de módulos de riego.

2. RELATO:

En 1996, CESA contrata el levantamiento topográfico catastral de las zonas para la distribución de riego. Este trabajo no suficientemente informado ni tuvo la participación de los usuarios, lo cual al momento de realizar la medición de los lotes los usuarios se resistieron a dar información porque creían que era para el cobro de impuestos; además, los usuarios manifiestas que cuando hicieron la topografía los dirigentes no participaron en todo el proceso generando desconfianza en los usuarios. Por la distribución del agua se tomó como base el levantamiento topográfico, por ello es que al hacer la distribución tenía errores como nombre de usuarios, medidas de lotes equivocadas, lotes a nombre de otra personas. Estos errores a su vez crearon confusión y resentimientos de los usuarios hacia los directivos y la institución.

Fue necesario retomar el dialogo y conjuntamente con los directivos informar a los usuarios y llegar a acuerdos para la corrección de estos errores.

En una asamblea se programó realizar reuniones y recorridos a nivel de módulos de riego con la participación de los usuarios y directivos, logrando corregir la mayoría de los errores presentados.

Se logró mejorar las relaciones con los directivos, usuarios e institución y retomar los trabajos.

3. APRENDIZAJE:

- * La comunicación es fundamental para la ejecución de las actividades
- * A pesar de que los dirigentes están informados no siempre comunican a los usuarios

- * No es oportuno realizar un estudio sin la participación de los beneficiarios en comunidades indígenas, ya que esto crea desconfianza hacia lo externo

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.01, B.020.30.09

Población:

La cooperación necesaria: estado - usuario

Rodrigo Quezada R.

JCR

05-01-1998

PALABRAS CLAVE:	Necesidades en recursos hídricos; eficacia del estado; relación estado campesino; participación comunitaria
------------------------	---

LUGAR:	Azuay
---------------	-------

1. CONTEXTO:

En el cantón Santa Isabel, está el proyecto de riego estatal Santa Isabel. La organización por muchos años a pedido que se le permita manejar el sistema o la capacitación en la Administración, Operación y Mantenimiento, ya que el Estado por sí solo no ha logrado hacerla funcionar en más de 30 años.

Luego de mucho diálogo con el ex INERHI y el CREA, se llegó a hacer realidad este acuerdo.

2. RELATO:

El Estado ecuatoriano ha invertido miles de millones de sucres en este sistema sin ningún control por más de 30 años. Contratos iban, contratos venían y los avances no se veían. La esperanza de ver el agua en Santa Isabel estaba lejos.

Es entonces que la organización reclama su participación para exigir que este sistema se haga realidad sin que el INERHI acepte la organización estaba allí se entrometió para bien y en 1992 las obras ya se veían avanzar y el agua llegó a Santa Isabel. Los dirigentes estaban felices. Todo el pueblo se levantó a ver la novedad. No podían creerlo. Los cohetes sonaban; los perros ladraban; la causa era el agua.

Entonces se formó la JGR y ésta con más derechos exigió su espacio. No aceptaba el paternalismo que el Estado ofrecía, porque el Estado demoraba mucho. Era necesario la participación activa en la gestión y administración. Ya el CREA a cargo del sistema aceptó este acuerdo y se dio tareas a cada uno: el CREA participaría por el Estado con los técnicos y el financiamiento para el sistema, JGR aportaría con la mano de obra no calificada y algunos recursos, el PRONADER (MBS) participaría con importantes aportes económicos y técnicos y se convertiría en el mejor padrino del sistema.

El acuerdo maduró más, por lo que en 1997 el CREA compartió sus oficinas con la JGR y se le dio una sala para sesiones, una oficina el PRONADER aportó con los equipos.

De esta manera ha comprendido la organización que la presencia del Estado es importante sin necesidad de ser paternalista, porque el sistema necesita del Estado para las cosas grandes como las técnicas y las financieras. También la organización ha comprendido que ella tiene que participar en la administración, operación y mantenimiento de su sistema. Inclusive, en la actualidad, está exigiendo al CREA que se le de más responsabilidades para que el CREA participe con algunas partidas y vehículos. Esto sería el inicio del proceso de la transferencia pero sin un abandono total por parte del Estado.

3. APRENDIZAJE:

He aprendido que al Estado, por su papel, le es imposible controlar todo, y que solo no puede. La Organización sin recursos ni capacitación tampoco puede sola.

Podemos ver que la presencia del Estado en riego es un deber y es necesario. No se puede o no se debe privatizar el riego, ni entregar la administración en su totalidad a los usuarios porque solos no podrían.

Más aún, todo lo que se ha logrado se podría perder. Hay que pensar bien en los sistemas y formas de transferencia, en el qué y cuándo se debe transferir. Por que si aprendí que el Estado solo no puede manejar los sistemas, los usuarios tampoco. Por ser el agua un recurso no renovable se ha convertido en un tema social, familiar que necesita la participación y el cuidado tanto del Estado como del usuario.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B020.20.03; B130.72; B130.90.30; B130.41

Población: Campesinos

La cuenca del río "El Cinto"

Rodrigo Pozo

EMAAP-Q

06-15-1999

PALABRAS CLAVE:	Agricultura y medio ambiente, recursos hídricos, agua potable, contaminación del suelo, conservación del suelo
LUGAR:	Volcán Pichincha en Quito-Ecuador

1. CONTEXTO:

La cuenca hidrográfica del río Cinto se ubica al sur occidente de la ciudad de Quito separada de ella por una divisoría de aguas de aproximadamente de veinte kilómetros de longitud.

La cuenca está comprendida entre las siguientes coordenadas.

9° 983.000 N a 9° 967.000 N
762.000 E a 774.000 E

Existe una carretera lastrada que partiendo del barrio Mena 2 en Quito, asciende hasta el Satuario de El Cinto y luego desciende hacia el interior de la cuenca, pasando por la población de Lloa y continúa hasta la hacienda de Palmira.

El río Cinto pertenece a la vertiente del Océano Pacífico, sistema hidrográfico Esmeraldas, cuenca del río Esmeraldas, subcuenca del río Blanco y microcuenca del río Cinto

La cuenca se caracteriza por ser alargada en sentido noroccidental-suroccidental, con un cauce principal que es el río Cinto y varios tributarios que en su gran mayoría nacen del Volcán Pichincha. Entre los tributarios se tiene a los siguientes: San Ignacio, Guaguashua, Cotogyacu, Tayango, Chimborazo, Cebauro, Yanayuyo, Guayacán Grande, Guayacán Chico, Chahuayacu, etc.

Un resumen de las características fisiográficas de la cuenca del río Cinto hasta el sitio Palmirase presenta a continuación:

* Area de la Cuenca	101,16 km ²
* Longitud del cauce principal	21.60 km
* Cota del nacimiento	4.675,80 m.s.n.m
* Cota de salida	2.650,00 m.s.n.m

* Desnivel	2.025.080 m
* Altura media de la cuenca	3.442.080 m.s.n.m.
* Pendiente media	9.38%

2. RELATO:

La cuenca tiene fuertes pendientes en sus contornos que gradualmente se van suavizando hacia su parte central, donde se ubica la población de Lloa.

El relieve se presenta fuertemente accidentado ya que forma parte de los pliegues del Volcán Pichincha. Su vegetación está compuesta por pajonales y matorrales en la parte alta de la cuenca, mientras que en la parte baja se presenta bosques u otros grupos vegetales.

El uso actual del suelo corresponde a pastizales artificiales, bosques y algunos cultivos.

En la cuenca en estudio lamentablemente no existe una estación meteorológica que proporcione parámetros que permitan conocer las características climáticas de la zona.

Por a orientación de la cuenca y su horografía se puede establecer que las masas de aire provenientes de la costa ascienden por la parte baja de la cuenca y se dirigen hacia la cabecera donde se producen las precipitaciones en forma de lluvia y granizo.

Para tener una idea aproximada del clima presente en la cuenca se recurrió a estudios regionales realizados por el Instituto Panamericano de Geografía e Historia IPGH y la información recopilada en la estación climatológica Izobamba del INAMHI, ubicada cerca de esta cuenca y en cota similar (3058 m.s.n.m.). A base de estos estudios y según la calificación de Koepen, que se acomoda a nuestra realidad geográfica, se establece que el clima es templado, del tipo mosotérmico semihúmedo, propio de las estribaciones de la región interandina.

Prevía la determinación de los caudales aprovechables en el Río El Cinto, fue necesario establecer los caudales naturales del río, considerando para el efecto todas las captaciones que se hacen en la cuenca por parte de la EMAAP-Q y otros usuarios son:

Para uso por parte de EMAAP-Q

Sistema Pichincha con 71 l/s

Sistema Lloa con 301 l/s

Otros usuarios captan los siguientes caudales

Acequia Palmira 65 l/s

Acequia El Cinto 9 l/s

Acequia El Torcal 7 l/s

Dando un caudal promedio de 453 l/s

Para efectos de estudio de la topografía lo tomaremos desde el canal que conduce a las aguas a la planta de El Placer, las pendientes van del 40 al 50%.

De acuerdo a la clasificación de PRONAREG-ORSTON, encontraremos los siguientes conjuntos de suelos:

Typic Dystrandept, son suelos de ceniza volcánica pseudo limosas, muy negras con retención de agua del 50 al 80%.

Dystric Gyondept, son suelos pseudo limosos derivados de ceniza volcánica muy negras, con más del 80% de agua.

3. APRENDIZAJE:

En el páramo de la subcuenca el sobrepastoreo con ganado bovino y equino y la quema de paja de páramo son las causas más importantes para aumentar la erosión.

El área corresponde al bosque fluvial subalpino, con temperaturas que fluctúan entre 3 y 6o C. y precipitaciones que oscilan entre 1000 y 2000 mm anuales.

Se encuentra en su mayoría cubierta de pastos, por ejemplo paja de páramo y otros especies como *Bromus orejuelas*, *senecio*, *chuquiragua*, etc.

Esta zona es utilizada para el pastoreo de ganado mayor que pertenece a los pobladores de las zonas bajas.

El páramo situado sobre el canal es el principal sector crítico desde el punto de vista de la provisión de agua para el sector de Quito. Está sobre una gran sobreutilización ocasionada por el sobrepastoreo y por las quemas.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.95, B.020.20.03, B.040.15.21, B.040.28, B.040.50

Población:

La distribución

Rodrigo Quezada R.

JCR

05-01-1998

PALABRAS CLAVE:	Planificación rural; participación de los habitantes; recursos hídricos y conflicto; relación cultura y técnica
LUGAR:	Azuay

1. CONTEXTO:

En el cantón Santa Isabel, provincia del Azuay está el sistema de riego Santa Isabel.

Los conflictos por el agua y sobre todo por su distribución eran permanentes e inclusive causó algunos heridos. Por lo cual, como administrador del sistema, me preocupé por dar solución a este problema. pero esa solución debía ser de consenso para que sea respetada y aceptada tanto por la institución del CREA como por los usuarios.

2. RELATO:

Desde que llegó el agua, nadie estaba conforme porque el que estaba al inicio tenía agua y los del último no lo tenían. En otras ocasiones el m s bravo llevaba más. Las peleas eran constantes, sobre todo en las divisiones principales. Inclusive llegamos a tener heridos, demandas, etc.

La causa fue que la distribución se hacía por válvulas o compuertas regulables y éstas estaban instaladas solo hasta las redes secundarias. Por ende, las redes terciarias y cuaternarias eran solo de tierra.

El verdadero problema era que el campesino no sabía manejar esas válvulas. No sabía cuantas vueltas había que dar para sacar la cantidad que le correspondía. Simplemente cerraba toda la válvula o la abría del todo, porque no podía ver cuanto tomaba y cuanto dejaba pasar a la red.

Esto causó un profundo malestar en la organización. Fue un tema difícil de arreglar por más de 5 años, porque existían dirigentes bravos que cuando el ex INERHI quería asegurar las compuertas o válvulas ellos lo prohibían o las rompían porque pensaban que se les iba a perjudicar. Recuerdo que nadie podía dividir el agua en el Tablón Dandan, peor en el sector de Grama, porque eran los más bravos.

Entonces propusimos al Presidente y a la directiva, así como al CREA, que debíamos tomar esa responsabilidad. Primero se propuso en una reunión de concienti-

zación, a la Junta General. Luego se lo trató módulo por módulo con planteamientos claros.

A raíz de una salida a México, aprendí algunas formas de distribución muy claras y aplicables al medio. Un chileno nos decía que el problema de la distribución en toda América es que al campesino le damos distribuciones demasiado técnicas, pero resulta que el campesino no es técnico y no entiende. Por ende, no respeta la distribución. Hay que darle lo que conoce y así respetará la distribución. Lo que el campesino conoce, cree y respeta es la distribución con la que él vivió ancestralmente en los bancos de división. Allí el campesino ve la cantidad, confía en su división y la respeta.

Con esta experiencia planteamos al jefe del proyecto a la Directiva hacer este proyecto de distribución. Anduvimos concientizando al usuario módulo por módulo, indicándoles que costaría dinero pero traería la paz. En ocho meses construimos la mayoría de partidores sobre todo los principales, participamos de la construcción, y así logramos que se respete.

3. APRENDIZAJE:

Que en un sistema de riego debe considerarse la participación del usuario desde sus diseños para así no desperdiciar tiempo y recursos. Como también bajar al máximo los errores.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B020.12; B060.62; B140.10.17; C010.30
Población: Campesinos

La distribución de agua

Patricia Guillermina Quishpe Robalino
Centro de Erradicación del Bocio y capacitación de Minusválidos

CEBYCAM

05-12-1999

PALABRAS CLAVE: Acceso al agua, organización campesina

LUGAR: Penipe - Chimborazo

1. CONTEXTO:

Uno de los problemas en la producción agropecuaria del sistema Batan Puela es la falta de agua de riego permanente y su utilización. En vista de este problema el proyecto CEBYCAM Desarrollo Rural FASE III, inicia la ejecución de un proyecto dentro del cual consta la construcción de repartidores y de un sistema de riego por aspersión en las comunidades de Anabá, El Manazano, Pungal de Puela. Entre los beneficiarios se encuentra la parroquia Puela, motivo de esta experiencia.

2. RELATO:

En esta parroquia al igual que las demás comunidades, antes de iniciar la construcción de repartidores, se realiza una asamblea general del sistema Batan Puela y los técnicos para explicar donde se va a construir los repartidores, que objetivo cumple y cual es la función que va a cumplir. Se decide construir en todos los módulos que conforman las comunidades del sistema Batan Puela.

Con el apoyo de los técnicos de riego del proyecto CEBYCAM FASE III, los directivos, socios del canal de riego, se realiza la nivelación, el trazado en el sitio y se verifica al caudal del agua que será repartido.

Llegan los materiales, se procede a la construcción e instalación de los repartidores, se contrató un maestro con el apoyo de los socios, la coordinación de los técnicos y dirigentes se construye. Hasta aquí no se presenta ningún problema.

Una vez terminado los repartidores, se procede a la prueba de agua de los repartidores. Como ya los técnicos de riego del proyecto habían medido el caudal de agua que tenía el sistema de riego Batan Puela y que el caudal de agua iba a ser repartido de acuerdo al número de socios que conforman (206). El sistema está integrado por módulos y que iba a ir de acuerdo al número de socios que conforman el módulo. En un principio, algunos socios no estaban de acuerdo con los repartidores como se planteó la distribución porque estaban acostumbrados a regar como les daba la gana, por que no había quien los controle y a los dirigentes no los hacían caso de la forma planteada anteriormente a la distribución.

Para explicar este problema, se convoca a Asamblea General Extraordinaria del directorio de riego, los técnicos y representantes de los módulos de las comunidades. Para resolver el problema y dar una explicación general y cuál era el objetivo que esta cumpliendo la construcción de repartidores. Para lograr esta repartición y comprensión con los socios de agua por medio de los repartidores de cada uno de los módulos costo mucho esfuerzo y sacrificio. Ahora en la actualidad se han elaborado turnos en base a los repartidores.

3. APRENDIZAJE:

De la experiencia narrada aprendí que con una buena organización comunal se pueden lograr muchos objetivos y que las obligaciones deben estar bien claras desde el inicio tanto para el proyecto como para el socio.

Que si existen o surgen problemas sociales entre los campesinos, son los técnicos responsables los que deben averiguar, dar solución y explicación al problema.

El conocimiento de trabajar en la misma zona y de conocer a la gente permite apoyar procesos de negociación, organización y otros.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptor: B.020.20.03, B.020.30.09

Población:

La fiesta del riego

Byron Andrés Aceldo Toromorenó

IEDECA

10-16-1998

PALABRAS CLAVE:	Capacitación campesina, relación cultura y técnica, tecnología campesina, gestión de recursos hídricos.
LUGAR:	Cayambe

1. CONTEXTO:

Los días 28, 29 y 30 de agosto de 1997 se realizó El Primer Concurso de Riego Campesino en la Sierra ecuatoriana en la comunidad de Carrera, cantón Cayambe, ubicada a 3.221 msnm.

Este concurso de riego, que se convirtió en la Fiesta del Riego, tenía dos fines estratégicos: el primero contrarrestar las propuestas estatales de privatizar el agua. Se quería demostrar que para promocionar el desarrollo rural y, en especial, el desarrollo de las comunidades campesinas, era necesario proveerle al menos de agua de riego. Los pequeños agricultores de la Sierra, por utilizarla ancestralmente, son capaces de aplicarla adecuadamente en los cultivos y manejar los riegos en la agricultura.

El segundo objetivo fue interrelacionar a los agricultores de toda la Sierra ecuatoriana para que compartieran sus experiencias y conocimientos (capacitación de campesino a campesino) en cuanto a prácticas de surcado, siembra y riego. Para que, luego del concurso, pudieran adaptar nuevas técnicas de riego en sus lugares de origen.

El concurso consistía en preparar, surcar, sembrar y regar una determinada superficie de terreno.

2. RELATO:

Los responsables de este encuentro campesino encontraron, en el concurso de riego, un gran reto ya que era el primer evento de estas características en nuestro país. La idea se centró en reunir a la mayor cantidad de organizaciones campesinas y juntas de agua de toda la Sierra ecuatoriana.

Se había planificado todo, existían responsables para la difusión, hospedaje, alimentación, riego, premiación y muchas cosas más.

Por fin llegó el día de la recepción de los participantes y, a pesar de la buena coordinación existente, todo era una locura, llegaba gente de todas partes, blancos, mestizos,

indios, en carros propios, busetas, etc. cada uno con sus herramientas, sus cobijas, platos, cucharas y hasta con la reina de su organización; el concurso había empezado...

Al día siguiente, muy temprano, todos los concursantes llegaron hasta sus parcelas y comenzó la demostración de habilidades en el campo agrícola; los responsables continuaban en su trajín, que la semilla, las entrevistas, las fotos, etc. era casi imposible manejar a gente con distintas formas de trabajar, unos eran rápidos, otros pausados.

Entre los participantes se confrontaron conocimientos y prácticas distintas, especialmente en lo relativo a la preparación de los suelos. ¿Qué hacer con el rastrojo?, ¿qué hacer con el kikuyo?, ¿si debía utilizarse el abono químico o el abono orgánico?, en fin, cada participante defendía su práctica.

En la construcción de composturas y en la aplicación del riego se apreció la riqueza de la diversidad. Cada equipo de participantes construía los surcos, canchales y pishcu-chaquis con pendientes de acuerdo a su propia experiencia, determinada a su vez por la calidad de los suelos de su zona, el caudal de agua del que disponen, el tipo de semilla con el que trabajan, etc. Quedamos anonadados cuando empezaron a regar, era impresionante observar esas "obras de ingeniería hidráulica" como mencionó el jurado, en esa pequeña superficie de terreno.

Determinamos que en nuestra serranía existe una gran capacidad para utilizar de manera eficiente el agua de riego con el caudal disponible en pendientes pronunciadas; además, existe una estrecha relación del indio y el campesino con la tierra, para quienes no es cuestión de aprovecharse del suelo y sacarle el "máximo rendimiento", por el contrario, en este evento los campesinos ratificaron que en su relación con la tierra, junto con una buena producción agrícola, lo esencial es la capacidad de cuidar su riqueza.

Al concurso acudieron representantes de 7 provincias de la serranía ecuatoriana, 20 organizaciones campesinas conformadas por 120 participantes, 80 personas entre técnicos, jurados, delegados e invitados; lo importante fue que todos ganamos ya que aprendimos y festejamos en esta gran Fiesta del Riego.

3. APRENDIZAJE:

- * Encuentros como el "Concurso de Riego" permiten aprender a los técnicos la gran riqueza de experiencias agrícolas de los campesinos, aplicadas durante centenas de años y que muchas veces se nos pasa por alto.
- * El "Concurso de Riego" permite reconocer al agua como un asunto político en el cual las juntas de agua son capaces de manejar el recurso y defender sus derechos para cuidar y utilizarla, de esta forma se aplacan las posibilidades de dejarla en manos de los grandes inversionistas.
- * Al concurso llegó gente de diferentes culturas, gustos y preferencias, cada uno con su forma especial de tratarse y ver las cosas, sin embargo, eso quedó de lado porque todos teníamos un mismo fin: EL AGUA...

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.110.08, C.010.30, C.010.30, B.020.20.03

Población:

La incredulidad de Don Jesús Niveló

Efraín Ochoa M

CESA

04-15-1998

PALABRAS CLAVE: Resolución tradicional de conflictos; recursos hídricos y conflicto

LUGAR: Azuay

1. CONTEXTO:

Rosas, es una de las nueve comunidades que conforman la comuna jurídica de Shíña, cantón Nabón, provincia del Azuay, al sur del Ecuador. 175 Roseños, nucleados en 35 familias, sobreviven cargando en Cuenca y, lo poco que producen, no alcanza ni para mal alimentarse. El aislamiento cantonal, se agudiza en Rosas, que no tiene camino carroable. Su suelo bastante erosionado y una severa restricción de agua, pintan un cuadro de pobreza. Sin embargo, esto no les quita la esperanza de mejorar.

Desde abril/96 viene trabajando el Proyecto de Desarrollo Agropecuario Nabón, ejecutado por CESA, que realiza un estudio para conocer el funcionamiento del sistema de riego. Por otro lado, trabaja en la rehabilitación física de las acequias principales.

2. RELATO:

Al inicio del trabajo se construyó aforadores en los principales puntos del sistema de riego, y luego la principal toma de captación de las cuatro existentes. El estudio de riego arrancó con la medición de caudales, reuniones de información y de planificación. Para el levantamiento de la información y en conocimiento de la comunidad se contrató a un promotor fuertemente influenciado por el Proyecto. Monitoreado por un técnico del Proyecto el promotor contratado era en cierta manera el más allegado al Proyecto, por su participación en la etapa de formulación del mismo y por sus buenas intenciones de ver a su comunidad con un futuro mejor.

Todo marchaba bien, hasta cuando se comenzó a dibujar el croquis de la comunidad y del sistema de riego.

Se acercó Don Jesús Niveló, un patriarca muy reconocido en la comunidad por su lucha en la adjudicación del agua de riego. Ya nos conocíamos con Don Jesús, Le comenté, el estudio que estábamos realizando. El simplemente escuchaba y aceptaba. Al final se quedó mirando lo que hacíamos con Rodrigo. Notaba en su mirada un aire de desconfianza e incredulidad. No hizo comentarios y se despidió.

Pasó un tiempo y comenzaron a sonar los problemas, la gente no salía a la construcción de la bocatoma, no querían dar ninguna información para el estudio y amenazaban al promotor. A la cabeza estaba Don Jesús.

Fue necesaria una reunión comunal, con presencia del cabildo, máxima autoridad del área, y técnicos del Proyecto. No pudo ordenarse la discusión, especialmente porque un grupo de mujeres interrumpía casi con gritos. La gente, acusaba al promotor de que estaba vendiendo la comunidad al Proyecto. El promotor debía hacer preguntas como cuánta tierra tienen, dibujaba sus casas y terrenos, etc. Esto causaba mucha desconfianza y molestia en la comunidad.

El jefe de proyecto intervino explicando con lujo de detalles para qué era el estudio y los fines que perseguía. Luego intervino el cabildo comentando la ayuda que presta el Proyecto, las actividades que realizaba en otras comunidades y las buenas intenciones que tenía. La gente por su lado, escuchaba y callaba. De vez en cuando alguien hablaba y daba su opinión. Al final concluyó la reunión, con la resolución de suspender el estudio hasta que la gente recapacitara y se arreglara el problema al interior de la comunidad.

Por otro lado, la construcción de la bocatoma se quedó a medio hacer y si queríamos ganar confianza teníamos que terminarla. Para ello con unas pocas personas que nos creían y contratando gente como peones e incluso caballos para el transporte del material, logramos terminarla.

El Proyecto decidió esperar una reacción comunitaria. Al interior de la Comunidad continuaba el fastidio al Promotor. Pasaron casi dos meses, y un domingo, a la cabeza Don Jesús, llegó una comisión al Proyecto, solicitando que se reinicien los trabajos y se continúe con el estudio. Pero la intolerancia contra el Promotor se mantuvo hasta obligarle a salir a vivir en una comunidad vecina.

3. APRENDIZAJE:

Una experiencia más, que por sencilla, no dejó de darnos importantes enseñanzas:

Se confirmó, que la comunidad indígena toma resoluciones importantes por consenso y no por mayorías. Así se explica que en la reunión descrita, no se pudo tomar resoluciones, aunque la gran mayoría estaba de acuerdo.

Se entendió que los consensos tienen un proceso de discusión interna; y, que por lo tanto, los ritmos institucionales son diferentes a los ritmos campesinos.

Aprendimos que la influencia directa del Proyecto para que la comunidad aceptara al Promotor, fue un grave error. Tal vez es legítimo inducir, pero no influenciar, peor imponer.

Nos ha dolido comprobar que cuando el Proyecto se equivoca, no sufren sus técnicos, sino alguien de la Comunidad. Se mantiene el dicho aquel, que la cuerda se rompe por el lado más flojo.

Tal vez no es oportuno un estudio de riego desde el inicio en zonas indígenas con alta desconfianza ante lo externo.

Por último, aprendimos que bien construida la bocatoma, sirvió de prueba práctica de nuestras buenas intenciones. Tal vez, Don Jesús Niveló, probó primero la bocatoma y...

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B120.84.10; B040.15.35

Población: Campesinos

La integración del riego Gompueñe al riego Guargualla - Licto

José Ezequiel Gualli

Directorio de Riego-CESA

08-23-1999

PALABRAS CLAVE:	Acceso al agua, organización campesina, autogestión, abuso de poder, esclavitud
LUGAR:	Licto y Flores, Cantón Riobamba, provincia de Chimborazo

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Gompueñe está ubicado en la comunidad Cecel Grande, perteneciente a las parroquias de Licto y Flores, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo, entre 2800 m.s.n.m. La comunidad cuenta con 140 familias (900 habitantes) y una extensión de 190 ha., de las cuales el 70% están dedicadas a los cultivos de maíz y fréjol, 25% de pastoreo y alfalfa, 5% de bosques de pino y eucalipto. Los propietarios son los mismos comuneros.

Su principal actividad productiva es el maíz, fréjol, arveja, en pequeña escala la actividad pecuaria, como crianza de ganado, chanchos, animales de especies menores como cuyes, conejos; la textura del suelo es franco leñoso; las condiciones climáticas son irregulares. El sistema Gompueñe tiene de vida aproximadamente unos 100-120 años, existe desde el tiempo de los hacendados. La acequia fue construida por medio de los campesinos como esclavos de los hacendados.

2. RELATO:

En el año de 1992, las comunidades de Cecel Grande, Cecel Lincas, Cecel San Antonio, Gompueñe y Yallicchi, se reunieron para pertenecer a la organización de regantes del sistema de riego Guargualla Licto. El diseño inicial del sistema de riego elaborado por CESA, podría dejar con servicio de riego a éstas comunidades.

Estas comunidades pertenecían a la corporación de organizaciones campesinas de Licto (CODOCAL). Siendo miembros de la organización, empezaron a reclamar sus derechos permanentemente, gestionaban y presionaban dentro de la organización de segundo grado para obtener acceso al agua. La constancia y poder organizativo logra conseguir el acceso al agua.

La Institución CESA realizó estudios preliminares y consideraba que una segunda fase, tendría el derecho al agua del río Guargualla. A base de ese estudio, 240 personas de Cecel Grande comienzan a realizar gestiones, a medida de la presión de las gestiones las otras comunidades se agrupan a favor de la gestión.

No se avizoraba resultados en la gestión, por lo que las comunidades resuelven construir su propia iniciativa. El canal del sistema Gompueñe tiene una distancia de unos dos kilómetros, todo el tramo del canal es de tierra con los sitios más críticos que causan los problemas diariamente y se desconoce el diseño de los técnicos.

Frente a ésta actitud, CESA realiza estudios para determinar la necesidad de agua de riego para estas zonas, debido a la pobreza de la zona, la ausencia de riego, y asume el estudio topográfico para la integración del nuevo sistema de riego.

3. APRENDIZAJE:

La vivencia campesina de las comunidades de Ceceles dan origen a entender que antes de iniciar con la ejecución de trabajos físicos, se debe elaborar diseños de obra y establecer acuerdos mutuos entre organizaciones campesinas involucradas en una organización de riegos.

Cuando una organización se siente identificada con una necesidad prioritaria contribuye con todos los esfuerzos para alcanzar sus metas planteadas a pesar de sus limitaciones.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.30.07, B.010.30, B.130.12, B.190.30

Población:

La participación campesina

Holguer D. Asas

PRODEPINE

09-30-1999

PALABRAS CLAVE:	Reorganización hidroagrícola, autogestión, movimiento campesino
LUGAR:	Ambato, Tungurahua

1. CONTEXTO:

La escasez de agua es uno de los más graves problemas que debemos afrontar los campesinos de la zona central del país. Esto ha sido un factor muy negativo que ha incidido notablemente en la producción agrícola y pecuaria, limitando los ingresos económicos y las condiciones de vida de nuestras familias. Hemos tenido que adaptarnos a convivir con esta difícil situación pues dependemos de lo que produzca nuestra tierra. En vista de ello hemos tratado de solucionar en algo este problema, creando proyectos de riego, tratando de una o de otra manera de acceder al recurso hídrico que cada día se hace más escaso. En tales circunstancias surge el proyecto de riego "Cunucyacu-Chimborazo" localizado al sur occidente de la provincia de Tungurahua y a través de sus once óvalos o módulos abastece a miles de usuarios. Uno de esos óvalos es el número ocho denominado "Santa Rosa" y lo integran trece comunidades y tiene un caudal permanente de 15.20 l/s

2. RELATO:

El canal de riego "Cunucyacu"-Chimborazo, fue construido en el siglo XVIII por grandes hacendados de la parte sur del cantón Ambato. Por tal razón, este canal fue privado y sus aguas solo podían ser utilizadas en las grandes haciendas.

Así pasaron cientos de años hasta que en el año 1990 las aguas del canal mencionado quedan "liberadas" por la construcción del canal "Ambato-Huachi-Pelileo" que abastecería del recurso hídrico a las tierras que antes fueron las haciendas.

Al conocer de esta gran oportunidad de acceder al agua, cualquier cantidad de solicitudes se presentaron al entonces INERHI. Todos queríamos aprovechar estas "agua liberadas". Empiezan los conflictos entre los "nuevos usuarios", entre comunidades, entre zonas por las que atravesaba el canal en su extenso recorrido de 57 km.

¿Qué hacer? Era la pregunta. Había que tomar una decisión pues el ex INERHI empezó a dar sentencias de adjudicación favoreciendo a unos y negando a otros. Entonces nuestra zona "Santa Rosa" tomó una decisión: tomarnos el canal por la fuerza y así lo hicimos. Más de 3000 campesinos (hombres, mujeres y niños), aquel 12 de enero de 1992 procedimos a la ruptura del canal y sacamos el agua. Una anécdota que siempre recordaremos es aquel que protagonizaron las mujeres de la zo-

na: más de 300 compañeras que sin medir riesgos y con herramienta en mano encabezaron esta toma. No importó las amenazas ni las consecuencias que este hecho podía acarrear, estábamos decididos a todo.

3. APRENDIZAJE:

Anotaremos lo que aprendimos de esta experiencia:

- * Ante las difíciles condiciones en las que los campesinos desarrollamos nuestras actividades y el total abandono por parte del estado a este sector productivo del país ha sido necesario buscar alternativas de solución, y a base a una coordinación y más que todo a la decidida participación campesina haremos realidad un proyecto por más difícil que sea.
- * Que no siempre serán suficientes y oportunos los aspectos legales para satisfacer los requerimientos de un sector, de una organización. Muchas veces será necesario las "medidas de hecho" para lograr un objetivo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.010.30, B.090.35

Población:

La siempre deseada y esquiva confianza

Jorge Sánchez

FEPP RIOBAMBA

06-17-1998

PALABRAS CLAVE:	Injusticia y marginación social; dimensión cultural del desarrollo; relación cultura y poder; gestión de recursos hídricos
LUGAR:	Chimborazo

1. CONTEXTO:

La Institución entró a trabajar en el Area de Tixán en 1995. La zona era desconocida, a no ser por los créditos para el acceso campesino a la tierra. Para el equipo de trabajo fue un fuerte cambio respecto de zonas más conocidas en sus virtudes y defectos.

Alguien había dicho en Tixán: "Aquí se oyen muchos parlantes pero no se ven los micrófonos", aduciendo al clima de generalizada desconfianza y desarticulación organizativa. No hay que olvidar que el sur de Chimborazo recién se va desembarazando de la época hacendataria. Esa herencia tal vez sea la razón por la que los indígenas desconfían de las instituciones, de los dirigentes y hasta de ellos mismos. El nivel organizativo es más bajo que el logrado en otras regiones indígenas como Guamo-te o Colta.

Una de las comunidades compradoras de tierra es La Merced. La hacienda adquirida es colindante con la comunidad. Est hacienda tenia riego. El precio de la tierra incluía este servicio. La escritura contenía los derechos de agua legalizados. Al momento de las negociaciones de la tierra los indígenas nunca dijeron otra cosa; presumiblemente por temor de frustrar su pretensión de ser sujetos del crédito institucional.

2. RELATO:

Después de la tierra viene el agua. A inicios de 1996, llegamos por lo del riego. Recuerdo que sobre la pared de la escuela se destacaba un singular dibujo que decía: "Viva el cielo de La Merced". Será que en el cielo también hay como mentir (aunque sea de buena fé). Lo cierto es que los campesinos siguieron manejando la información de que eran dueños de 14 l/s de la acequia vieja que baja desde los páramos de Moyocancha. Que la sentencia de agua se estaba renovando para esa tierra, ahora a nombre de la comunidad como nuevos dueños.

Nosotros, viendo la sentencia (aunque no estaba estrictamente renovada), no entra-

mos en mayores averiguaciones y planificamos la ejecución de algunos trabajos de mejoramiento de la infraestructura principal como la bocatoma. Solo cuando ya estábamos trabajando nos fuimos enterando de la verdad, y eso sacándola con sacacorchos. El derecho de agua adjudicado había sido arrebatado por varias comunidades altas (que históricamente solo vieron pasar el agua). Y eso los de La Merced sabían - tenían el agua "de derecho" pero no "de hecho". En tiempos del hacendado que les vendió la tierra, el conflicto había sido el mismo.

El presidente del agua (a su vez presidente de la comunidad) de seguro andaba confundido. Pero manipulaba la información ante su misma gente. Los comuneros seguían aportando para un sin número de viajes del presidente a Riobamba dizque para tramitar la defensa del agua. Una defensa de lo indefendible porque, según supimos más tarde (demasiado tarde), la propia Agencia de Aguas, en octubre de 1996, al mismo tiempo que legalizaba la renovación de la sentencia para La Merced, dictaba sentencia a favor de las comunidades altas de esa misma agua (?). Hubiera sido bueno conocer a tiempo porque, a partir de esa fecha, La Merced ya no tenía agua ni "de hecho" ni "de derecho". No puedo juzgar si fue por mala fé o por omisión de la Agencia de Aguas. Lo que sí puede decir es que el trámite no daba para que el presidente ande muy confiado.

Otro punto obligado en las visitas del presidente a Riobamba era el consultorio del abogado. Un consultorio lleno de indígenas con entuertos y quejas. Era evidente que el abogado tenía mucha clientela y experiencia ... Lo que no tenía era tiempo para atender debidamente cada caso (como esos maestros artesanos que cogen toda obrita pero no cumplen bien con ninguna). "No daba pie con bola" al punto que llegó un momento en que tuve que intervenir para aclararle bien la situación y orientarle por donde iba la solución. No hacía sino tenerle dando vueltas al presidente.

Total, recién a mediados del 97 se pudo contar con algo de agua (12,6 l/s, el 50/100 del tiempo; ahora sí de hecho y de derecho), y continuar con el proyecto. Pero el daño estaba hecho. Se había perdido mucho tiempo, la gente estaba desgastada y solo se ejecutó lo que se pudo.

3. APRENDIZAJE:

Puede sacarse a partir de intentar respuestas para las preguntas que siempre me hice:

¿Por qué, el presidente, en sus innumerables visitas a Riobamba, nunca visitó al técnico del proyecto? Tal vez no supe lograr que me vea como técnico y como persona sino simplemente como un representante de la institución acreedora para la compra de la tierra.

¿Por qué esa incapacidad del dirigente para discernir en quien le dice la verdad y quien le miente? Le mienten una vez, luego otra vez.

Un día oí que "los indígenas así de desconfiados mismo son, porque tienen esa genética". Yo no creo. Ellos, como cualquier persona, seguramente confían en quien

les inspire confianza. El asunto está en cómo lograrla.

¿Por qué las estructuras de extorsión ancestrales resultan tan difíciles de eliminar? Son como mentiras que, dichas 10 veces, suenan a verdades. La situación de marginalidad y pobreza de la gente le impide liberarse de toda esa red de extorsión, aún a sabiendas que son tales (ejemplo los chulqueros).

Cuál es la lógica por la que esos mecanismos de manipulación y extorsión se reproducen tan fielmente dentro de las propias comunidades u organizaciones? Es tal vez una avanzada de la corrupción general de la sociedad que se infiltra en un medio tan cerrado pero frágil como el campesino?. La comunidad nunca reaccionó ante el mal dirigente más bien le reeligió.

De ahí, claro que como extensionistas e instituciones no podemos eludir la responsabilidad de trabajar mejor: establecer métodos más efectivos de comunicación con la gente quichua hablante. Sin ser legalistas, siempre vale asegurar la situación real de las adjudicaciones de agua. Sin embargo éste es más un análisis de lo difícil que resulta conseguir la confianza de los grupos con los que se trabaja, confianza sin la cual es imposible un proyecto.

Son preguntas que habrá que ir las contestando. Mientras tanto, al pasar, sigo recordando el letrero: "Viva el cielo de La Merced... carajo".

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptor: B090.30; B.100.59; B.020.20.03

Población: Campesinos

La unión hace la fuerza

Alonso Punina Medina

Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andina.

IEDECA

03-07-1999

PALABRAS CLAVE:	Acceso al agua, pobreza, organización comunitaria
LUGAR:	Ambato

1. CONTEXTO:

La Cooperativa Agrícola "El Lindero" pertenece a la parroquia Pilahuín, cantón ambato, provincia de Tungurahua. Los paisajes corresponden a zonas de páramo junto a los ríos Balco Yatzaputzan Colorado, en la cuenca alta del río Ambato.

2. RELATO:

En primera instancia, debo iniciar explicando que nuestros mayores fueron peones de la hacienda Llangahua de José Emilio Álvarez. Desde los años 30 servían al hacendado en diferentes trabajos. Bajo las órdenes de mayordomos que los humillaban y maltrataban, por la necesidad de trabajo y las deudas con el mismo hacendado tenían que hacer caso a todas las órdenes aunque a veces les cueste la vida.

En esos tiempo, nuestros páramos eran llenos de paja, existían curiquingues, conejos, zumbadores buitres, también habían cóndores que se alimentaban de los tiernos corderos, los quitaban cara a cara a los pastores. Eran más los arbustos pajonales, tumbusos, moyas y pantanos.

En esas décadas llovía y granizaba mucho, pero los mayores al igual cuidaban los animales como los borregos y el ganado de la hacienda.

Cuando se formó la cooperativa, tenían libertad de tener animales y trabajar en los terrenos al gusto. Los mayores no eran estudiados, nunca asistieron a las escuelas.

Poco a poco siguieron introduciendo los animales y trabajando en los pajonales hasta donde los cultivos pueden darse.

Con la organización se pudo eliminar y poner orden a algunos animales, como los chanchos que tenían en el páramo que hacían mucho daño al cavar la tierra.

Por la cooperativa pasa una antigua acequia, la Casimiro Pazmiño, que a su paso por la cooperativa nunca le había dejado un vaso. La necesidad de más agua para los

que vivimos ahora en el lindero nos llevo a que la lucha persistente y conjunta, convocando a las comunidades se consiguió un poco de agua.

Actualmente las tierras han sido parceladas y entregadas para todos los socios. En la actualidad existen ochenta y un socios, de los ochenta y cuatro que la formaron en el año 1968.

3. APRENDIZAJE:

El agua fuente de vida, antiguamente hubo suficiente para todos los que la necesitaban. Aún cuando los mayores tenían animales en el páramo, los daños eran menos. Pero hoy las cosas han cambiado, los meses de verano son más largos y con poca agua. También vivimos más gente que trabaja en lugares donde antes solo había pajás, por la necesidad de producir.

Cuando la gente se pone de acuerdo en la cooperativa, las luchas y trabajos dan buenos resultados, que ayudan a conseguir respuestas a nuestras necesidades.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.010.80, B.090.10.70

Población:

Los malos momentos de Don Espín

Telmo Robalino

CICDA

05-05-1997

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto
------------------------	-------------------------------

LUGAR:	Urcuquí, Imbabura
---------------	-------------------

1. CONTEXTO:

Un aspecto básico del proyecto RIEGUS, ha sido la incorporación del saber y experiencia de los propios campesinos en la marcha misma del proyecto. Esto se ha expresado sobre todo en el proceso de construcción de las obras de infraestructura, pues se ha buscado que estas además de cumplir con los requerimientos técnicos, respondan a los usos y costumbres de los propios usuarios del sistema de riego.

Para esto, en el proyecto ha funcionado el Comité de Coordinación, instancia en la que participan las Juntas de agua y el equipo técnico del proyecto y en la que se decide sobre las acciones a ejecutarse, tanto a nivel de infraestructura como en la negociación de nuevos repartos de agua.

2. RELATO:

La construcción de la caja de reparto en el barrio San Ignacio es una obra clave para la marcha del proyecto, pues permite facilitar el sistema de distribución del agua hacia los diversos sectores y además regular el funcionamiento de un sexto regador para "igualar" a los barrios atrasados en el reparto. Durante su construcción, han sido varias las dificultades encontradas, relacionadas fundamentalmente al rol del Directorio en la construcción de la infraestructura y a los niveles de protagonismo que se juegan en este tipo de acciones.

En la presente ficha quiero mencionar sin embargo un tercer aspecto que se presentó a raíz de esta obra, esto es el conflicto entre la técnica y la experiencia, que en este caso concreto se ha expresado en el conflicto generado entre el inspector o repartidor del agua con el técnico responsable de infraestructura.

Acto 1.

Don Espín, el inspector de agua, va a la obra e indica a los maestros que así no deben hacer, que una de las compuertas debe ser más alta y que el ingreso de agua hacia las puntas de diamante no debe tener caída brusca sino más bien un terraplén.

Acto 2.

Los maestros -desconcertados- intentan cambiar lo que les había comunicado el técnico por decisión del Comité de Coordinación.

Acto 3.

El técnico responsable llega a la obra y observa los cambios que se van a dar, indaga porque lo hacen y los maestros hacen referencia a la visita e indicaciones de Don Espín. El técnico les explica que ya está decidido el modelo de construcción y que deben guiarse a lo establecido pues Don Espín es sólo empleado del directorio y no puede dar órdenes, peor aún cuando la decisión fue discutida y aprobada por el equipo del proyecto y el Directorio de la Junta de Aguas.

Acto 4.

Los mecanismos de comunicación informal del pueblo se activan, rápidamente la información llega a Don Espín, quien la recibe corregida y aumentada.

Acto 5.

Don Espín deja de llegar al proyecto, resentido por lo sucedido y se inicia el debate sobre la validez de la técnica y el saber de la experiencia.

Aquí los argumentos.

Don Espín, el inspector de agua:

"Yo no soy técnico, pero si agricultor, más de 10 años he repartido el agua, e visto otros sistemas de riego, ustedes mismos me llevaron, entonces si sé como puede funcionar mejor una obra".

"Yo reparto el agua todos los días, y me toca calcular al ojo cuanto va de caudal, uno ya sabe cuanto va, el agua entra rápido por lo que salta a la entrada y no se puede calcular cuanto mandar, vea, sólo viendo yo digo que pasan más de dos regadores para San Ignacio".

"Vea, en la caja del puente de piedras, -allá donde la reina, va y pone unas rejas como ladrillos, entonces toda la basura se queda, hasta las hojas, yo conozco como son los usuarios, nadie va a limpiar, a mi me toca ir hasta cuatro veces en el día para limpiar, si no hago yo, el agua se va a la finca de los Vallejo y escapa de botar la pared, cuando el agua no pasa yo soy el jodido, no van a reclamar al CICDA sino el inspector es el que está mal".

"Cada rato toca entrar a limpiar, yo vengo caminando, los pies calientes y solo con alpargatas, toca entrar al agua fría y hasta el hierro se va acabando no se diga el humano".

"El desarenador que hacen, es tan profundo, más de un metro, cosa que así se corte el agua una semana siempre va a haber agua, toca sacar con pala y como es lodoso se hace bien fregado. Nadie viene a ayudar, las cosas tienen que ser vistas también considerando como son los usuarios para que el inspector no sea siempre el insultado".

El Técnico por su parte dice:

"Va y dice que hay que cambiar, que está mal, al final los maestros no saben que hacer ni a quien hacer caso".

"Se viene con el ingeniero, se busca las soluciones con don Espín y el Directorio, después don Espín de nuevo que no vale, que está mal, que hay que cambiar, parece que más bien es personal".

"La obra si funciona, se pone las rejillas para que no pase la suciedad, ahora si los usuarios no limpian no puede también el proyecto darles limpiando".

"Al final, las decisiones no las he tomado yo, ha sido decidido con el Milton (presidente del Directorio Central), incluso con don Espín y han estado de acuerdo, el problema no es que no se quiera que opinen, el lío es que ellos cambian lo decidido en conjunto".

Y así, los argumentos van, las discusiones siguen y al final, parece que los dos tienen razón.

3. APRENDIZAJE:

Hay otros problemas por considerar. Intentaré enumerar algunos:

En los proyectos hay relaciones de poder que no se expresan en lo cotidiano, pero que en obras conflictivas como la citada, se manifiestan y se convierten en mecanismos de reafirmar una autoridad que confronta la experiencia con lo técnico, sobre todo cuando el técnico y el campesino son de la zona (como el caso que citamos).-

El proyecto RIEGUS, a más de las obras ha trabajado en la readecuación del turno de agua, lo que ha significado disminución de derechos para varios usuarios, en este sentido, la crítica permanente y el chisme es un mecanismo de defensa que muchos usuarios utilizan para "desautorizar" la validez de las propuestas del proyecto.

A esto hay que agregar que tal vez no se han abierto todo los mecanismos para incorporar de mejor manera el saber y la experiencia de los campesinos, pese a la actitud del proyecto de aprender permanentemente con la práctica y experiencia de los campesinos. Ahora, en riego sobretudo, algunos proyectos y técnicos comienzan a plantear el hecho que la infraestructura no es neutral, que responde a una realidad

y a un conocimiento que debe juntar lo técnico con la experiencia y el saber campesino y que en muchas ocasiones generan conflictos y dificultades; pero, todos los proyectos que manejamos estos conceptos desarrollamos también formas de incorporar este saber?

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.140.10.17

Población:

Los turnos de agua en la comunidad

Patricia Guillermina Quispe Robalino

Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación de Minúsvalidos

CEBYCAM

05-12-1999

PALABRAS CLAVE: Acceso al agua, reorganización hidroagrícola, resolución de conflictos.

LUGAR: Penipe - Chimborazo

1. CONTEXTO:

En el cantón Penipe, Provincia de Chimborazo está ubicado el sistema de riego Batán Puela.

Los problemas por el riego de agua y sobre todo por los turnos eran permanentes e incluso causaron algunos problemas entre usuarios. Por lo cuál ellos se preocuparon por encontrar solución, pero esa solución debería ser planteada por el proyecto lo más rápido posible al Directorio Central del Sistema y luego a los usuarios para que sea respetada y aceptada.

2. RELATO:

Desde que llegó el agua, todos estaban felices y conformes pero nadie se dio cuenta como se iba a distribuir todos los usuarios querían hacer uso del agua "después de tantos años de sacrificio por fin tenemos el aguita para regar en mi terrenito", quizás podamos regarlo"... decían los campesinos.

Los turnos que no funcionaban desde cuando llegó el agua, nadie estaba conforme con la forma de distribución del riego, por que no había respeto entre los campesinos. Cuando se habría la válvula de ramal bajaba toda el agua para la parte baja por que tenía una presión bárbara y el que estaba en el último de ramal era el beneficiado y quien estaba al principio nunca tenía el agua. No había respeto de turnos, el que quería abrir el hidrante las peleas eran constantes por que aunque los turno deberían ser unos usuarios las noches y otros el día, no querían regar el día, no se respetaban, el día, ni la hora querían regar cuando ellos querían.

El principal problema fue la desorganización entre los 42 usuarios que tenían derecho al uso de riego, no sabían como distribuir los turnos por que la propuesta planteada por el directorio no funcionaba a pesar de que fue leída, explicada en asamblea general y que se iba a exponer en un lugar visible de la casa comunal.

Eran tres usuarios por el lapso de 12 horas que tenían los turnos y eran alternados, siempre entre los tres usuarios existían peleas no se comprendían ya que el canal está por la parte más alta (ladera) y se distribuye por módulos para la parte baja existía

Presión, el último era al mas beneficiado, el usuario del inicio del módulo era el perjudicado. Para poder regar tenía que cerrar todos los hidrantes de la parte baja del módulo, doce usuarios y estar pendiente cuidando que nadie cierre y era un problema por que si se descuidaba lo cerraban lo otros usuarios y ya no podía seguir regando.

Todo esto causó un profundo malestar en la organización de la comunidad. Fue un tema difícil de arreglar por un largo tiempo, los usuarios iban a reclamar que cuando le toca el uso del agua, los dirigentes decían que los turnos están expuestos en la Casa Comunal y a eso es cuestión de ustedes que se organicen entre los usuarios de los módulos y entre los tres que les toca los turnos diarios.

Pasó mucho tiempo y en reunión de Comité de Coordinación con los dirigentes de sistema y los técnicos del proyecto CEBYCAM, piden los dirigentes que se plantee una propuesta que una vez terminada la reparación del canal que se estaba haciendo se iba hacer una propuesta de turnos por el Ingeniero de riego del proyecto y que fue la siguiente:

Para que ya no existan problemas en el ramal Puela se repartirá: zona alta 24 usuarios y zona baja 21 usuarios, turno de riego era de ocho horas un día a la semana con todo el caudal y será alternado el que riega la primera semana el día le gunda será la noche y fue planteado, explicado y probado. Una vez que fue aceptado se procedió a entregar a cada uno de los usuarios una hoja con el horario y explicándoles como estaba su horario de turno para que ya no se hagan problema y para que sepan a quien y cuando le toca el horario de riego.

Existió un poco de dificultad por que los turnos eran distribuidos por horas, minutos y segundos los usuarios mayores en un principio no comprendían pero luego se logró hacerles entender y lo principal se logró respeto entre los usuarios. Ahora el que necesita riego en su parcela abre el hidrante cuando le toca el turno, si no le comunica al aguatero que no desea el uso del riego que cierre la válvula del módulo, o le avisa a cualquier otro usuario para que haga uso de su turno.

3. APRENDIZAJE:

- * Lo que aprendí de la experiencia fue: que una distribución de riego en una comunidad lo principal es la organización, que una vez unida la gente se debe solicitar propuestas de horarios de turno.
- * Que los turnos deben exponerse en un lugar visible y si es posible entregarlos personalmente a cada uno de los usuarios explicándoles como funciona

- * Que las propuestas planteadas deben ser primero probadas y analizadas con todos los usuarios para que no existan problemas cuando haya sido repartida a la gente.
- * Que el turno cuando no haga uso del agua el usuario debe dar comunicados al aguatero a tiempo para que no exista ningún desperfecto o daño en el ramal

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.120.84

Población:

Manejo de crédito

Esteban Pichazaca

Organización TUCAYTA

06-26-1998

PALABRAS CLAVE:	Sistemas de riego, mejoramiento de técnicas tradicionales
------------------------	---

LUGAR:	Iza vieja, Cañar
---------------	------------------

1. CONTEXTO:

El área de la organización TUCAYTA, cuando aun tenía riego por canal, la producción agrícola era en pequeñas porciones también para el mercado y autoconsumo. Por lo cual hubo fuentes de agua pero no alcanzaba para abastecer la productividad.

2. RELATO:

Esta situación inicia desde el año 1.995 con un objetivo general de consolidar un sistema agropecuario bajo riego a fin de lograr un desarrollo local sostenible equitativo competitivo y rentable, la situación es mejorar las condiciones de la producción con riego, para este mecanismo el crédito facilita con los insumos para chacras con, gallinaza, pesticidas, asistencia técnica, agroforestería y semillas. En crédito para riego facilita con, aspersores, mangueras y microreservorios familiares. Para invernaderos con, plásticos, maderas, Materia orgánica, etc.

El crédito durante 2 años estuvo bajo la responsabilidad del proyecto, y la organización, asume la capacitación para obtener cargos operativos una vez transferido.

Desde que inicia el crédito busca los mecanismos de control para el mejor forma de operativizar con: reglamentos, vigente, actualizado, aprobado en las asambleas mensuales y tasa de interés.

Maneja los requisitos reglamentarios y documentos legales.

Con todos estas normas se basan a un diagnóstico de las parcelas en donde va ser implementado, para la planificación y programación de presupuesto de un plan, para que sea aprobado o negado mediante en un organigrama de unidad de fondo de crédito, que son conformados 5 personas para los fines pertinentes. Estos trámites administrativos son manejados mediante computarizados, con códigos numéricos por comunidad y archivados en las carpetas de cada crédito, para el control de los montos aprobados y con una garantía.

Se maneja con recibos, facturas, órdenes de retiros de los insumos para que sea ingresado en la computadora, para el seguro del fondo.

En caso de chacras, riego, invernaderos tiene un plazo definido que los usuarios ya tienen en su conocimiento en que... y como... consiste.

3. APRENDIZAJE:

- * Aprendimos manejar el presupuesto de un plan de diagnóstico.
- * Hemos aprovechado los conocimientos de la asistencia técnica en la productividad por los técnicos e intercambios como: teóricos y prácticos.
- * Una de las necesidades ha sido de realizar un reglamento para el control de los fondos y manejar las computadoras para la administración.
- * Hemos alcanzado de conocer que productos son rentables, las épocas de siembra, los paquetes tecnológicos y sistemas de riego para la obtención de las mejores cosechas.
- * Uno de los procesos de aprendizaje ha sido adquirir los sistemas tradicionales de la agricultura para obtener la economía familiar.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.40

Población:

Manejo de tiempos involucrando el componente social

Oswaldo Llerena E.

CARE INTERNACIONAL

01-18-1999

PALABRAS CLAVE:	Irrigación, negligencia del estado.
LUGAR:	Prov. Loja, Parroquia Vilcabamba, Comunidades San Pedro.

1. CONTEXTO:

En San Pedro de Vilcabamba, prov. de Loja, al sur del Ecuador, habitan 105 familias, socios de la Junta de Regantes de San Pedro de Vilcabamba que están integrando a la producción cien hectáreas de terreno basadas en el uso sostenible de los recursos naturales (agua, suelo) mediante la implementación de sistemas de riego por aspersión y conservación de suelos en sus respectivas huertas.

2. RELATO:

El Proyecto FORDES de CARE INTERNACIONAL se encuentra ejecutando, desde aproximadamente un año y medio, el plan de fortalecimiento interinstitucional dirigido a ONG's, para lo cual cuenta con recursos de la Embajada Real de los Países Bajos; estos fondos se destinaron oportunamente para la región austral del país.

Con estos antecedentes, el primer paso fue el de seleccionar a ONG's que tengan una adecuada capacidad en cuanto a recursos humano, manejo de proyectos y por sobre todo que tengan experiencia en la implementación de propuestas de índole productivo. Es así que se llevó adelante este proceso de selección, quedando elegida la Fundación Ecológica Arcoiris, de la provincia de Loja, para presentar propuestas dentro de espacios limitados de tiempo por requerimiento de los donantes.

Dentro de los perfiles presentados por la Fundación, constaba el denominado "Riego por aspersión para las comunidades de San Pedro, Sacapo, Cararango, Chalaca y Chaupi". Este perfil fue evaluado para determinar su viabilidad, pasando posteriormente a la etapa de estudios y formulación del proyecto, para lo cual se dio el tiempo de un mes, tiempo calculado a base de una planificación preestablecida por las exigencias de cumplimiento de los donantes.

En efecto, el proyecto se presentó en el lapso mencionado, y previo un análisis de factibilidad se decidió aprobarlo y pasar a la etapa de formalidades legales como un requisito para la entrega del primer desembolso, y comenzar cuanto antes las actividades previstas. Hay que mencionar adicionalmente que por la premura del tiempo

para presentar el proyecto, no se pudo realizar el estudio para las cien hectáreas, sino únicamente para cinco hectáreas y con estos datos realizar una proyección de costos para las restantes. En inicio esto no fue mal visto ya que topográficamente el terreno tiene similares características, pero obviamente la problemática social en esas noventa y cinco hectáreas restantes envolvía serios inconvenientes.

Adicionalmente, cabe mencionar que este proyecto cuenta con los componentes de capacitación en diversas temáticas, infraestructura que era el que más pronto debía comenzar, gastos administrativos y el de fortalecimiento institucional dirigido a la Fundación.

Corrían los primeros días del mes de febrero de 1998 y el proyecto debía arrancar. Se realizaron visitas al sitio para mantener reuniones con la gente y determinar que estaba retrasando efectivamente el inicio de actividades. La Fundación se encontraba realizando nuevamente, los diseños de los seis módulos en los cuales se habían dividido las cien hectáreas, comenzando por el primero, lógicamente en el que ya se detectaron problemas en cuanto a levantamiento topográfico o la inconformidad de la gente, que no todos querían el riego por aspersión; algunos ya lo tenían, otros querían solo en parte de la huerta, todavía no estaban seguros de cómo se iba a administrar el agua, los turnos, etc.,. En definitiva, la problemática social nos presagiaba que las reuniones para llegar a acuerdos concretos con la gente harían demorar más aun el plazo fijado para este proyecto.

Efectivamente, en el mes de mayo, se iniciaron las labores en el modulo uno , una vez que toda la gente estuvo de acuerdo en la repartición del agua, número de aspersores, etc, se contaba, además, con el levantamiento catastral bien realizado y con todos los rubros que efectivamente se requerirían, lo que posibilitó que se arranque con la excavación que correspondía al aporte comunitario.

Los demás módulos se los iba a diseñar sobre la marcha y en la medida en que llegue a acuerdos concretos con los beneficiarios.

3. APRENDIZAJE:

No se pueden forzar de ninguna manera procesos comunitarios que toman tiempo . Además, el imponer un tiempo tan limitado para realizar los estudios determinó que estos sean presentados sin un argumento que considere seriamente toda la problemática social, punto muy importante a ser tomado en cuenta en el diseño de cualquier sistema de riego o proyecto que involucre el manejo del recurso agua en este caso.

Para todos los trabajos de diseño de huertas individuales y módulos, es necesario cumplir con una planificación establecida entre los beneficiarios y el equipo de técnicos del proyecto de riego para ir detectando problemas y tomando decisiones que se adapten a las condiciones topográficas, por un lado, y, por otro, socio-económicas de los beneficiarios de la zona de intervención. Estas decisiones obviamente deberán ser discutidas y acordadas para llegar a un consenso que permita llevar a la práctica acciones inmediatas.

De esta manera se contarán con diseños que se ajusten a las realidades topográficas, ambientales y socio-económicas de las zonas de intervención, garantizando la sostenibilidad de los proyectos.

Por último, se debe sistematizar estas experiencias con mayor profundidad, documentarlas, difundirlas, y hacer llegar a los posibles donantes para que sobre la base de las mismas se pueda flexibilizar el tiempo desde que nace un proyecto, incluyendo variables necesarias que requieren mucho más tiempo para su estudio y formulación.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.130.71

Población:

Manejo y un buen riego asociado

José Luis Lata M.

Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación a Minusválidos

CEBYCAM

02-11-1999

PALABRAS CLAVE: Diversificación de cultivos, irrigación

LUGAR: Penipe, Chimborazo

1. CONTEXTO:

El trabajo a realizar en el futuro se lleva a cabo en el Guzo, perteneciente al cantón Penipe, provincia del Chimborazo. Se encuentra ubicado a treinta minutos de la ciudad de Riobamba, situado entre 2320 y 2700 m.s.n.m. cubre una superficie de 120 ha.

Las laderas degradadas bajas.- tienen pendientes variables de 45 a 60%; son tierras secas, arenosas, muy cansadas y reciben pocas precipitaciones. Son poco fértiles. No son frecuentes los cultivos de maíz en estas tierras marginales.

Las tierras planas bajas.- reciben precipitaciones relativamente débiles, son de suelos franco arenosos, y se cultiva maíz asociado con frutas caducifolias. Su topografía es irregular, con precipitaciones de 350 mm. Se dedican al monocultivo (maíz, cultivado solo o asociado). Hay un alto índice de migración y éxodo de la población. De las 120 familias que existieron antes de la sequía, se quedaron cincuenta y tres debido a la falta de trabajo, pobreza de los suelos y la falta de precipitación.

2. RELATO:

En el año de 1994, el Proyecto de Desarrollo Rural CEBYCAM fase III, preocupado por el índice de pobreza de la zona del Guzo, promueve la creación del sistema de riego de Penipe, con el fin de que el agua de riego llegue a ésta comunidad. Su toma está ubicada a 2620 m.s.n.m. Una vez que el agua llegó a ésta comunidad, se comenzó hacer evidente un nuevo problema: la falta de tecnologías de cultivo bajo riego, para lo cual se creó un plan de transferencia que tenía como principales puntos de importancia:

- * La implementación de un plan de capacitación sobre riego por aspersión a los usuarios del agua.
- * La aplicación de materia orgánica y los terrenos de los agricultores (para lo cual se entregó a ésta comunidad 228 toneladas de abono orgánico, dos carros por usuario).

- * Se ha incorporado en varios sectores abonos verdes, humus de lombriz; además se promueve el cultivo en asociación de vicia con avena, con el fin de ser incorporado al suelo como abono verde para mejorar las propiedades físicas y químicas de los suelos veinte y cinco hectáreas.

La implementación de asociación de cultivos tomando como base el cultivo de maíz, en asociación con leguminosas y cucurbitáceas.

Resultados:

- * El aumento de la fertilidad de los suelos en un grado, con la aplicación de nueve toneladas por hectárea. Para el cultivo de la alfalfa y pasto con buenos rendimientos.
- * Disminución de la erosión. Antes existían grandes extensiones de suelo sin cobertura vegetal. En la actualidad, éstas extensiones han disminuido a la mitad
- * Mayor retención de la humedad. Como resultado se está practicando tiempos e intervalos de riego más espaciados; antes de realizar riego diario, hoy se realiza cada cuatro días dos horas.
- * Se aumentó el ingreso económico de los beneficiarios. Antes no percibían ingresos económicos de la agricultura, en la actualidad hay ingresos: un promedio de S/250.000 mensuales
- * Con la forma de cultivo asociado se ha aprovechado pequeñas extensiones. Antes no se cultivaban tierras de pequeñas extensiones (tierras marginales); hoy en día no existen tierras marginales
- * Además se ha conseguido la diversificación de alimentación y cultivos. Hay el apareamiento de nuevos rubros como fréjol, arveja, mora, papa, granadilla y chirimoyas

También se ha realizado la siembra al voleo de alfalfa para aprovechar a lo máximo la superficie. Con esto aumentó la producción de los pastos en un 35%.

3. APRENDIZAJE:

Que realizando el cultivo en asociación de dos o más variedades se obtiene:

- * Una mayor diversificación de productos
- * Se evita un gran porcentaje de ataque de plagas y enfermedades
- * Mejoramiento de microclima
- * El daño al medio ambiente es mínimo y se hace más eficiente el riego
- * Se logró la labranza mínima
- * Se ha obtenido un mejoramiento al nivel de vida de los pobladores del sector.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.30.09, B.020.20.03

Población:

Mantenimiento de obras físicas de riego

Lorenzo Ante

Comité de Desarrollo parroquia Chugchilan - SWISSAID

09-29-1999

PALABRAS CLAVE: Riego, gestión de los recursos hídricos

LUGAR: Parroquia Chugchilan

1. CONTEXTO:

La presente experiencia se realizó en la comunidad Guayama, San Pedro del Quilotoa, provincia de Cotopaxi, cantón Sigchos, parroquia Chugchilan. Esta ubicada a 3200 m.s.n.m donde habitan 108 familias con 580 habitantes aproximadamente. La superficie total es de 625 ha. de las cuales el 50% está dedicada a los cultivos y el 25% al pastoreo, el 15% de tierras baldías. Un 10% está dedicado a bosques naturales y artificiales.

Los principales cultivos de la zona son chocho, papas, cebada y lenteja en secano. En la actualidad recién se está construyendo el sistema de riego por aspersión para cincuenta hectáreas. El caudal total para la zona es de 18 l/s para cincuenta y tres usuarios.

La población es campesino-indígena y están organizados bajo el Comité de Desarrollo de la Parroquia Chugchilan.

2. RELATO:

Primeramente se organizó la directiva de la junta de regantes para asegurar el mantenimiento adecuado para tener el agua constantemente, porque cada vez la tubería que está en el túnel está partida y, cuando se soltó el agua se produjo filtración dentro del túnel. Durante quince días se soltó el agua, se empezó a notar una dimensión del agua. El agua llegaba poco disminuida. Luego se hizo un recorrido para ver que estaba ocurriendo por parte del aguatero, acompañado de cinco usuarios quienes ayudados por linternas de mano emprendieron el recorrido por los tres túneles que sumados dan 400 m. aproximadamente y se encontró que el agua estaba saliendo por un lugar que no debía salir. La gente estuvo creída que el agua estaba saliendo de la laguna Quilotoa y empezaron a asustarse. Luego el aguatero comunico que se debe a una falla del sistema de conducción dentro del túnel. Los usuarios, en número de veinte, luego de secar el agua, entraron a verificar la falla y encontraron la mayoría de los tubos rotos. Estos tubos fueron colocados en el año 1994, pero nunca se hizo una verificación del estado de la tubería ni se hizo mantenimiento.

La junta de regantes juntamente con los usuarios comenzaron a arreglar el daño mediante la utilización de masilla de cemento para rectificar los tubos, para lo cual se trabajó con cinco albañiles mediante mingas con todos los usuarios, especialmente los hombres.

3. APRENDIZAJE:

Que las actividades de mantenimiento de obras son importantes dentro de un sistema de riego para que funcione perfectamente. Si hubiera un buen mantenimiento de las obras se podía haber evitado, en primer lugar, la preocupación de la gente por el temor a que la laguna estaba derramándose, y luego los gastos en materiales y tiempo de los usuarios que se utilizaron para arreglar la obra. Un buen mantenimiento garantiza la vida útil de las obras y evita contratiempo que podrían ser innecesarios en la comunidad.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.30

Población:

Migración

Luis Segovia Romero

CODERECH

05-14-1998

PALABRAS CLAVE: Migración; mejoramiento de la infraestructura; necesidades en recursos hídricos

LUGAR: Chimborazo

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Chambo esta situado en la provincia de Chimborazo, ubicado tanto al norte como al sur de la ciudad de Riobamba. El proyecto de riego Chambo, se encargó de la rehabilitación de los canales principal, secundarios y terciarios, para garantizar la dotación de agua en forma continua y reducir la migración de la gente del proyecto.

2. RELATO:

El sistema de riego Chambo, por ser un canal que tiene 50 años de funcionamiento, su infraestructura inicial a lo largo de este tiempo ha sufrido cambios y deterioros en la red principal como en la red secundaria y terciaria, razón por la cual el proyecto Chambo con apoyo de la Comunidad Económica Europea y el Estado Ecuatoriano suscriben un convenio, el mismo que tenía como objetivo mejorar las condiciones de vida de las 5000 familias que se encuentran en condiciones de pobreza y marginalidad, que es lo que ha obligado a la migración de los hombres y a que las mujeres asuman otras alternativas para mejorar su situación económica.

Durante la permanencia del proyecto, una de las actividades fundamentales fue la de apoyar la ejecución de los empates de los túneles de la red principal del canal Chambo, los mismos que reemplazarán a la antigua red principal, que prestaba deficiencias de conducción por la concepción misma del proyecto, las técnicas adoptadas y la insuficiencia de mantenimiento de las obras, las mismas que fueron construidas en un ambiente hidro-geológico difícil.

A partir de 1993 fecha en la cual entran en funcionamiento los nuevos túneles y la nueva obra de toma, se logra incrementar el caudal de 2,8 m³/seg, a 5.5 m³/seg. Frente a esto se levanta el interés de los usuarios de capacitarse, apoyar y controlar las actividades de operación. Con el incremento del caudal se incrementa también el área de riego de 3.500 has a 5.245 has, que actualmente se riega. Se observó además el aumento de la producción/ha.

En la década del 80, la migración era alrededor del 6/100. Con la presencia del agua en la parcela, en forma continua y permanente el porcentaje de migración se reduce al 3/100, debido a la demanda de la mano de obra para realizar las actividades agrícolas, las mismas que han permitido elevar la producción y el ingreso familiar.

3. APRENDIZAJE:

Que la buena planificación de las obras, han dado lugar a los primeros frutos frente a las expectativas formuladas por los agricultores, que se encontraban "resignados" a continuar sobreviviendo temporalmente en los bloques de cemento de las ciudades. Incrementó la producción, esto demandó mas fuerza de trabajo y disminuyó el índice de migración.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B090.40; B080.20; B020.20.03

Población: Campesinos

Minga a la bocatoma

José Elías Daquilema Toapanta

Corporación de las Juntas de Regantes Proyecto Chambo

09-28-1999

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos, emigración, organización campesina
LUGAR:	Chambo

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Chambo está situado en la provincia de Chimborazo, ubicado tanto al norte como al sur de Riobamba. El proyecto de riego Chambo se encarga de la rehabilitación de los canales principales, secundarios y terciarios, para garantizar la dotación del caudal en forma continua y reducir en parte la migración de los usuarios del proyecto

2. RELATO:

El proyecto de Sistema de Riego Chambo, por ser un sistema bien grande, se ha dividido en siete zonas. He designado la primera zona, por ser la zona donde pertenezco. Con estas disposiciones: En la comunidad de Tunshi San Javier, que es la primera zona el proyecto inició con los trabajos de mejoramiento y rehabilitación del canal principal desde la bocatoma, principalmente los túneles. En el proceso mismo del trabajo, la maquinaria no pudo concluir con todo el trabajo que le requiere el canal. Es ahí donde entran los técnicos como los primeros actores en buscar la solución para terminar con esta obra, donde ven la necesidad de realizar una minga en la bocatoma con los usuarios del sistema. De esta manera envía una convocatoria al Presidente de la Junta de Regantes, para una planificación de trabajo con los usuarios y, por ende involucrándolos como segundos actores. Luego de esta planificación, el Presidente organiza con los usuarios la minga y el tipo de herramientas que debemos llevar a la bocatoma. De esta manera involucra a los usuarios como los terceros actores dentro de este proyecto.

Los usuarios, una vez conocida esta disposición por el Presidente y los técnicos, empiezan a organizarse para la fecha programada, en la casa, tipo de herramienta a utilizarse, la tonga como es de costumbre y, por otro lado, buscan una persona de confianza, un amigo o una amiga que puedan hacer pareja para el trabajo, que pueda realizar el trabajo por igual.

También organiza en llevar las herramientas de diferente tipo, por ejemplo: el uno lleva una pala y el otro lleva un pico, para de esta manera facilitar el trabajo requerido. Algunas parejas hasta organizan en llevar la tonga, de acuerdo al gusto y tenencia de cada persona, de esta manera la hora del almuerzo es bien provechosa.

Por otro lado, muchos de los usuarios especialmente de otras comunidades, por falta de conocimiento, por no saber leer ni escribir, y por la distancia misma donde viven, no han podido cumplir con las obligaciones que la Directiva de la Junta de Regantes lo requiere, y se hace un poco difícil cumplir con la multa acordada en la Asamblea General.

3. APRENDIZAJE:

- * Que a través de este tipo de trabajo podemos relacionarnos o familiarizarnos con el resto de los usuarios o compañeros, tanto dentro como fuera de la zona donde nos reunimos, sea éste en el carro o en el momento de pasar la lista en el lugar de trabajo.
- * En el caso de los usuarios que viven fuera de la zona de influencia de riego, es muy conveniente comunicarnos por medio de la radio, y otro medio de mayor impacto es el pizarrón, con la convocatoria en un lugar céntrico visible de la zona, sea esto para mingas, asambleas, etc.
- * Con una unificación de esta naturaleza se puede lograr una buena organización y concientización en los usuarios de todas las zonas que comprende el sistema de riego Chambo.
- * También de esta manera se puede obtener una experiencia real y vivida para poder compartir con las comunidades que viven bajo la cota del canal.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.090.40, B.020.30.07

Población:

Minga construcción del sistema de agua

Gerardo Cerda A
 Ilustre Municipio de Tena
 06-21-1999

PALABRAS CLAVE: Municipalidad, comunidad, acceso al agua

LUGAR: Chambira, Tena, Napo

1. CONTEXTO:

El sistema de agua entubada se encuentra en la provincia de Napo, cantón Tena. Fue firmada por medio de convenio con el Municipio de Tena y la comunidad de Chambira.

2. RELATO:

En el año de 1990, se firmó un convenio de sistema de agua entubada con el Municipio de Tena y la comunidad.

Se convoca a una minga para efectuar la construcción del sistema de agua. Antes no contábamos con tan importante obra. La convocatoria de socios se envió con 48 horas de anticipación.

Para la ejecución de la actividad, se tenía prevista la presencia de una maestro albañil, 50 socios de la comunidad y más los jóvenes de la misma. Para la construcción del sistema de agua se tenía escogido el sitio. De la comunidad a unos 1500 m, se transportó materiales en los hombros de los compañeros mingueros.

Para aprovechar a todos los socios que asistieron, se organizó por grupos de quince personas, con un responsable de cada grupo. La iniciativa resultó positiva y se logró el aporte de todos los compañeros. Esta fue la primera minga que se realizó con el apoyo de los socios y un maestro albañil de la institución.

Esta construcción de sistema de agua concluyó dentro de tres meses, luego inauguró por parte de la institución y por la noche un brindis en homenaje a esta obra obtenida.

3. APRENDIZAJE:

Es muy importante planificar con anterioridad el trabajo, haciendo la evaluación previa de las actividades que deben realizar en el sistema de agua.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.130.74.80, B.090.10.70, B.020.30.05

Población:

Minga de limpieza del canal

Antonio E. Bermeo

PREDESUR

05-20-1998

PALABRAS CLAVE:	Estrategia campesina; movimiento social rural; participación campesina; organización campesina
LUGAR:	Loja

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Campana Malacatos, se encuentra ubicado en la parroquia Malacatos, cantón y provincia de Loja, al sur del Ecuador; administrado por PREDESUR, que viene prestando servicio al sector agrícola desde el año 1993, beneficiando a 390 campesinos, cubriendo una rea de riego de 460 has.

2. RELATO:

En el año 1993, se convocó a una minga para efectuar la limpieza del canal principal del sistema, que se encontraba azolvado en múltiples sectores. La convocatoria a los usuarios fue enviada con veinticuatro horas de anticipación, tiempo muy corto para un evento de este tipo.

Para la ejecución de la actividad se tenía previsto la presencia de unas veinte personas como máximo; pero asistieron a la minga cien personas. No se tenía diseñadas las actividades específicas a realizarse; tampoco existía transporte. Esto produjo desorden en los participantes de la minga.

Para superar la necesidad y aprovechar a todos los usuarios mingueros que asistieron, se organizaron cuadrillas de diez personas, con un responsable en cada grupo. La iniciativa resultó positiva y se logró el aporte de todos los agricultores en la minga.

3. APRENDIZAJE:

Es muy importante planificar con anterioridad el trabajo, haciendo una evaluación previa de las actividades que deban realizarse en el sistema. Esto permitirá cubrir las eventualidades de última hora.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B020.30.07; B130.20.10

Población: Campesinos

Nace una organización nacional para los usuarios del agua

Miguel Chipantasig

Corporación de Desarrollo de la Zona Equinoccial

12-07-1999

PALABRAS CLAVE:	Acceso al agua, abuso de poder, resolución tradicional de conflictos
LUGAR:	Provincia de Pichincha

1. CONTEXTO:

Las Juntas de Aguas organizadas en la provincia de Pichincha, desde los años setenta, han venido defendiendo el derecho ancestral del agua como una forma de garantizar la producción agrícola de la tierra y así satisfacer la demanda de los alimentos de las familias campesinas y de los mercados locales.

Con la aplicación de políticas privatizadoras que favorecen la agroexportación, empresas como las floricultoras han acaparado ingentes cantidades de agua, en detrimento de las pequeñas parcelas agrícolas.

En los últimos años, las autoridades han concesionado el agua a favor de estas empresas, desconociendo, en muchos casos, las concesiones hechas con anterioridad a las comunas o campesinos. En poblaciones como Cangahua, Guanguilquí, Porotog, Tabacundo, Pingulmí, en el cantón Cayambe, así como en la zona equinoccial de Quito, este fenómeno ha causado mucho daño a los pequeños productores ya que producen cultivos que demandan riego más o menos permanentes, como la cebolla, papas y maíz.

Esta situación de injusticia hizo que los usuarios del agua de estos sectores iniciaran un proceso de organización de defensa del agua, así como de las acciones de preservar las cuencas y microcuencas hidrográficas que permitan mantener las fuentes de agua, tan deterioradas en los últimos tiempos.

2. RELATO:

Me llamo Miguel Cipantasig, voy a contarles como iniciamos la organización de los usuarios de agua del país. Resulta que hace algún tiempo atrás, algunos compañeros dirigentes de las Juntas de Aguas de Porotog, Guanguilquí y Zona Equinoccial, me invitan a una reunión para hacerme conocer sobre la existencia de algunas propuestas para reformar la Ley de Aguas y que estas reformas pretenden privatizar los sistemas de agua, concesionándoles y transfiriéndoles a favor de los empresarios. Nos reuni-

mos para discutir este problema y hablando entre nosotros tomamos la siguiente decisión: convocar a una reunión de campesinos.

Es así como nos convocamos las Juntas de <regantes en la ciudad de Cayambe, el día diez de enero de mil novecientos noventa y siete, a la que asisten más juntas de la que teníamos previsto. ¡Que alegría nos dio mirar como sesenta personas asistieron a nuestra convocatoria!. Aquí se nos informó por primera vez sobre la existencia de proyectos para cambiar la ley de aguas en favor de los floricultores y de las empresas locales, algo perjudicial para nosotros los campesinos.

Como de leyes sabemos poco, los campesinos decidimos convocar a una nueva reunión e invitar a compañeros técnicos y abogados para que nos expliquen un poco más de esta problemática a fin de tomar alguna acción práctica frente a este asunto.

La segunda reunión se celebró en Cayambe, en marzo del 97, a la que concurren igual número de personas, pero ya no solo de Pichincha, sino de varias provincias del país. Aquí fue bueno ya que se nos explicó que habían propuestas de reformar la ley para favorecer a los empresarios y que era necesario apoyar las propuestas que había presentado la CONAIE, que favorecía a los usuarios campesinos.

En esta asamblea, se decidió conformar un comité de Coordinación nacional para defender a los usuarios campesinos, por lo cual se deciden organizar una Marcha Nacional al Congreso para exigir que no se apruebe esta ley.

A partir de esta fecha, se inicia una serie de reuniones con las Juntas de Aguas de varios cantones del país hasta que en julio del noventa y ocho se realiza la Marcha Nacional por la defensa de las aguas, a la que asisten dos mil campesinos del país, logrando que el Congreso postergue la aprobación de esta ley, comprometiéndose a realizar un debate nacional con todos los sectores sociales.

Esta experiencia nos lleva a constituir un equipo técnico y jurídico con colaboradores de instituciones y organizaciones a fin de que se prepare documentos y propuestas propias de los usuarios campesinos.

A pedido de muchos usuarios, la Coordinación Provisional decide organizar una Asamblea Nacional de Usuarios del Agua, los días 10 y 11 de noviembre. Asistieron setenta y cinco personas de siete provincias y de veinte y cinco juntas de agua, en las que se decide crear una organización de los Usuarios de Agua del país. Así nace nuestra organización, la CONAGUA.

El camino que hemos recorrido apenas empieza a tomar cuerpo. Sabemos que las tareas que tenemos son duras, pero vamos a continuar.

Estoy muy contento de ser parte de una organización que se plantea no solo defender el agua a favor de los campesinos, sino que también pensamos que hay que ocuparse de los problemas medioambientales, de la producción agrícola y de la partici-

pación de los usuarios campesinos del agua en los órganos estatales que administran este recurso.

Así es como hemos caminado nosotros en este esfuerzo organizativo. ¡Que alegría saber que el camino recorrido empieza a dar frutos y que nuestro trabajo no ha sido en vano.

3. APRENDIZAJE:

No existe tarea fácil, se debe persistir en lo que queremos cambiar. Hay problemas con las leyes del país y es necesario involucrarnos como campesinos, pues somos nosotros los que conocemos los problemas del campo. Por lo tanto, debemos ser nosotros quienes propugnemos los cambios. Hasta ahora, las leyes las han hecho personas que desconocen nuestra problemática, por ello existen leyes que no responden a nuestros intereses como campesinos.

Muchas personas piensan que nosotros no podemos ser gestores de cambios importantes. Yo creo que están equivocados, que es posible que nosotros podemos aportar mucho para que esos cambios sean posibles. También aprendí que es necesario educarse y prepararse mucho más, que no hay que tener temor de solicitar ayuda a las instituciones y organizaciones para consolidar nuestras organizaciones; por ello hemos dado origen a la CONAGUA.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B. 130.12, B.120.84.10.

Población:

Negociación de conflictos de riego

Segundo A. Chimbo G.

CESA - CAMAREN

05-14-1999

PALABRAS CLAVE:	Resolución de conflictos, gestión de los recursos hídricos
LUGAR:	Parroquia Matriz, Cantón Guamote, Provincia de Chimborazo

1. CONTEXTO:

La Comunidad de San Antonio de Chacaza N° 1, pertenece la parroquia Matriz, cantón Guamote, y provincia de Chimborazo, a seis kilómetros de la ciudad de Guamote que está conformado por noventa familias. Se encuentra entre 3400 m.s.n.m. Es una zona agrícola, siendo la fuente principal de ingreso la agricultura para el sustento de la familia.

2. RELATO:

Cuando se sentía la necesidad del agua para el riego en los cultivos, desde el año de 1973, los moradores de esta comunidad vinieron realizando gestiones en el INERHI con el fin de obtener la concesión legal del agua, pero el trámite duró algunos años. Recién el 13 de abril de 1978, el Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos, su agencia de aguas de Riobamba, dicta la sentencia a favor de la comunidad de San Antonio de Chacaza N°1 por su directorio de aguas presidido por el Sr. Juan Apugllón Clazaguano, un caudal de 111.7 l/s, que compone de las cinco vertientes denominadas Tagshana Gualcu, Mashapamba, Champichana, Angacaca y Huagracapana para el riego de 13.837 ha. En fin se obtuvo la concesión y nos dispusimos a iniciar la ejecución de la obra.

Se realizan reuniones en la comunidad para conversar sobre la búsqueda de presupuesto para la construcción; efecto de esto se pudo canalizar con el INERHI, y se propuso firmar un convenio para la ejecución de la obra que fue detallando responsabilidades de las dos partes. Por lo tanto, se logró esta construcción casi en su totalidad de la red principal con participación directa de los usuarios.

A pasado años de riego por gravedad y no se había presentado ningún tipo de problemas, hasta que el año de 1992 lo encontramos obstaculizado en su totalidad por la Comunidad de San José de Sablog, perteneciente a la misma jurisdicción. Por este caso acudimos a la Agencia de Aguas de Riobamba a presentar escritos y haciendo conocer de que en esta vertiente existe más de cinco sentencias y ni siquiera se está utilizando el caudal que nos concedió el INERHI, porque estos estudios seguramente lo realizaron en épocas de invierno; pero lamentablemente el señor Jefe de

Agencia de Aguas de Riobamba, el Ing. Emigdio Belalcázar, en ese entonces quería ver peleas entre los indígenas y dicta otra sentencia de 35 l/s a favor de la comunidad San José de Sablog y por su directorio presidido el Sr. Engel Eudoro Ilguan Aisilla, duplicando la concesión del agua de las mismas vertientes que nosotros utilizamos más de doce años y trata de dejarnos sin una gota de agua.

Mantenemos algunas reuniones en la comunidad y hemos pedido la nulidad de esta concesión de aguas de los 35 l/s adjudicado a la Comuna San José de Sablog Grande, pero la Agencia de Aguas de Riobamba no hace caso. Hemos pedido también se convoque a una reunión a todos los involucrados en el caso, igual no fuimos atendidos.

Los moradores de la comunidad San José de Sablog Grande comienzan a realizar trabajos en la bocatoma, conectando mangueras y muros de contención. Tratando de no dejar el paso de agua. Por estas anomalías, acudimos, el 11 de febrero de 1992, a este lugar denominado la Quebrada Machihualcu, sitio donde se capta el agua, a verificar los daños causados por otros moradores, donde exactamente 9 hombres fuimos sorprendidos por más de ciento cincuenta personas de la Comunidad de San José de Sablog Grande, quienes armados de piedras, palos y a fuerza viva con violencia, inclusive con sogas, pretendiendo ahorcar a los plagiados. Entre seis personas fueron detenidos por estos moradores quienes fueron liberados después de dos días.

El problema cada vez fue empeorando por las dos partes, y que acudían a las instancias pertinentes en la provincia; llegó al Honorable Tribunal de la Contencioso Administrativo, pero no se hallaba la solución a un conflicto que duró mas de un año. Como en toda parte, siempre existen dirigentes flexibles. Uno de ellos, el Sr. Doroteo Chimbo Apugllón, Presidente de la Comunidad de San Antonio de Chacaza N° 1, en ese entonces, contacta con el Sr. Engel Eudoro Ilguan Presidente del Directorio de Aguas de la Comunidad de San José de Sablog Grande. Analizan la situación de entre las dos comunidades, y por otra parte no existe mismo el recurso hídrico para poder captar de acuerdo a la sentencia. Dicen los dirigentes que ha existido un estudio falso, por cuanto resultamos perjudicados las dos comunidades. Los mencionados líderes reúnen a las comunidades e informan del diálogo mantenido. Los usuarios realizan una asamblea general en donde resuelven dejar sin efecto el juicio, y del causal que existe en esta vertiente dividir equitativamente. Por lo tanto, autorizan a los representantes legales que firman una acta de transacción definitiva. Dicen que desde hoy se mantendrá el respeto entre las dos comunidades y se llevará a cabalidad los acuerdos tomados mutuamente.

3. APRENDIZAJE:

Una experiencia pequeña pero de mucha importancia, donde se confirmó que las comunidades indígenas toman resoluciones aunque fue una negación dura.

Fue muy necesario mantener el diálogo entre los dirigentes, y luego todos los usuarios de las partes, en donde se ve que los campesinos tienen la capacidad de solucionar conflictos, ya que ni las autoridades no pudieron dar soluciones.

En el caso de las dos comunidades, una solución práctica fue ponerse de acuerdo y dividirse el caudal.

Inicialmente pudo existir el caudal asignado a las comunas, pero el deterioro de los recursos naturales, especialmente el páramo, trajo como consecuencia la disminución del caudal.

¿Qué hacer? Proteger las fuentes, forestando y reforestando con las plantas nativas, y regar adecuadamente evitando el desperdicio del agua.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.120.84, B.020.20.03

Población: Campesinos

Negociación para la ejecución de obras de riego

Carlos G. Nieto

IDP - Islas de Paz

04-06-1998

PALABRAS CLAVE:	Resolución de conflictos; participación campesina; proceso de negociación; legalidad
------------------------	--

LUGAR:	Chimborazo
---------------	------------

1. CONTEXTO:

La comunidad Yanayacu es una organización que viene participando en programas agropecuarios para el desarrollo campesino vinculados con IDP.

La comunidad propuso trabajar en un proyecto de agua que daría servicio para uso doméstico y riego. Después de discutir cuales serían los aportes se inició el proyecto.

2. RELATO:

Cuando se iniciaron los estudios técnicos se convocó a una asamblea a toda la comunidad para dialogar sobre el avance de actividades. A su vez se habló de una cantidad de sucos que costaría la ejecución de las obras físicas. Pero el planteamiento inicial que se hizo fue sufriendo cambios, debido a que la gente aportó con ideas y sugerencias para mejorar el sistema. En fin, se obtuvo como producto final el estudio definitivo y nos dispusimos a iniciar la ejecución de obras.

Se convocó a otra reunión a la comunidad para conversar sobre actividades de construcción. Con el planteamiento que tanto para la comunidad como para IDP interesa cumplir con las metas del proyecto; se propuso firmar un convenio en el cual detallamos las responsabilidades de cada una de las partes. En este documento firmarían: el presidente del cabildo más los miembros de la Junta de Agua; pero a esto se acompañaría un pagaré por el 50% del valor total de proyecto; en caso que haya incumplimiento por parte de la comunidad se efectivizará el documento legal; pero si IDP no cumple, también la comunidad tiene el derecho de reclamar daños y perjuicios causados a sus moradores. Este pagaré sería firmado por los dirigentes y todos los moradores de la comunidad que se constituían en garantes, por una parte y por otra la institución. De esta manera se generó derechos y obligaciones para las dos partes.

La propuesta, fue la razón más poderosa para causar un malestar en la gente que reaccionó de diferente manera. Inclusive, pedían que los fondos destinados a esta obra se les entregue para ellos mismo administrar los gastos. Ante esto se dijo si és-

te era su deseo lo haríamos pero siempre y cuando se comprometan a llegar a la culminación del proyecto hasta su consecución. Si faltaban fondos (porque ese presupuesto era de más de medio año atrás y subió el precio de los materiales), deberían conseguir de cualquier lado. Transcurrieron más de 2 horas de discusión donde iban y venían ideas para llegar a un acuerdo pero no se tenían ningún resultado.

Como en todo lado existen hombres con mucha sabiduría y con una amplia experiencia en liderar un grupo y en llegar a acuerdos; Don Manuel, un ex-dirigente, pide la palabra y dice: "Si vamos a cumplir con todos nuestros aportes en mano de obra, además si el bien es para nosotros mismos, porque las obras van a quedar aquí, de qué nos preocupamos, firmemos nomás el documento, además así nos aseguramos tener la agüita en nuestras casas y terrenos; y cuando ya terminemos los trabajos y así mismo en reunión tendremos la satisfacción de romper todos estos papeles porque sí vamos a cumplir".

Esta intervención invitó a recapacitar a los demás y aceptaron la propuesta de firmar el convenio y el pagaré. Con este acuerdo se fija fecha para elaborar y firmar conjuntamente con los dirigentes estos documentos legales que fueron notariados. Esta misma fecha se hizo la compra de materiales con los dirigentes para inicio de obras.

Ahora viene el final feliz, tal como había indicado Don Manuel; se trabajó de acuerdo a lo planificado, se entregó la obra y se anuló el pagaré. El sistema está funcionando.

Parece un cuento, pero es una experiencia que nos ayudará a reflexionar en situaciones posteriores con otras organizaciones.

3. APRENDIZAJE:

- * Mientras no se tenga el estudio definitivo no es aconsejable hablar de cantidades económicas con los campesinos, porque se emocionan demasiado y quieren que se les ponga todo el dinero en sus manos.
- * Que fue una negociación dura ya que había instantes en que amenazaban de desertar al proyecto, pero valió la pena ya que es una manera de asegurar la finalización de un trabajo. Tenemos mucho que aprender de los campesinos y esta es solo una pequeña experiencia.
- * El campesino necesita un poco de autoestima, porque es capaz de cumplir con muchas actividades.
- * En estas obras de riego todos aportaban con mano de obra incluso mujeres y niños, para terminar más rápido las obras.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B120.84; B020.30.07; B140.20.15; B120.41.15

Población: Campesinos

Optimización del agua en la construcción de un reservorio

José M. Guamán

Federación Interprovincial de Indígenas de Saraguro - FIIS

10-28-1999

PALABRAS CLAVE:	Trabajo comunitario, burocracia, gestión de los recursos hídricos
LUGAR:	Comunidad de Ñamarín, cantón Saraguro, provincia de Loja

1. CONTEXTO:

El Proyecto se llevó a cabo en la comunidad de Ñamarín, se encuentra en el cantón Saraguro, provincia de Loja. Está situado a tres kilómetros de la cabecera cantonal, al noreste de Saraguro, con una altitud de 2490 m.s.n.m.

El Proyecto de Desarrollo Rural Saraguro-Yacuambi es una institución de desarrollo agropecuario en que hice las primeras gestiones en el año de 1994, para que el proyecto realice algunas actividades en Ñamarín. Por esas épocas, la institución en mención, prestaba apoyos personales para parcelas demostrativas integrales, por lo que en mi galpón privado me dediqué a la crianza de pollos de engorde, los mismos que, de una edad adulta, se murieron en más del 50%. Estos resultados desfavorables me llevó a pensar en la producción agrícola, para lo cual vi la necesidad de instalar un sistema de riego. Durante el diseño, me di cuenta de que no era el único que lo necesitaba, sino que los demás también. Al principio, nos organizamos un pequeño grupo de amigos y expuse para todos ellos la idea de la construcción de un reservorio. Al principio, no tuvimos ningún tipo de asesoría; de los ocho miembros teníamos que hacer unos de albañil y otros en otras actividades.

El PSY seguía en crisis; a pesar de todo, llegamos a instalar toda la red de distribución y terminada la instalación giraban solamente dos aspersores.

Hoy, con la nueva gestión, instalamos la red principal con manguera de dos pulgadas.

El trabajo está por completarse con propuestas alternativas.

2. RELATO:

El Proyecto de Desarrollo Rural Saraguro-Yacuambi entra a trabajar en Ñamarín en 1994, pero apoyando en parcelas demostrativas personales en la propiedad del señor José Guamán. Empezamos con la crianza de pollos, la misma que no dio bue-

nos resultados, por lo que decidimos trabajar en el campo agrícola. Para este fin era necesario construir un pequeño reservorio, pero analizando bien la situación de otras personas, vi necesario pensar en un reservorio con mayor capacidad. Se hizo un breve estudio con el Ing. Romel Ramón del PSY.

Por su parte, el PSY se comprometió en aportar con un millón de sucres, pero la poca gestión por parte de la institución no dio cumplimiento con ese rubro. Esto no podía quedar así; sin la asesoría de los técnicos, comenzamos con la excavación del terreno y el transporte de arena y piedras. Procedimos al fundido, pero con el cemento prestado de una organización de mujeres de Ñamarín, confiando en que luego si nos ayudaría el proyecto, pero éste no cumplió más que con un apoyo del 30% de lo comprometido. Tuvimos que cubrir los gastos con nuestros propios recursos, a más de la contraparte que lo hicimos a base de mingas. Terminado el reservorio y la instalación de la red no funcionaron más que dos aspersores de dos atmósferas de presión, que abastecería para un solo beneficiario.

En 1996, se realiza un nuevo estudio de este sistema de riego a cargo del Ing. Edy Pachar, nuevo técnico del PSY, el mismo que quedó solo a nivel de estudio.

Por éstas épocas, nuestra organización pasa a denominarse Asociación de Productores Agropecuarios de Ñamarín "APAN". Ya con este nuevo nombre insistimos al Proyecto el cambio de la manguera con la asesoría del Proyecto de Riegos del Ing. Jofre Aucapiña. Con él se hace un nuevo estudio en base a los datos existentes para prestar beneficio a ocho socios.

Por fin, luego de tanta insistencia y equivocaciones, actualmente tenemos una asignación de nueve millones de sucres para el sistema de riego por aspersión y, dos millones para los cultivos, llegando a un total de once millones. Este último no se dio cumplimiento, por razones de las políticas del gobierno (BUROCRACIA). Se logró al fin la aprobación de dicho proyecto y por el momento estamos realizando trabajos de instalación basándonos en mingas. El 7 de junio del presente año (1999), se comenzó a ejecutar la instalación del sistema de riego por aspersión que beneficiará a diez familias que conforman la Asociación. Cabe indicar que nuestra organización está en proceso de legalización.

Con esta entidad de desarrollo, encabezado inicialmente por el Dr. José Cartuche, y hoy por la Ec. Rosa Vacacela, por lo menos han intentado entender nuestras necesidades para que hoy podamos contar con este tipo de apoyo. Hemos tenido que iniciar con nuestros propios recursos y recientemente estamos recibiendo apoyo.

Es importante recalcar, que incluso hasta la actualidad, el mismo presidente ha cumplido papeles de secretario, tesorero y gestor, no porque ha querido manejar al grupo, sino porque no ha habido aún el nivel de preparación o preocupación por parte de los otros miembros. Por mi parte, he insistido y sigo insistiendo en que vayan aprendiendo a manejarse en este ámbito de las relaciones y gestiones a las instituciones.

Cada vez los miembros van aprendiendo y comprometiéndose con el APAÑ, lo que personalmente me motiva para hacer algo para el beneficio colectivo y no individual. De esta manera, estamos seguros de que solucionaremos en parte las insuficiencias de aguas con la mejor administración a fin de poder mejorar la producción en ésta zona.

3. APRENDIZAJE:

- * Hemos demostrado nuestro interés poniendo a funcionar nuestros propios recursos, aunque limitados ...
- * Esta forma de trabajar en grupo, además del intercambio de experiencias, permite la socialización de todos los integrantes con el fomento de la minga
- * En el desarrollo del trabajo vamos adquiriendo experiencia de todo tipo. El grupo inicial hoy es distinto, con mayores orientaciones, compromisos y perspectivas.
- * Utilizamos un dicho de nuestros mayores: "Shimi rimash makipish rurash" (Boca hablando, mano haciendo), por supuesto en las labores que permiten esta práctica. Así nos acercamos más, nos conocemos mejor y nos comprometemos cada día más.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.30.09, B.130.81, B.020.20.03

Población:

Organización y gestión del riego

Esteban Pichazaca

Organización TUCAYTA

09-04-1998

PALABRAS CLAVE: Gestión de los recursos hídricos, organización campesina, relación estado y campesino

LUGAR:

1. CONTEXTO:

Los campesinos de Patococha se organizaron para conseguir tierras mediante la reforma agraria en los años 1970, una vez conseguida la tierra, faltaba el agua de riego para producir mejor. Varias instituciones apoyaron la construcción del canal de riego, en 1.991 llegó el riego a las comunidades, en 1.995 el estado en su afán de modernizar se propone transferir los sistemas de riego a los usuarios, desaparece el INERHI y la TUCAYTA toma la administración del riego. Luego se firmaron acuerdos con las instituciones que legalizan la transferencia.

2. RELATO:

la construcción del canal de riego se realiza por fases, con contratistas y también con las mingas de las comunidades. Habían personas que no creían que el agua llegaría y otras que en cambio estaban animados.

Una vez terminado el canal principal, se continuó con la construcción de ramales, canales secundarios, terciarios, tanques de repartición, compuertas.

La institución INERHI estaba cargo de la administración hace algunos años y entregó los turnos individuales de mañana, tarde, noche. La gente no aceptaba los turnos. El riego llegaba a las partes más cercanas al canal, pero a las partes más alejadas no llegaba oportunamente.

Cuando mantenía estos turnos las bases y la organización buscaban un acuerdo con INERHI para que el reparto sea manejado por los propios usuarios. El Estado en este momento se retiró porque desapareció el INERHI y la responsabilidad pasaba a los organismos regionales (al CREA). Luego de algunos meses la organización se hizo cargo de la administración y distribución, con propuestas en las comunidades.

Para hacerse cargo de la administración también era necesario tener, Reglamentos, Manuales, Esquemas de distribución, tarifas de riego por hectáreas, y presupuestos anuales.

Oficializaron ante el estado para seguir pagando el costo del canal hasta cinco años en dos tarifas. Básica para el Estado de \$ 17.000 por cada hectárea con la inflación anual del 21% para los siguientes años, y con condiciones en caso de que se cause daño, como derrumbes del canal. El CREA tiene la obligación del arreglo, y la tarifa volumétrica para el manejo y administración a la Organización, es decir para pagar al personal que va a trabajar en el canal.

Después se contrató al personal operativo para el sistema de administración como canalero principal, canalero secundario, y usuarios de riego, pagados con tarifa volumétrica.

Con esta forma de administrar existe avance, cada año hay cambios y modificaciones para una mejor distribución.

En este trabajo hemos contado con el apoyo de ONG, pero el estado ha hecho muy poco.

3. APRENDIZAJE:

- * Hemos aprendido respetar los turnos.
- * Ha sido un sacrificio largo para, compartir y comportar con la Organización y Institución,
- * Hemos aprovechado de captar los conocimientos adquirido en la realización de reglamentos y funciones para el control y respeto de los usuarios.
- * Hemos aprendido las ideas brindadas, por parte de los proyectos en la distribución a nivel ramal y modular.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.30.07, B130.90.30

Población:

Participación campesina en el sistema de riego

Segundo Gullán

Proyecto CESA-Pungalá

PALABRAS CLAVE:	Acceso al agua
LUGAR:	Parroquia Pungalá, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Puruhuay se encuentra ubicada en la parroquia de Pungalá, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo. Aproximadamente a 3000 m.s.n.m, este sistema existía desde hace muchos años atrás, en la época de las haciendas, con una historia de más o menos 120 años. Desde entonces vivían el sistema de riego con las haciendas. En el año 1976 a 1978, fue la lucha de los campesinos para tener el derecho a riego; los campesinos se encontraban marginados en ese entonces.

Para tener el derecho al agua, tuvieron que trasladarse al ex INERHI, para legalizar la concesión de derechos. Esto lo realizaron conjuntamente con las haciendas; posteriormente los campesinos adquirieron el derecho a riego por la compra de terrenos de las mismas haciendas con todo el riego.

En ese entonces, se realizaron las obras de mantenimiento en forma igual, pero mantuvieron los diferentes horarios; así vivían hasta el año de 1997. En este año interviene la Institución CESA con el proyecto de rehabilitación del canal principal de dicho sistema.

2. RELATO:

En el año de 1998, llega el momento de la ejecución de obras con el proyecto Pungalá. A través del CESA, se inicia la rehabilitación del canal principal con el objetivo de mejorar el riego apoyando al desarrollo campesino; en este sistema, la gente estaba acostumbrada a realizar mingas por igualdad. Pero por parte de la institución se realizó una negociación con el motivo de realizar las mingas por parte de los usuarios en forma equitativa. En este sentido se concientizó a los usuarios y determinó una resolución para el trabajo según la hora de riego. Esta negociación para unos fue buena y para otros mala. Se define dividir el canal en dos tramos, desde la mitad hacia abajo y la otra mitad hacia arriba, hasta la bocatoma; esto se da por tarea medida en tramos según sus horarios de riego.

Ejemplo: una comunidad tiene setenta y tres horas de riego, por esta razón debían trabajar más que otras comunidades que tenían menos horas. Esta obra se termina dentro de tres meses.

El sobrante de otro tramo también se realiza por equidad, respetando las adjudicaciones y derechos; pero cambiando la forma de trabajo por algo más justo.

3. APRENDIZAJE:

La vivencia campesina en el sistema de riego incluye costumbres, tradición, organización, etc. pero para los técnicos es necesario tomar en cuenta a esto, las costumbres para los campesinos parecía bueno en este caso de igualdad, pero llegando a la realidad no fue así; con la intervención del proyecto se pudo mejorar tanto en la parte organizativa como en la obra física.

Los técnicos del proyecto tienen la obligación de hacer conocer los diseños y los objetivos de las obras, de igual forma los campesinos deben preguntar cuando existen algunas dudas e indicar cual es la historia del sistema, así podemos compartir la responsabilidad de hacer más útil la intervención.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03

Población:

Participación de los ancianos/as en la construcción de los sistemas de agua

Jorge Luis García / Jorge Parra

Ayuda en Acción

01-14-1999

PALABRAS CLAVE:	Agua potable, persona de edad
LUGAR:	Area de Desarrollo Rural (ADR) Cuenca

1. CONTEXTO:

La parroquia Jadán, pertenece al cantón Gualaceo, provincia del Azuay, situada al este de la ciudad de Cuenca. El centro parroquial está situado a 28 Km. de Cuenca. Topográficamente, el 60% de las comunidades tienen pendientes media-alta, y el 30% media-baja. El 50% de las comunidades tienen lugares con erosión alta. Cuenta con una población de 3326 habitantes (1484 hombres y 1842 mujeres) y la población de 50 años y más comprende el 14.6%. En esta área se encuentra el bosque del Aguarongo, zona protegida que abastece de agua a todas las comunidades de la parroquia.

2. RELATO:

Para 1993, la cobertura de los servicios de agua segura en la parroquia Jadán abastecía al 20% de la población. En ese entonces, se estableció como propuesta institucional el mejorar la cobertura y la calidad del servicio de agua en toda la parroquia.

En el período 1993-1999, Ayuda en Acción apoyó la implementación de 10 sistemas de agua. En todos ellos se desarrollaron procesos participativos de negociación, diseño y construcción de los mismos. Fortalecer la participación de los beneficiarios se constituyó en eje direccional de la intervención institucional. Se buscaba, así, desarrollar una participación activa, crítica, reflexiva y decisoria.

Un aspecto que llamó la atención de los técnicos era la relación conflictiva en torno a la participación de los ancianos/as y personas solas, que reclamaban su derecho al agua, pero que no se encontraban en igualdad de condiciones frente a los demás miembros de la comunidad. El problema se agrava cuando se trataba de cumplir con ciertas tareas que demandaban un gran esfuerzo físico, o simplemente cuando se requería aportes económicos que no podían ser cubiertos por estas personas.

Si bien es cierto que en las comunidades se encuentra más desarrollado el valor de la solidaridad, nuestros proyectos no habían previsto las discriminaciones hacia los ancianos.

La fase de diagnóstico, es el momento propicio para conocer de la existencia de grupos humanos que, por diversas circunstancias, tiene problemas a la hora de participar en un proyecto y puede llevarlos a renunciar. Fue necesario desarrollar espacios de reflexión en torno a lo que sería la participación de estas personas. Las Juntas de Aguas resolvieron que cada persona debía participar de acuerdo a su condición y a sus destrezas. En el caso específico de los ancianos, se trató de aprovechar de su experiencia para desarrollar actividades de capacitación en donde sus conocimientos y sus prácticas resultaron interesantes.

3. APRENDIZAJE:

Aprendimos que en todos los proyectos es importante visualizar los diferentes grupos humanos: ancianos/as, mujeres embarazadas, personas con discapacidades físicas, etc; cuyas características particulares deben tenerse en cuenta a la hora de la planificación de actividades.

Con mucha frecuencia se suele manifestar que estos grupos humanos son los más reacios al cambio, sobre todo en el caso de los ancianos, sin embargo, se ha demostrado que su participación puede ser muy valiosa si tenemos en consideración sus condiciones particulares.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.15.21, B.090.13

Población:

Participación en un concurso de riego

Francisco Chipantasig Tibán

Corporación para el Desarrollo de la Zona Equinoccial - CODEZEQ

10-15-1999

PALABRAS CLAVE:	Conocimientos tradicionales, irrigación
LUGAR:	Comunidad de Carrera, Parroquia Cangahua, Provincia de Pichincha

1. CONTEXTO:

Esta experiencia se verificó en agosto de 1997, en la comunidad de Carrera, en la que se desarrolló el Primer Concurso Regional de Riego, organizado por la Junta de Aguas de Guanguilqui y el IEDECA. El Concurso se desarrolló en un contexto nacional en el que cobró intensidad el debate en torno a una Ley de Aguas. En consecuencia, como parte de un esfuerzo para impulsar una propuesta legal de las organizaciones campesinas, había que demostrar la capacidad de los regantes campesinos. A ese concurso fueron invitadas una diversidad de organizaciones populares del campo y proyecto de toda la Región Interandina de nuestro país, entre esas entidades invitadas estaba la CODESEG.

2. RELATO:

Cuatro personas que representamos a las organizaciones comunitarias de la Mitad del Mundo. Fuimos a participar en el Concurso, en los cultivos de maíz y hortalizas. Aunque en nuestra zona no hay más que el riego con agua y lluvia, nuestro afán por participar nos llevó a arriesgarnos. En carrera nos dimos cuenta que entre los participantes había buenos regantes, tanto en maíz como en hortalizas. Sin embargo, nuestra desventaja, por la inexperiencia en riego por gravedad, fue compensada con nuestra ancestral experiencia en el cultivo y producción de maíz. Hicimos valer nuestra experiencia, nuestra "cultura del maíz", y los dos compañeros que participamos en este cultivo quedamos en segundo lugar y regresamos con un premio a nuestra Organización. En cuanto a nuestros otros dos compañeros, que participaron en el cultivo de las hortalizas, se toparon con que habían más participantes y con mucha más experiencia, así que ellos quedaron en cuarto lugar. Con todo, los cuatro regresamos contentos y satisfechos de nuestra participación.

3. APRENDIZAJE:

Las desventajas pueden ser compensadas con experiencia, valores culturales, habilidad y tenacidad.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.30.11, B.020.20.03

Población:

Paternalismo institucional

Patricio Marín

Municipio de Chordeleg

Departamento de Agua, Saneamiento y Salud Ambiental

03-17-1999

PALABRAS CLAVE: Escasez de agua, saneamiento,

LUGAR: Cantón Chordeleg, Azuay

1. CONTEXTO:

En la comunidad de Puzhío del Cantón Chordeleg provincia del Azuay se está implantando un proyecto de Agua y Saneamiento con la construcción del sistema de agua potable y posteriormente Unidades Sanitarias básicas, con la participación de la comunidad. Un programa de letrización ya fue realizada en años pasados por otra institución, sin ningún éxito debido a la falta de programas de educación en el adecuado manejo, disposición de excretas y compromiso comunitario. Cabe destacar que los pocos que se lograron construir están en pésimas condiciones físicas como higiénicas; este segundo es el mayor problema.

2. RELATO:

Las instituciones han invertido millones de sucres en estos tipos de proyectos los cuales no han dado el resultado esperado. Al parecer no se hacía ningún tipo de diagnóstico previo a la construcción, tampoco se realizaba control ni seguimiento y mucho peor se les concientizaba a las personas beneficiarias. No había un compromiso de la comunidad con la institución de usar y mantener adecuadamente cada uno de los proyectos ya que la institución les daba todo el material que necesitaban.

De esta manera los proyectos fracasan, originando en primer lugar pérdidas económicas para la institución y un ambiente mucho peor para la comunidad, ya que dichas letrinas en vez de ayudar a evitar las enfermedades, se convertían en focos de infección, por el mal manejo y uso de las mismas.

Además, toda la comunidad no contaba con agua continua, provocando de esta manera que la basura se acumule en la letrina o alrededor de ella. Anteriormente cuando no contaban con letrina sus necesidades lo hacían al campo libre, lejos de las casas, ahora la basura se acumulaba en las letrinas y, lo peor, cerca de la casa, dando origen a un mal aspecto, mal olor, y contagio de enfermedades, especialmente a la población infantil, que es la que se encuentra mas susceptible a contagios.

CARE y el I. Municipio de Chordeleg al realizar el diagnóstico en la comunidad antes mencionada observó todas estas anomalías que afectaban directamente a toda la comunidad.

Se pudo observar que algunas de estas letrinas lo usaban para todo (bodega gallinero, granero, guardar animales), menos para lo que fue destinada, debido a la falta de capacitación y concientización a la comunidad, al igual que la falta de agua en el sector. En otros casos las letrinas estaban en un estado higiénico deplorable con el pozo lleno y mal ubicado.

Esto nos dio la pauta para empezar a trabajar, primero con el agua, tratando de dar una total cobertura y luego con un programa de Unidades Sanitarias Básicas. Todo esto se hará con un compromiso comunitario a mantener el sistema de agua potable y las Unidades Sanitarias Básicas en perfectas condiciones, asistir a los talleres de capacitación, educación, promoción y protección de la microcuenca; también contribuir con un porcentaje a la construcción de la infraestructura del sistema de agua potable mediante la mano de obra no calificada (excavación y tapado de zanjas, acarreo de los materiales al lugar en el cual se construirá y ayudar al maestro en pequeños trabajos). Para las Unidades Sanitarias igualmente aportarán con un porcentaje del costo (la mano de obra y materiales de la zona como vigas piedra) dando lugar de esta manera a un ambiente de responsabilidad logrando que la gente se sienta parte del Proyecto y aprenda a valorar su trabajo.

Por su parte las instituciones aportarán con los materiales para la construcción, la mano de obra calificada en la infraestructura del sistema de agua potable. Para las Unidades Sanitarias igualmente aportarán con materiales y accesorios así como brindará asesoramiento técnico y social a la comunidad y a la Junta Agua, Salud y Saneamiento Ambiental (JASSA), durante y después de la construcción del proyecto, tratando de dar sostenibilidad al mismo.

3. APRENDIZAJE:

Es muy importante involucrar de una manera activa y crítica a toda la comunidad en los proyectos, garantizando de esta manera la apropiación del proyecto y el buen manejo y operación del mismo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.040.15.21, B.070.40

Población:

Pensaban que tenían derecho

Segundo Chiquimba

Comité de Manejo de Páramos de Izacata

12-08-1998

PALABRAS CLAVE: Acceso al agua, conflicto vecinal, resolución judicial de conflictos

LUGAR: Cayambe, Provincia Pichincha

1. CONTEXTO:

Las Comunidades de Izacata, Izacata los Andes, Asociación Izacata, Larcachaca, Las Juntas de Agua Guanguilqui y Cubero, pertenecen a la parroquia de Cangahua, cantón Cayambe, provincia de Pichincha.

2. RELATO:

Entre los años 1988, 1992, se dio un conflicto por el agua de riego, por un lado estaban las tres organizaciones de Izacata, la Junta Guanguilqui y por otro la Comuna Larcachaca.

La Comuna Larcachaca decidió tomarse la vertiente de Yanahurco construyendo un canal que pasaría recogiendo el agua de otras vertientes de las tres Izacatas. Se estima que el perjuicio era de aproximadamente 4 l/s a la Junta Guanguilqui, y 13 l/s a la Junta de Cubero, de los que son parte las Izacatas.

A escondidas, los dirigentes de Larcachaca trataron de obtener la concesión del agua mediante un proceso que se seguía en el INERHI de la ciudad de Quito.

Antes que salga la sentencia los Comuneros de Larcachaca comenzaron a trabajar construyendo aproximadamente 8 km. de canal para la conducción del agua. Enterados los de la Junta de Cuberos, nombraron una comisión para que verificara los hechos.

Ante este acontecimiento, se reunieron: Izacata los Andes y la Asociación Izacata y decidieron defender con Abogado los derechos de su agua. Los dirigentes que encabezaban el problema eran: por Izacata Los Andes, Segundo Cholango, Felipe Tipanluisa, y por la Asociación: Leandro Tipanluisa, Mesías Farinango y José Manuel Tipanluisa, acompañados por el Dr. Estuardo Gualle, quienes gestionaron un juicio contra la comuna agresora, ganando el primer proceso legal.

Larcachaca, con anterioridad, ya tenía su abogado, el Dr. Víctor Manuel Lalaleo, con quien apelaron ante el INERHI, y plantearon otro juicio, mientras continuaban cons-

truyendo el canal de conducción, pero igual que el primer juicio lo perdieron nuevamente.

La Comuna Larcachaca no se dio por vencida. Terminó la construcción del canal, solicitando una inspección por parte de técnicos del INERHI apelando nuevamente, con el apoyo de su abogado que muchas veces afirmaba que ganaría el conflicto.

Como resultado de este tercer intento se obtiene un informe, la inspección y la pérdida del tercer proceso legal mediante el cual se desconoce su derecho al agua.

En este último proceso apoyó la comuna Izacata a quien más tarde se le recompensó con el derecho al agua de riego.

Finalmente la Junta de Cuberos y Guanguilqui decidieron tapar el canal de conducción construido por Larcachaca, siguiendo el problema entre la junta Guanguilqui y Larcachaca por las aguas de Yanahurco.

3. APRENDIZAJE:

A pesar de los esfuerzos que pudiera hacer una organización para obtener ilegalmente el agua siempre prevalecerán los derechos tradicionales y legales. Puede construirse cualquier infraestructura como el canal de esta historia, cuando el derecho pertenece a otro el esfuerzo será vano y aunque la justicia esté rodeada de procesos lentos, la lucha justa se verá del lado corrector.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.070.72, B.120.84.10

Población:

¿Planificación desacertada?

Luis Caluguillín Caluguillín

Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas

IEDECA

PALABRAS CLAVE: Planificación rural; participación comunitaria; acceso y almacenamiento de agua

LUGAR: Pichincha

1. CONTEXTO:

El Comité, Pro-mejoras "Santa Marianita de Pingulmí", pertenece a la Parroquia Can-gahua, Cantón Cayambe, Provincia de Pichincha; se encuentra ubicada entre 2700 msnm y 2900 msnm, integran 120 familias y una población total de 700 habitantes.

Más de la mitad de la población trabaja en las plantaciones de flores, cercanas al lugar, se ocupan de lunes a sábado y a veces hasta el día domingo. En cambio, la gente que se queda en la casa, especialmente las mujeres, se dedican a los quehaceres domésticos, la crianza de animales menores, la agricultura y son los que acuden a los trabajos de la comunidad. A raíz de la creación de las plantaciones empresariales de flores, en las comunidades de la zona la disponibilidad de fuerza de trabajo es bastante limitada, debido a la reducción de la mano de obra, inclusive la Directiva pasa por ciertos aprietos.

2. RELATO:

En 1991 una vez conformado el Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas (IEDECA) en sus inicios de ejecución del Proyecto Apoyo a la Producción y Organización Campesina (APOC) viendo que la situación de riego en Santa Marianita de Pingulmí eran calamitosa, propone construir un reservorio nocturno, aclarando las siguientes condiciones: el aporte de la comunidad consistía en conseguir el terreno, excavar el reservorio, aportar con mano de obra para el revestimiento; por su parte, el proyecto se comprometía aportar con asistencia técnica, materiales para revestimiento. La propuesta fue acogida de buena manera por la Directiva y los habitantes. Inmediatamente, con una autorización informal de los propietarios del terreno se inició la excavación a pico y pala, en mingas de fin de semana (sábado). Según el cronograma establecido por el Proyecto, el ritmo de avance fue muy lento, por lo que se busca otras alternativas, estas son analizadas en Asamblea General y una de las salidas fue alquilar un tractor, para ello cada familia aportó con \$/7.000,00. Con la maquinaria se complementó la excavación, pero aquí aparece un primer problema, se duplicó el volumen del reservorio, se altera el diseño inicial. Sin embargo, el Proyecto apoyó con asistencia técnica y materiales para el revestimiento de todo el reservorio.

Aunque con demora, debido a la paulatina disminución de porte de los beneficiarios, se termina la construcción de todas las obras del reservorio e inmediatamente se roponé poner a funcionar; pero, ahí aparece un segundo problema, y lo más grave "NO HABIA AGUA".

El problema no era tanto así que no había agua, lo que pasaba es que la comunidad no estaba organizada y, lo que es más, el interés por el agua se puede decir que era casi nulo, debido a que había algunos problemas tales como: migración de hombres y mujeres a trabajar en las flores, canal secundario muy distante, aproximadamente a 2500 mts, muy poca agua, la gente se sentía mejor con los ingresos de la migración, la decadencia de las directivas, etc.; fueron razones para que el RESERVORIO quede abandonado por mucho tiempo, convertido en un GRAN ELFANTE BLANCO.

Para lograr el objetivo deseado, esto es, el funcionamiento del reservorio nocturno, fue necesario trabajar en la concientización de la población, organización de usuarios, implementación de la infraestructura necesaria, dentro de la comunidad (repartidores, cruces de camino, sifones, entre otros).

Finalmente, a mediados de 1997, después de estar abandonado 3 años, se comenzó a distribuir los turnos de agua, desde el reservorio.

3. APRENDIZAJE:

Antes de emprender una actividad, es muy importante tener en cuenta, qué hacer primero y qué hacer después, cuál es el uso que se le va a dar, conocer cuál es la dinámica de la Comuna, en definitiva debe haber una planificación adecuada entre el Proyecto y los beneficiarios, tomando en cuenta el grado de necesidad de la comunidad.

Para implementar la infraestructura es importante que primeramente se trabaje en el fortalecimiento de la organización comunal, organización de regantes; es decir, que las reglas de reparto, distribución, derechos, obligaciones debe estar claro desde el inicio tanto para el Proyecto como para los beneficiarios.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B060.15;B130.41;B020.20.03

Población: Campesinos

Planificación modular de riego en el proyecto Licto

Rafael Guamán V

CNRH

05-14-1998

PALABRAS CLAVE: Planificación e intervención del estado; participación de los habitantes; tradición y progreso técnico

LUGAR: Licto

1. CONTEXTO:

El Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos "INERHI", entre otras actividades fue encargado de ejecutar, administrar, operar y mantener los sistemas de riego estatales a nivel nacional. En la década del 70 se inicia la ejecución del Proyecto de Riego Licto cuyos estudios y diseños se desarrollaron hasta 1990, año que se da por finalizado los estudios y diseños así como también se tiene un avance considerable en la construcción de la obra física del canal principal (canal abierto, túneles y sifones). En el mismo año, mediante convenio entre el INERHI, Usuarios, CESA y el Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo, Programa en el Ecuador "SNV", acuerdan realizar conjuntamente una replanificación modular de riego del sistema Licto, elaborado por el INERHI, a fin de que este satisfaga las necesidades de hacer riego eficientemente.

La Ficha de experiencia contiene la Planificación Modular de Riego Participativa.

Según el Convenio, se asigna la responsabilidad de la planificación modular de riego participativa a los técnicos del INERHI y SNV, colaborando como técnico del SNV el Economista Agrícola Rutger Boelens y como técnico del INERHI el suscrito. Con Rutger mantuve la primera reunión, a fin de planificar el trabajo. Como conclusión de esta reunión se determina que mi colaboración es realizar los diseños de los ramales secundarios y parte de los terciarios, la información básica como padrones y planos catastrales actualizados era de responsabilidad de Rutger. De esta manera se inician las primeras actividades que son descritas a continuación:

Rutger mantiene reuniones con los usuarios y hacen un análisis de la planificación modular de riego, elaborada unilateralmente por el INERHI. De este análisis se determina que para la planificación es necesario considerar los siguientes datos:

Que el riego se realice durante las 18 horas del día, mientras que las 6 horas restantes el agua ser almacenada en reservorios comunales.

Linderación comunal, a fin de que la planificación modular de riego mantenga a los grupos organizados de acuerdo a sus costumbres y leyes, con este reconocimiento el sistema funcionara más eficiente.

Actualización de los padrones de usuarios, para la elaboración de los turnos de riego.

2. RELATO:

Con esta información se procede a la planificación modular de riego participativo, teniendo que rehacer totalmente la Planificación y diseño modular de riego impuesta por el INERHI. Mediante reuniones con el técnico de la SNV, se acordó considerar ciertos parámetros como es la capacidad que tendrán los reservorios los mismos que están entre los 4000 a 10000 m³. La modalidad de trabajo fue que Rutger enviaba la información de campo, mientras que yo diseñaba, previo a una visita al sector. En la investigación de campo se determina que el sector denominado Ceceles solicita la concesión de aguas. Luego de realizar los trámites correspondientes, este es aceptado. Esta aceptación implica que los caudales para los ramales secundarios y terciarios son modificados.

En la elaboración de la planificación de riego Licto colaboré haciendo un trabajo que era producto de mi imaginación y no de una realidad para la que se estaba preparando los estudios. Cuando los usuarios comienzan a participar activamente en reuniones del proyecto manifiestan sus expectativas como comunidades. Esto me hace meditar y pensar que en los estudios que desarrolló el ex INERHI faltaba un complemento: la participación directa de los actores involucrados, principalmente de los usuarios. Durante los estudios y diseños llegaba la información de campo y con estos datos la planificación tenía sus ajustes hasta que se tenga un diseño que cumpla un reparto de agua más equitativo. Dentro de los cambios de fondo que se hizo a la planificación inicial es la incorporación del sistema de los reservorios, ya que como INERHI no se consideraba el aspecto humano y se asumía que el riego se puede hacer durante las 24 horas del día sin medir los inconvenientes climáticos y riesgos que tienen los campesinos para regar durante la noche, actualmente en algunos proyectos si riegan las 24 horas, pero se ha comprobado que a m s de los inconvenientes antes indicados, existe el mal manejo del agua y como consecuencia un gran porcentaje de desperdicio.

¿Que pasaría si no existía la intervención de los futuros usuarios? es la pregunta. La planificación modular de riego elaborado por el ex INERHI del Sistema se hubiera ejecutado, imponiéndose un sistema de operación diferente a las costumbres y culturas de riego de las comunidades como consecuencia teniendo un proyecto con una distribución de riego no bien organizada y con conflictos entre las comunidades más permanentes debido al mal reparto del agua como consecuencia de esto se tiene un sistema ineficiente.

3. APRENDIZAJE:

Que una buena Planificación Modular de Riego a más de cumplir los objetivos técnicos debe también cumplirse objetivos que respeten las costumbres y culturas de

todos los actores que se encuentran involucrados en la ejecución del proyecto. Cualquier cambio de tecnología que sea necesario introducir, este no debe ser impuesto sino más bien como resultado de una negociación a través de un proceso.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B130.71.50; B070.82; C010.20

Población: Campesinos

Planificación rural acceso al agua de riego

José E. Gualli

Corporación de Organizaciones Campesinas de Licto-CODOCAL

05-30-1999

PALABRAS CLAVE:	Irrigación, organización campesina
LUGAR:	Cantón Riobamba, provincia de Chimborazo

1. CONTEXTO:

La comunidad de Ceceles pertenece a la parroquia de Licto, cantón Riobamba, provincia del Chimborazo. Está formada de ciento veinte familias con una extensión de 250 ha.

La principal actividad productiva es el manejo del cultivo del maíz, fréjol, arveja, en pequeña escala. La actividad pecuaria se dedica a la crianza de ganado, chanchos, animales de especies menores, cuyes, conejos. La textura del suelo es franco leñoso; las condiciones climáticas son irregulares. Por esta razón, las sesenta familias decidieron organizarse para buscar financiamiento para la construcción de ocho kilómetros de canal secundario, e incluirse dentro del sistema de riego.

2. RELATO:

En el año de 1992, las comunidades de Cecel Grande, Cecel Lincas, Cecel San Antonio, Gonpuene y Yalichi se reunieron para pertenecer a la organización de regantes, pero el diseño inicial del sistema de riego elaborado por el INERHI dejaba si servicio a estas comunidades.

Estas comunidades pertenecía a la Corporación de Organizaciones Campesinas de Licto (CODOCAL). Siendo miembros de la organización, empezaron a reclamar sus derechos permanentemente, gestionaban y presionaban dentro de la organización de segundo grado para obtener acceso al agua. La constancia y poder organizativo logra conseguir el financiamiento del Consejo Provincial para la construcción del canal secundario de Ceceles.

El INERHI, realizó estudios preliminares y consideraba que en una segunda fase de ejecución del sistema de riego, las comunidades de Ceceles podían tener acceso al agua de riego del río Guargualla. A base de estos estudios, 20 personas de Cecel Grande comienzan a realizar gestiones; de acuerdo con 12 personas por acelerar el proceso, las otras comunidades se agrupan a favor de la gestión.

No se avizoraba resultados en la gestión, por lo que las comunidades resuelven construir por propia iniciativa un canal principal de ocho kilómetros a través de mingas

desconociendo diseños técnicos. Los usuarios se motivaron por el agua, realizaron jornadas comunitarias (mingas, asambleas, reuniones para la ejecución de obras de captación y conducción, trabajos forzados durante mucho tiempo, soportando las inclemencias del clima, el levantamiento topográfico de la plataforma de ocho kilómetros). Las comunidades contratan un profesional particular y arrancan con la construcción de ocho kilómetros de plataforma.

Frente a esta actitud, CESA realiza estudios para determinar la necesidad de agua de riego para estas zonas, debido a la pobreza de la zona y la ausencia de riego, y asume el estudio de la construcción del sifón Ceceles con financiamiento de la COTESU.

Por la gestión permanente de las comunidades logran que el Consejo Provincial asigne un financiamiento de 60 millones de sucres para la obra que iniciaba desde el sifón Chambo, y consistía en construir un canal secundario de ocho kilómetros, y un sifón de capacidad de 145 l/s. De esta forma las comunidades de los tres Ceceles (Lincas, Grande y San Antonio) negocian con la organización de regantes y comienzan a pertenecer a la misma a partir de 1995.

3. APRENDIZAJE:

La vivencia campesina de las comunidades de Ceceles, da origen a entender que antes de iniciar con la ejecución de trabajos físicos, se debe elaborar diseños de obra y establecer acuerdos mutuos entre organizaciones campesinas involucradas en una organización de riegos.

Cuando una organización se siente identificada con una necesidad prioritaria, contribuye con todos los esfuerzos para alcanzar sus metas planteadas a pesar de sus limitaciones.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.30.07

Población:

Problemas de organización en proyectos de beneficio comunal

Jenny Siguenza U.

Comité de Agua Cebadaloma C.A.C.

PALABRAS CLAVE:	Irrigación, negligencia del estado
LUGAR:	Comunidad de Cebadaloma

1. CONTEXTO:

La comunidad de Cebadaloma esta ubicada sobre los 2900 m.s.n.m. con más o menos 50 familias. El criterio de la minga estaba muy claro para ellos; era su forma de comunicación y organización.

2. RELATO:

Cebadaloma es una comunidad que no contaba con agua para consumo, se proveían del agua de pozos, que siempre traía como consecuencias graves enfermedades. En el año de 1991, el IEOS, ofrece ayudar con los estudios técnicos para la canalización del agua, además de su aporte con mangueras y tubos. La diferencia y la mano de obra venía de la propia comunidad. Los trabajos se realizaron: la comunidad enterró kilómetros de manguera, hasta que por fin cumplieron su trabajo. Llegó el gran día, hubo mucha expectativa. En cada uno la ilusión de ver llegar el agua a través de una llave hasta sus hogares se fue tornando difícil de creer, pero ahí estaba, ante sus ojos, viendo caer agua pura. Pero como todo proyecto también tiene resultados negativos, el agua no llegaba en suficiente cantidad a la parte baja, dándose el caso de algunos hogares que nunca vieron una gota de agua a través de sus llaves.

La organización que existía en la comunidad de Cebadaloma fue debilitándose y dividiéndose entre sus usuarios. Finalmente, Manuel, líder de la comunidad, se expresa diciendo los ingenieros de ahora no sirven, nosotros solitos hubiésemos hecho mejor trabajo que este.

3. APRENDIZAJE:

Que el campesino es muy practico, espera ver para creer. Los campesinos dan confianza a los técnicos y a las instituciones. El estudio realizado por el IEOS falló y el esfuerzo y el deseo de tener agua entubada hizo que la gente no creyera en ninguna otra institución.

La experiencia enseña, respetar y también validar los criterios del campesino, de haber tomado en cuenta este aspecto, en este momento todos tendrían agua en sus hogares.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.130.71.

Población:

¿Qué pasó con los antiguos dirigentes?

Mauricio Cisneros
IEDECA

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto, resolución de conflictos, liderazgo
LUGAR:	Pichincha

1. CONTEXTO:

La reunión ya había empezado, yo había llegado media hora retrasado, pero, la gente todavía estaba esperando a que yo llegara para hablar del riego, que, en esos momentos, era lo más importante y que siempre convocaba a la mayor cantidad de gente a las reuniones comunales. Hasta hacer tiempo a que yo llegue habían alterado el orden del día y habían empezado a hablar asuntos internos entre los comuneros.

Cuando yo entré, a la sala de reuniones, traté de no llamar mucho la atención, entonces escuché, hablar al compañero Pedro, que con tono desafiante y con un acento costeño, les decía al resto de comuneros "compañeros, ya les dije anteriormente, si no nos ponemos pilas y vigilamos el páramo, así como delimitamos y zanjamos breve, las otras comunas nos van a quitar el páramo y si eso pasa aunque sea yo solito he de luchar al menos por la parte que a mi me corresponde". Entre la gente oí murmuraciones que decían "el que sabe si esta loco", "pasemos a otra cosa", "no le hagan caso".

2. RELATO:

"El asunto, era que habían utilizado unos páramos desde la ,poca de hacienda y que luego la utilizaron junto con otra que se formó de la misma hacienda, y que incluso entre ellos había lazos de parentesco. Finalmente resolvieron conversar con los dirigentes de Chambitola (la otra Comuna), para fijar linderos luego de conversar y acordar por donde debían ir estos."

Cuándo había llegado a trabajar en Carrera sabía de la existencia de uno de sus dirigentes, que en el tiempo más duro de la lucha por la tierra se había convertido en uno de los símbolos de su comuna y del sector. Incluso había llegado a las cúpulas más altas de la FEI (Federación Ecuatoriana de Indios). Esto le valió para que sea reconocido luego, cuando la hacienda se transformó en Comuna y sea elegido por varias veces como presidente de la misma, pero al escuchar a los comuneros que le decían que estaba loco y que más bien no le hagan caso, me preguntaba ¿qué ha pasado con este dirigente?, ¿Por qué la gente ya no confía en sus criterios?, ¿Por qué no le quieren escuchar?

Pregunté a muchos compañeros comuneros, del por qué, de esta situación y me comenzaron a contar que cuando había sido Presidente de la comuna, luego que se terminó con la Hacienda, él se empezó a aprovechar de su condición de líder y que además la mayoría de los comuneros le oían siempre lo que decía. El había conseguido para su familia, como fruto de su lucha, las tierras aledañas a la casa de hacienda, así como proyectos que llegaban para ayudar a la comuna. También siendo Presidente logró comprar tierras a nombre de la comuna que finalmente se quedaron nueve familias, en donde él tiene la mayor cantidad de hectáreas.

El rechazo que él tenía también era fruto de una lucha interna por el poder comunal, pues en Carrera hacia algunos años que la comunidad evangélica había trabajado y tenía a mucha gente convencida bajo su credo. También habían tenido muchos problemas entre los dos sectores religiosos, y en ese instante los evangélicos eran en número más que los católicos (aún creo que son más). Pero, también los comuneros decían: "el ya no ayuda a solucionar los problemas, más bien, complica y ya no ayuda en nada", "su pensamiento sigue siendo el mismo no ha querido cambiar".

Todo esto ha conllevado a que ni siquiera hoy se considere su nombre para formar parte de la dirigencia de la comuna y que más bien a modo de burla le hayan nombrado Presidente de la Liga de fútbol de la comuna y diciendo: "ojalá en eso pueda hacer algo". Pero a parte de todo esto los comuneros en el fondo todavía le consideran y reconocen su personalidad.

3. APRENDIZAJE:

Un dirigente a pesar de ser reconocido y haber hecho mucho por una comunidad, no es respetado totalmente cuando se ha aprovechado de su condición de líder y cuando no ha podido responder a los requerimientos de su grupo.

Si un dirigente comunal no mira los objetivos que su grupo está mirando, corre el riesgo de quedarse en el olvido o simplemente ser negado.

Los grupos sociales establecidos pueden perdonar pero no olvidar, además que desarrollan métodos para "vengarse" y hacer olvidar a dirigentes que tal vez no se merecen más el respeto de su grupo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B040.15.35; B120.84; B010.80.20
Población: Campesinos

Regadío parcelario: disminución del caudal de agua

Miguel Viera P.

Fundación Ecuatoriana HEIFER

10-26-1999

PALABRAS CLAVE:	Economía campesina, resolución de conflictos, iniciativa económica, irrigación
LUGAR:	Cotopaxi, Cantón Pujilí

1. CONTEXTO:

La experiencia se desarrolla en la provincia de Cotopaxi, cantón Pujilí en un área agrícola de cincuenta hectáreas con regadío. El regadío se realiza con aguas del río Patoa, cuyo nacimiento tiene en los páramos de la cordillera Occidental. El área está dividida en parcelas de un promedio de dos hectáreas. La producción en general está orientada hacia el autoabastecimiento de productos agropecuarios e insertada en el mercado a través de la comercialización de leche, producto del sostenimiento de un promedio de dos vacas. El paquete tecnológico corresponde al modelo tradicional, únicamente en el manejo de la papa utilizan agroquímicos. Este tipo de economía se complementa con los ingresos que genera el empleo, principalmente en servicios y en la construcción. Los sueldos y salarios es responsabilidad del marido y de uno de los hijos. Se puede sostener que estas familias tienen una situación económica estable, que les permite disponer de todos los servicios básicos, educar a sus hijos hasta la secundaria, la mayoría, y un mínimo hasta la universidad.

Los regantes de Patoa se encuentran organizados en el Directorio de Aguas Acequia de Salazar, los mismos que han mantenido relaciones sociales de cordialidad y de mutuo respeto, a pesar de que el grupo está conformado por familias indígenas, la mayoría, y de familias mestizas, una minoría.

2. RELATO:

La experiencia radica en cómo la disminución del caudal de riego del río Pato erosionó las relaciones sociales sólidas que mantenían las familias usuarias de la Acequia de Salazar.

La disminución del caudal se inició desde más o menos 1992 y se fue acrecentando en los últimos dos años. Esta disminución provocó que los regantes que se encuentran cerca de la toma de captación se aprovechen más del regadío en perjuicio del resto, situación que provocó permanentes enfrentamientos verbales y amenazas de muerte, llegando incluso a dirimir las diferencias con las autoridades competentes con la mediación de abogados.

En estos conflictos, el Directorio y la Agencia de Aguas de Latacunga jugaron un papel protagónico, principalmente en las reflexiones que realizaron en sendas asambleas. Los usuarios fueron entendiendo, primero, que las causas del irrespeto de los turnos de riego no existía antes y que ha surgido como consecuencia de la disminución del caudal del río Patoa. Segundo, en la disminución del caudal intervenían otros actores y factores, como por ejemplo el avance de la agricultura hacia los páramos. Y tercero, si se quería mejorar el caudal se tenía que trabajar con las comunidades indígenas de altura, proponiéndoles a estas actividades productivas tan rentables como la que proporciona el cultivo de papas. Con este fin se nombró una comisión que trabaje la propuesta y busque financiamiento.

En la actualidad han disminuido los conflictos entre los regantes, han mejorado los turnos y en algunos casos han construido reservorios para manejar sistemas de riego por aspersión. En las comunidades de altura se ha logrado apenas desarrollar un proyecto de manejo de páramos mediante el desarrollo de ganadería de bovinos de doble propósito. La propuesta es desarrollar esta iniciativa productiva y con una especie de laboratorio, en donde las comunidades puedan observar los resultados y en futuro poder optar por actividades productivas más sustentables, que por un lado conserven la función primordial del páramo (acopio de agua) y, por otra parte, empleen productivo.

La responsabilidad del manejo de este proyecto lo tiene un grupo de dirigentes de comunidades indígenas con un delegado de las juntas de regantes del río Patoa.

3. APRENDIZAJE:

Lo primero que aprendí es que el agua del regadío es fundamental para el mantenimiento de estas economías de auto-abastecimiento; perder el riesgo o simplemente perjudicarlos de horas de riego es atentar contra la seguridad alimentaria. Aprendí que los ríos pueden perder su canal, incluso llegar a convertirse en quebradas secas como consecuencia de la destrucción del páramo. Lo que también aprendí de este proceso es que los usuarios del riego pueden llegar a comprender cuál es la razón fundamental de la disminución del caudal, y están en la posibilidad de plantear alternativas. Y finalmente aprendí que los supuestos "depredadores del páramo" también están en la posibilidad de escuchar propuestas diferentes de crear empleo productivo de altura, y justamente tienen puesta la mirada en los proyectos que se vienen desarrollando en los páramos de pujilí.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.010.0, B.120.84, B.010.60, B.020.20.03

Población:

Rehabilitación de sistema de riego intercomunal

Carlos G. Nieto
IDP - Islas de Paz
04-11-1998

PALABRAS CLAVE: Conflicto cultural; recursos hídricos y conflicto;
reégimen de tenencia de la tierra

LUGAR: Chimborazo

1. CONTEXTO:

El predio Chongón pertenece a lo que antes era una hacienda. Cuando el Estado aprobó la Ley de la Reforma Agraria, ésta se fraccionó en algunas partes, que fueron adquiridas por diferentes organizaciones de distinto número y procedencia entre ellos San José, Santa Clara y San Luis con 62, 14 y 4 familias respectivamente.

Este predio tiene un sistema de riego, de condiciones precarias, desde el tiempo de la hacienda. En la propiedad de San José, está la captación y la acequia principal; por tanto ellos disponían del agua.

2. RELATO:

Santa Clara es una comunidad piloto con la cual trabaja IDP en diferentes proyectos de desarrollo campesino. Las tres organizaciones mencionadas tienen una sentencia para el uso legal del agua de diferentes vertientes que existen en el sector, en la cual consta el caudal asignado a cada comunidad.

El sistema de riego presta servicio a las 3 organizaciones, pero el servicio es muy malo, ya que hay muchas deficiencias en las obras de infraestructura. Además, el reparto del agua no es de común acuerdo.

Santa Clara propuso a IDP que apoye en lo que sería el mejoramiento del sistema y elaboración del reparto de agua a cada organización, pero con criterios técnicos y de acuerdo al caudal asignado en la sentencia. Después de hacer un diagnóstico se determinó que los que controlan el reparto y uso del agua es San José.

IDP acepta la propuesta y esto provoca a que las comunidades de San José, y Santa Clara se integren. A los campesinos se les propone trabajar primero en lo que sería el campo socio-organizativo y, paralelamente, se avanzaría en el estudio técnico para la rehabilitación y el reparto del agua de acuerdo a los derechos concedidos por la Agencia de Aguas. Cuando tengamos todos estos instrumentos procederemos a la construcción de obras físicas.

Se inició la conformación de la Junta de Regantes, elaboración de reglamentos con cada comunidad e intervención para la solución de conflictos con organizaciones vecinas como San Martín y Yana Rumi.

Para los reglamentos, los dirigentes elaboraron una propuesta con el apoyo de IDP, para que sea presentada a su organización para su discusión y aprobación.

IDP sirvió como mediador para gestionar reuniones, acuerdos, elaboración de actas, hacer los estudios técnicos, pero cuando estábamos listos para la ejecución de obras asomaron nuevamente desacuerdos. San José, (con 62 familias) mostraba siempre no estar conforme con las decisiones tomadas a pesar de la presión de las otras 2 organizaciones. Por ejemplo, para realizar los trabajos plantearon que sean remunerados los jornales que se iban a utilizar en las obras. No entendíamos por qué ese cambio de actitud con esta organización, ya que en la propuesta hecha, estaba bien claro cuales son los aportes de la contraparte, entre ellos la mano de obra. Después de conversar con diferentes moradores de la misma comunidad, se logró interpretar que buscaron este mecanismo -querer cobrar los jornales- para ya no continuar con el proyecto, pero el telón de fondo es que San José, no quería perder el control en el manejo del agua; el mismo que ha mantenido durante muchos años.

Como resultado final, no se realizó este proyecto, porque no estaban claros los aportes por la contraparte. Las otras dos organizaciones están presionando a San José, para que cambien de actitud. IDP espera cualquier resolución de las organizaciones.

3. APRENDIZAJE:

- 1.- Cuando no existe la suficiente concientización en los campesinos, es difícil organizar el reparto y uso de agua.
- 2.- San José, quería que IDP apoyara en la construcción de obras de captación, recubrimiento del canal principal, pero no quería hacer el reparto legal, sino quería seguir manteniendo el control del agua.
- 3.- Las organizaciones campesinas manejan el principio: que mientras mayor sea el número de regantes, más fuerte es la organización.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B100.25.30; B140.10.17; B020.12
Población: Campesinos

Reservorios en el aire

Héctor Vinicio Palacio

Subcomisión Ecuatoriana -PREDESUR

10-25-1999

PALABRAS CLAVE:	Riego, abuso de poder, instituciones públicas locales, procedimiento judicial formal
------------------------	--

LUGAR:	Loja
---------------	------

1. CONTEXTO:

En el mes de junio del año 1997, se firmó el contrato entre el Ing. Patricio Armijos y la Subcomisión Ecuatoriana PREDESUR para la construcción de dos reservorios de 500m³ de volumen, en los sectores San Antonio y Pisaca del Cantón Paltas, provincia de Loja.

De igual forma, la Institución contrato un fiscalizador para el seguimiento y control de la construcción de dichas obras.

El sector donde se construiría el reservorio de Pisaca se encuentra ubicado al margen izquierdo de la carretera que conduce desde Loja a Catacocha, a unos 5 kilómetros antes de llegar a esta última ciudad.

Por otro lado, el sector de San Antonio, se ubica pasando unos 12 kilómetros de Catacocha, en la vía que conduce hasta Macará, en donde se toma una carretera de cuarto orden o de verano, y a unos 20 minutos se llega al sitio de implantación de la obra.

La construcción de los dos reservorios serviría para satisfacer de agua de riego en la época de verano a los sectores mencionados, los mismos que se caracterizan por tener un clima cálido con limitaciones topográficas, de agua y suelo.

2. RELATO:

Una vez que se legalizaron los contratos de construcción y de fiscalización, se presentó la autorización para el inicio de la obra. El Ing. Armijos inmediatamente contrató el alquiler de maquinaria pesada, especialmente tractor, para el movimiento de tierras. Además compró con el anticipo otorgado por la Institución, una gran cantidad de materiales como mangueras, accesorios, etc.

Con la maquinaria y materiales ya en el lugar, al intentar iniciar la obra se presentaron una serie de inconvenientes de tipo técnico que no permitieron la ejecución de

los dos reservorios, con lo que el contratista pidió la paralización de las obras hasta encontrar solución a los problemas encontrados.

El fiscalizador procedió en parte a dar solución a la problemática, presentando alternativas que cambiaban totalmente el objeto del contrato, aspecto que no es permitido por la ley, por lo que la Institución decidió dar por terminado el contrato, desencadenándose un juicio, cuyo sorteo recayó en el juzgado primero de lo civil de Loja.

El juez de la causa estableció una inspección judicial en el lugar de los hechos, nombrándome perito único por la parte acusatoria, que en este caso es el Ing. Armijos, ya que la decisión de PREDESUR de dar por terminado el contrato, perjudicaba enormemente al contratista, debido a que la Institución no quiere reconocerle los gastos por contratación de maquinaria y compra de materiales.

De la inspección realizada en el sitio de San Antonio se puede concluir y determinar los siguientes aspectos:

- * El emplazamiento de la obra se ha ubicado exactamente sobre el lecho de una quebrada, que de construirse el reservorio estaría expuesto a ser destruido en la estación invernal, situación que a mi parecer no se ha previsto en el diseño original.
- * Existe difícil acceso al sitio de la obra, no refleja las distancias establecidas en los estudios.
- * Se observa a simple vista y excavando superficialmente que el suelo del sector es un material grueso, que no permitiría una perfecta compactación del dique del reservorio. Sería necesario un mejoramiento con material de préstamo de otra zona, pero este aspecto no se contempla en los estudios de consultoría y, es más, en los mismos se recomienda utilizar en el dique el material producto de la excavación.
- * Así mismo, se puede observar que el área a ser regada (3 ha), es demasiado pequeña en comparación con la magnitud de la obra (500 m_l). Error al determinar la factibilidad de la obra.
- * Por otro lado, se observa la presencia de obras de infraestructura construidas en años anteriores como son: un pozo somero, un tanque reservorio de H²A² de aproximadamente 100 m_l y canales de distribución, que no están siendo utilizados, aspectos que nos permiten concluir que igual futuro hubiese sido el del reservorio.

En el sector de Pisaca, también se encontró algunos aspectos que no permitieron la construcción del reservorio:

- * El sitio de implantación del reservorio técnicamente no es el apropiado, pues este se encuentra en la parte delantera de una casa de habitación.

- * Se observa movimiento de tierras, lo que indica que estuvo presente maquinaria pesada en el sitio de la obra.
- * De igual manera, en este lugar se visualiza que el suelo, producto de la excavación, no es apto para una compactación óptima; se trata de un material granular, con presencia de piedras, que de construirse el dique ocurrirían filtraciones. Igual que en el caso anterior, sería necesario la importación de material de mejoramiento, implicando un incremento sustancial en el costo de la obra, aspecto no considerado en los estudios realizados.
- * Se observa trabajos ejecutados por el contratista en cuanto a excavación y colocación de manguera.
- * Otro aspecto importante que se determinó en la visita es que el área a ser regada (6 ha) no justifica la construcción del dique.

3. APRENDIZAJE:

Al conocer esta situación de litigio entre una Institución de desarrollo y un contratista, me ha permitido darme cuenta de algunos aspectos que derivan los siguientes aprendizajes:

- * Que los consultores no reflejan en los estudios de los proyectos la verdadera realidad de los sectores a ser servidos.
- * Las Instituciones de Desarrollo deben vigilar que los estudios de consultoría se encuentren al menos con los más elementales componentes de un proyecto.
- * Que las Instituciones públicas, antes de realizar contratos con personas u organizaciones particulares, deben tener desarrollado plenamente los términos de referencia de los contratos que reflejen el real alcance de los mismos.
- * Las consecuencias y situaciones antes descritas, se han desencadenado debido a que las máximas autoridades de las Instituciones públicas actúan bajo lineamientos o intereses particulares, con el fin de servir o corresponder compromisos personales antes adquiridos, lo que implica que autoricen actividades o proyectos sin ninguna base técnica, económica y social.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.130.12, B.130.20.50, B.120.56

Población:

Retraso en obras de infraestructura por canal mal construido

Danilo Pérez

Centro de Erradicación del Bocio y Capacitación a Minusválidos
CEBYCAN

09-06-1999

PALABRAS CLAVE:	Reorganización hidráulica
------------------------	---------------------------

LUGAR:	Penipe, Chimborazo
---------------	--------------------

1. CONTEXTO:

En el sistema de riego Guzo de Penipe, en un tramo aproximado de 600 m del canal principal, al empezar la zona de riego, se encontró problemas en la conducción del agua.

El canal estaba construido contranivel, como consecuencia de esto se producía el desbordamiento del agua, dando lugar a los conflictos sociales entre usuarios y no usuarios por los daños que ocasionaba.

2. RELATO:

Con la intervención del Proyecto CEBYCAM Penipe Fase II, se logra elevar las paredes con hormigón simple por lo menos unos 0.30 m.

El desbordamiento, aunque en menor proporción continuaba. Con los propios recursos del sistema, en una segunda etapa se eleva las paredes colocando dos filas de la drillo (de filo), dando una altura de 0.30 m.

Al traer todo el caudal todavía se tenía dificultad, el agua daba justo al filo del canal.

En una tercera y última etapa, en la fase II del Proyecto, se concluye con la elevación de las paredes, quedando una altura total de 1.20 m. siendo originalmente 0.40 m.

Aparentemente el problema estaba solucionado, pero inesperadamente en octubre de 1997, el canal sufre un asentamiento de 22 m. de longitud. Esto se dio por las filtraciones internas que existían por el mal acoplamiento en las etapas de elevación.

Se construye un paso elevado con tubería de fibrocemento, con lo que se solucionó este inconveniente.

La parte técnica de infraestructura del Proyecto Penipe Fase III, propone realizar el enlucido (la impermeabilización) de las paredes de ese tramo del canal (600 m), para superar las filtraciones existentes.

Se entra en un proceso de negociación. El Directorio y usuarios el Sistema, sugieren la construcción de un nuevo canal (paralelo al construido), pensando que el enlucido no era lo conveniente y tratando de evitar el paso elevado, por lo que se decía que se corre el riesgo del deslizamiento de material pétreo (piedras), que podría averiar la tubería.

El proyecto contrata un topógrafo para que realice la nivelación respectiva, obteniendo en los 600 m. un desnivel de apenas 0.20 m. Con esta pendiente demasiado reducida no se podía construir el nuevo canal porque se corría el riesgo de tener el mismo problema anterior (desbordamiento del agua).

Después de cuatro meses de negociación, donde se realizaron varias reuniones con el directorio y usuarios, con el consenso de todos se llega al acuerdo de enlucir las paredes de todo ese tramo en mal estado.

Han transcurrido cerca de dos años; el trabajo realizado por los mismos usuarios, bajo el asesoramiento técnico del Proyecto, se encuentra en un buen estado y no ha dado ningún tipo de problemas.

3. APRENDIZAJE:

La parte de la "negociación" entre Organización e Institución es un factor importante en el proceso de construcción de las obras físicas (en este caso), aunque existe el retraso de las actividades planificadas, se llega a consensos con la participación de todos los actores y las obras son construidas para el beneficio en común.

En el tiempo de construcción se debe verificar las obras día a día, para tener un buen resultado al final y no salir perjudicados ninguna de las dos partes (Organización e Institución).

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03

Población:

Reunión de usuarios del sistema de riego Vilcabamba

Antonio E. Bermeo

PREDESUR

05-20-1998

PALABRAS CLAVE:	Relación comunicación y cultura; comunicación y organización social
------------------------	---

LUGAR:	Vilcabamba, Loja
---------------	------------------

1. CONTEXTO:

El sistema de riego Vilcabamba, ubicado en la parroquia Vilcabamba del cantón y provincia de Loja, al sur del Ecuador; se encuentra administrado por PREDESUR, que presta servicio al sector agrícola desde el año 1982. Beneficiando a 172 campesinos, cubre una rea de riego de 280 has.

2. RELATO:

En el mes de enero de 1997, se convocó a una reunión general de usuarios, donde participaron noventa agricultores de los sectores San José, Cuba Libre y Vilcabamba, con el objeto de conformar la Junta de Regantes Número Uno, correspondiente a la primera zona del sistema. Sin embargo, en el día y hora fijada para la reunión únicamente asistieron diez usuarios. No se conocían las razones de su inasistencia, la decepción fue grande. Se dialogó con los presentes por espacio de una hora aproximadamente y se identificaron algunas causas de la falta de participación de los usuarios a la Asamblea:

En la convocatoria no existía el Orden del Día a tratarse

Las convocatorias no se entregaron personalmente, ni se dio una explicación breve de los motivos de la reunión.

Las resoluciones acordadas en reuniones pasadas con los técnicos y funcionarios de PREDESUR no se habían cumplido.

A la Junta de Regantes, conformada anteriormente, no se le había dado validez ni actividad alguna que desempeñe.

3. APRENDIZAJE:

Para toda reunión, es importante tener establecido la agenda a tratarse. Los agricultores deben conocer y estar de acuerdo con la agenda.

Las convocatorias deben hacerse personalmente.

Es importante cumplir con los acuerdos para que no se pierda la credibilidad de la institución. Una instancia creada por mutuo acuerdo, como la junta de regantes, debe ser respetada para que la institución no pierda la confianza de los campesinos.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B100.59; B180.90

Población: Campesinos

Riego, la voluntad de un pueblo vence al tiempo

Marlon José Tumbaco Cabascango

Municipio de Pedro Moncayo

09-29-1999

PALABRAS CLAVE:	Sistemas de riego, tecnología campesina, obras públicas, autoconstrucción con apoyos.
------------------------	---

LUGAR:	Tabacundo, Pichincha
---------------	----------------------

1. CONTEXTO:

En Tabacundo Provincia de Pichincha al norte del País, por falta de agua de riego comienza la inquietud de buscar una fuente para poder reverdecer y producir de mejor manera las praderas del Mojanda.

En 1902, a consecuencia de una prolongada sequía que llegó a Tabacundo, surgió la idea de encontrar una fuente de agua para que alcance a fertilizar los suelos de la zona.

Al principio se pensó que para este fin podrían ser utilizados los lagos del Mojanda; pero desgraciadamente, resultaron inútiles para esta comarca, por estar circundados por rocosas cordilleras del famoso volcán Mojanda.

En estas circunstancias en 1903, es señor Manuel Polanco en una conversación que tuvo con el indígena Ignacio Tandayama supo de unas aguas que descendían del nevado Cayambe y que iban hacia el Oriente, se organizó el mismo año una expedición hacia esta región desconocida.

Venciendo dificultades de diferentes órdenes inclusive de la oposición de un sector del pueblo se llevó a cabo la expedición de la cual existe todavía un sobreviviente el señor Cesario Cahueñas.

En aquella época había el impedimento de los padres mercedarios dueños de la hacienda de Pesillo y por cuyos páramos se tenía que atravesar, se avanzó hasta la zona donde estaban las aguas que podían fertilizar el extenso valle de Tabacundo.

Informados los Tabacundeños de tan feliz hallazgo, calcularon la enorme distancia de trayectoria que era de aproximadamente 122 Km; desmayando un tanto el entusiasmo por el resultado de tan extensa longitud. Sin embargo se solicitó al Ministerio de Gobierno la adjudicación del caudal de los ríos Yangorrial y San Pedro para Tabacundo, adjudicación que se llevó a efecto el 14 de noviembre de 1903, el pueblo de

Tabacundo invitó a todas las fuerzas vivas del sector a una gran minga para iniciar los trabajos en el nevado Cayambe con una concurrencia poco más de 4.000 hombres, pasando penurias por el factor clima por un lado, la obra tuvo que interrumpirse por falta de ayuda económica, venciendo todas estas dificultades se vio llegar el líquido vital a Tabacundo en octubre de 1930, en medio del general regocijo de sus habitantes; monumental obra que hasta la actualidad sigue sirviendo en toda su capacidad por más de 90 años.

2. RELATO:

Desde mediados de este siglo, el cantón Pedro Moncayo empezó a luchar por un sueño muy grande y ambicioso, la construcción de un canal de riego mucho más grande y técnicamente construido que el actual.

Entonces se empezó a recorrer el camino en procura de la construcción de proyecto de riego Tabacundo.

Hallá en el año de 1978, el INERHI concluyó los estudios de factibilidad del proyecto en mención lo que determina que es posible y prioritaria su ejecución.

En esta Administración liderada por el Abogado Amilcar Mantilla, el gran objetivo fue luchar con todas las fuerzas sociales del Cantón hasta conseguir que se construya el canal de riego Tabacundo. En 1996 se empezó con pasos ciertos y en un viaje de nuestro Alcalde hacia Alemania, España, Holanda y Estados Unidos para establecer contactos a fin de conseguir los créditos, pero se comprobó que eso no era fácil.

Posteriormente se empezó a gestionar en la Vicepresidencia de la República y el Conade acudiendo grandes concentraciones de todo el Cantón hacia la ciudad de Quito hasta que la Doctora Rosalía Artega presidenta del Conade, declaró al proyecto como prioritario para el desarrollo del País, y en febrero de 1997 cuando el señor Fabián Alarcón asume la Presidencia Interina del Ecuador ubica al proyecto entre los 20 más principales para la reactivación económica del País.

Se procede a difundir el proyecto a nivel Local, Provincial y Nacional, se hacen varias movilizaciones de concientización con las comunidades campesinas. El pueblo en las asambleas cantonales resuelve ampliar las movilizaciones a la Capital al Consejo Provincial y a la Presidencia. El 9 de Octubre de 1998, liderados por el Municipio, se obtuvo los resultados esperados.

Así, se inicio el proceso de contratación cuando el Consejo Provincial invita a las empresas interesadas o presentan sus ofertas. De la cual resulta ganadora el consorcio Andrade Gutiérrez.

El 27 de Junio el presidente Alarcón, el prefecto Reyes y el Alcalde Mantilla firman en Tabacundo el convenio de la consecución del proyecto de riego, y el 5 de Agosto, el ex Presidente Fabián Alarcón firmó decreto ejecutivo, autorizando la construcción del canal.

A partir del mes de Febrero del presente año, se inicio las obras que se encuentran en plena ejecución, por un costo de 76´000.000. millones de dólares.

3. APRENDIZAJE:

Que ni las fuerzas naturales, ni económicas y peor aún las burocráticas han podido ante la lucha constante de nuestra gente, y hacer realidad los objetivos que se proponen.

Reconocer el liderazgo obtenido por el Alcalde Mantilla, que esta llevando con pasos firmes a nuestro Cantón hacia un futuro prometedor de un nuevo milenio, y que las nuevas generaciones debemos emprender su ejemplo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.020.40, B.080.20, B.060.68.40

Población:

Riego. La medida de pata

Carlos Cabascango Valencia
 AYUDA EN ACCIÓN CAYAMBE
 05-15-1998

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto; relación cultura y técnica
LUGAR:	Pichincha

1. CONTEXTO:

Uno de los problemas gravitantes en la producción agropecuaria de las comunidades indígenas del cantón Cayambe es la falta de agua de riego y su mala utilización. En vista de este problema Ayuda en Acción Cayambe, inicia la ejecución de un proyecto dentro del cual consta la construcción de 12 reservorios y de sistemas de riego por aspersión en las comunidades de Ayora y Olmedo. Entre las comunidades beneficiarias del proyecto se encuentra la comunidad de La Chimba, motivo de esta experiencia.

2. RELATO:

En esta comunidad, al igual que en las demás, antes de iniciar la construcción del reservorio, se realiza la Asamblea general de la comunidad para decidir el sitio en el cual se va a construir el reservorio. Se decide construirlo en el sector de María Magdalena.

En compañía de la directiva de la Junta de riego y de beneficiarios del reservorio, se realiza la nivelación, el trazado en el sitio y se verifica el canal de agua que alimentará al reservorio.

Llegó la maquinaria, excavó el reservorio de una capacidad útil de 5000 metros cúbicos. Hasta aquí no se presentó ningún problema.

A los dos días de terminado el reservorio se regresa a la comunidad para continuar con los trabajos, los beneficiarios debían tener a esta fecha, excavado el canal de ingreso de agua al reservorio. ¡Sorpresa!

Un grupo de campesinos impedían que se realicen los trabajos. La causa: festejaban la excavación del reservorio y en esta "fiestita" se disgustaron los campesinos del sector de Hierba Buena, quienes habitan en la cota más alta del canal y no permitían que se realicen las adecuaciones en el canal, aduciendo que iban a ser perjudicados.

Para solucionar este impase, se convocó a una Asamblea general de la Junta de riego. Lamentablemente, no se llegó a ningún acuerdo. Se buscaron otras alternativas y estrategias, pero, ninguna produjo frutos.

En vista de la imposibilidad de utilizar el canal que estaba previsto para el ingreso de agua al reservorio, se decide excavar un nuevo canal de una longitud de 700 m con una pendiente de 0.1/100 (1/1000). Para evitarse problemas con el sector de Hierba Buena, se decide entubar el canal.

Se construye el nuevo canal y se realizan las pruebas de conducción de agua hasta el reservorio. Una vez comprobado el nivel, se procede a la instalación de la tubería, se colocan 250 m. Hasta aquí el trabajo duró 4 días, se utilizó más del tiempo previsto. Para el quinto día no podía estar presente, en vista de que había programado una reunión con otra comunidad beneficiaria. Bueno, me dije, ya está hecho la mayor parte. Antes de despedirme, al maestro albañil encargado (campesino del sector) le dejé, las debidas indicaciones para que continúen con la instalación de la tubería.

A la semana siguiente, lunes por la mañana, llega a la Institución una comisión de asustados y preocupados campesinos. El motivo: no llegaba el agua al reservorio. Ese mismo instante, con el grupo de campesinos, nos trasladamos a la comunidad. Ya en el sitio al verificar los niveles se detecta que han elevado el nivel de la tubería en 25 cm en un tramo de 200 m, esto obviamente crea un pequeñísimo sifón el que provoca acumulación de aire en la sección elevada, evitando la conducción del agua. Para alegría de los campesinos y mía; una vez arreglada esta falla el agua llega sin ningún problema al reservorio.

3. APRENDIZAJE:

Que si existen o surgen problemas sociales entre los campesinos, antes de iniciar la construcción física del sistema de riego, se debe iniciar la construcción social con la comunidad. En muchos casos se debe realizar una construcción paralela.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B040.15.35; B100.59
Población: Campesinos

Secamiento de vertientes

Pablo Pomboza

COCIQ-CESA

05-22-1998

PALABRAS CLAVE:	Cuencas hidrográficas, escasez de agua
LUGAR:	Quisapincha-Ambato

1. CONTEXTO:

Las comunidades de Quimbialo-Chumalica, Condezán y Santa Rosa Pamba, conforman la Junta de Agua Potable Regional Condezán con 450 usuarios, ubicados a 3000 m.s.n.m. Por el año 1972 las comunidades de Quimbialo-Chumalica y Condezán que se hallan en la zona más alejada de la cabecera parroquial, con el apoyo del Padre Jesús Tamayo construyeron la primer red de agua potable para esta zona que tenía aproximadamente ocho kilómetros de distancia entre las vertientes y las comunidades. En ese entonces existía numerosas vertientes en los páramos y la captación se realizó de las más cercanas para ahorrar gastos de materiales y mano de obra.

Las comunidades antes señaladas hoy en día forman parte de la Corporación de Comunidades Indígenas de Quisapincha COCIQ, que se encuentra localizada en la parroquia Quisapincha.

2. RELATO:

Las vertientes de donde se captaba el agua para el sistema en la zona de su páramo en los límites de la comunidad de Ambayata y los páramos comunales no parcelados en ese entonces. El trabajo fue muy sacrificado dicen las personas mayores todo el trayecto se construyó con picos, barras y palas. Cuando llegó el agua por primer vez a las casas más alejadas de la comunidad se realizó la fiesta de inauguración, sin embargo esta alegría no duró mucho tiempo. Se incrementaron nuevos usuarios, por otro lado el agua de la vertiente empezaba a escasear pues alrededor de la vertiente se había eliminado toda la vegetación natural y el agua era cada vez más escasa y ya no abastecía la demanda. Los más aventajados fueron los pobladores ubicados a inicios del sistema que por lo menos recibían agua de vez en cuando.

Muchos usuarios quedaron únicamente con los tanques contruidos, pues el agua no llegaba desde la inauguración.

Luego de este problema las comunidades se agruparon y se construyó un nuevo sistema de agua potable de 12 kilómetros con otra red y se captó de otras vertientes ubicadas más arriba.

3. APRENDIZAJE:

De esta experiencia las comunidades aprendieron muchísimas cosas entre otras :

- * La eliminación de la vegetación natural de las vertientes definitivamente causa la "muerte de la vertiente", el agua empieza a escasear lentamente en el transcurso de los años.
- * Todo el esfuerzo realizado por muchas personas, tanto económico como el trabajo sacrificado no sirvió para nada, ya que al no tener agua se tuvo que levantar la red y construir.
- * Desde entonces las comunidades y las juntas de agua potable han tomado muy en serio la protección de las vertientes, periódicamente hay un cuidador encargado de vigilar que no se produzcan quemas de bosques y se esta enriqueciendo la vegetación natural.
- * Por otro lado la recuperación de la vertiente resulta casi imposible, pues alrededor se hallan terrenos con cultivos y son terrenos privados.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.20.03, B.040.15.21

Población:

Solo lo que se publicita se vende

Patricia Galiano D.

Comite de Gestión del Convenio Interinstitucional para Reforestar las Cuencas
Hidrográficas que abastecen de agua a Quito.

08-20-1999

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos, reforestación, educación ambiental.
LUGAR:	Microcuenca Alta del Río Pita, Faldas del Sichelagua (área de páramo), Hacienda El Pedregal, parroquia Pintag, Cantón Mejía, provincia de Pichincha.

1. CONTEXTO:

En un esfuerzo por reforestar las microcuencas hidrográficas Pita, Tambo-Tamboya-cu, Antisana, Cinto, Saloya y Pichán que abastecen de agua a Quito, se firmó un convenio entre los Ministerios de Defensa Nacional, Educación y Cultura, INEFAN hoy Medio Ambiente y la Empresa Municipal de Agua Potable de Quito.

El deterioro ambiental de las microcuencas requirió considerar el establecimiento de la cobertura vegetal como una de las actividades prioritarias para su recuperación, manejo y conservación con el fin de evitar la contaminación de las aguas, regular los caudales, controlar los torrentes y avalanchas, y crear conciencia en la comunidad sobre la importancia de la protección del ambiente.

Una de las necesidades básicas de la población asentada en el área de estudio es la provisión de leña, por lo que la destrucción de los bosque nativos afectó la economía familiar.

El proyecto comenzó en la Hacienda El Pedregal (cuyo dueño fue el único propietario con visión diferente) en la microcuenca del Río Pita localizada en las faldas del Cerro Sincholagua en un rango de altitud comprendido entre 3.250 y 3.500 msnm, con una topografía irregular de pendientes pronunciadas. Ecológicamente le corresponde la zona de vida páramo pluvial Subalpino (Pp-SA).

En los primeros trabajos (que tuvieron la oposición férrea de los hacendados del lugar y los comuneros) participaron 10.472 estudiantes de quinto año pertenecientes a 138 colegios con los cuales se produjeron alrededor de 800.000 plántulas y se plantaron 160 has. de especies tanto exóticas (*Pinus patula*, *Pinus radiata*, *Pinus acuminata* "Pino", *Cupressus lusitanica* "Ciprés", *Spartium junceum* L. "Retama") como nativas (*Polylepis incana* "Yagual", *Hypericum laricifolium* "Romerillo").

Pese a todos los esfuerzos institucionales, alrededor de 10 has. fueron más tarde quemadas y una pequeña cantidad fue afectada por el ramoneo del ganado bravo (de

lidea). Inclusive los hacendados que se oponían, por varias ocasiones acudieron a las instancias superiores para hablar mal del proyecto y lograr su suspensión.

2. RELATO:

Para la siguiente fase del proyecto la organización interna del convenio fue mejorada, contándose con un Comité de Gestión que planificaba y dirigía las acciones, generando nuevas estrategias que facilitaron disminuir la resistencia de hacendados y comuneros, y lograron que el proyecto fuera ampliamente conocido y difundido a nivel nacional.

Las actividades se iniciaron en febrero de 1.998 con una campaña de motivación en los colegios de la Ciudad de Quito, procesos de capacitación para estudiantes y profesores coordinadores y una muy publicitada inauguración de las prácticas estudiantiles de campo en la que tuvieron un papel decisivo los medios de comunicación que le dieron amplia cobertura dedicando páginas enteras a color con información detallada del proyecto facilitada por el Comité. Claro está que se difundió la noticia en el sentido de que recién se lo iniciaba.

En esta ocasión participaron 584 alumnos de 14 colegios en actividades principalmente de manejo de las plantaciones realizadas en años anteriores y estableciéndose nuevas franjas y/o continuando las existentes. Como resultado se sembraron aproximadamente 10 has., se dió manejo a la mayoría de las plantación y se generó expectativas sobre una nueva fase que seguramente contará con el financiamiento oportuno y un número mayor de colegios participantes.

Adicionalmente los hacendados que antes se oponían por creer amenazadas su propiedades no solo que asistieron a la inauguración sino que se encuentran estableciendo plantaciones a través de los incentivos de venta de oxígeno e igualmente la comunidad cercana se ha mostrado interesada en iniciar proyectos similares.

3. APRENDIZAJE:

Que los esfuerzos por conservar los recursos y aprovecharlos racionalmente a la par que se educa y concientiza no siempre son entendidos por existir intereses personales de quienes no les conviene que se establezcan procesos integrales y normativos de uso.

Todo proyecto debe partir de una edecuada planificación que potencie los aciertos y minimice los obstáculos y contar con una buena estrategia de marketin.

Proyectos de impacto ambiental, social y cultural como el del Pita si bien son conocidos entre los actores deben ser difundidos a todo nivel a fin de que sea valorado y replicado, es decir "SOLO LO QUE SE PUBLICITA SE VENDE"

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.03, B.040.56, B.110.07

Población:

Trabajando se gana el derecho

Luis Caluguillín Caluguillín
 Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas
 IEDECA
 04-27-1998

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto; organización comunitaria; justicia comunitaria
------------------------	---

LUGAR:	Pichincha
---------------	-----------

1. CONTEXTO:

La Comuna Pucará pertenece a la Parroquia Cangahua, Cantón Cayambe, Provincia de Pichincha; se encuentra al sur de la ciudad de Cayambe, a 3000 msnm, está integrada por 120 familias y aproximadamente 650 habitantes.

La principal actividad es la agricultura y la crianza de animales. Se cultiva papas, cebollas, cereales. la producción se destina al autoconsumo y lo sobrante sale al mercado. La Comunidad es usuaria del Canal Guanguilquí, cuyo caudal es de 7,8 l/s con lo que se riega 30 ha, quedando alrededor de 150 ha sin riego.

2. RELATO:

Hasta 1995 el acceso al riego era desigual; en 1996 el IEDECA (Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas) apoya a la organización de usuarios y la implementación de la infraestructura necesaria.

Hubo la acogida de la mayoría de comuneros para iniciar la discusión de quienes tendrían derecho al agua de riego. Para ese objetivo, el espacio donde se daban las deliberaciones, acuerdos y resoluciones era la Asamblea General, integrada por indígenas, que se reunía cada semana.

Al inicio las discusiones eran bastante tensas; sin embargo, por mediación de los técnicos del Proyecto y algunas reflexiones interesantes de los mismos comuneros, tales como: "el agua es para todos los que trabajamos", el ambiente se volvió menos conflictivo.

Después de algunas reuniones nació la propuesta de calificar a los usuarios tomando en cuenta el cumplimiento de sus obligaciones con los siguientes criterios:

- * Ser comunero activo
- * vivir y tener terreno en la comunidad

- * Estar al día con los aportes de trabajos y cuotas
- * No estar sancionado

La calificación se hacía de uno en uno, siguiendo el orden del listado de comuneros. Si cumplía con los criterios enunciados, eran considerados usuarios. Caso contrario, quedaban pendientes hasta cuando se pongan al día en sus obligaciones. Mientras tanto, estaban impedidos de coger el agua, así pase por su terreno.

En el transcurso de la calificación aparecieron al menos unas 30 personas, entre campesinos y mestizos de las Comunas vecinas y del mismo Pueblo de Cangahua y hasta de Quito, reclamando su derecho de agua, porque tenían terreno en esta comunidad. Unos pedían de favor, pero otros bravos y prepotentes.

Ante esta situación, la Directiva y la Asamblea General manifestó que antes, cuando se les pedía que salgan a las mingas y pongas cuotas, nunca quisieron saber nada. Fue una argumentación para no proporcionarles el derecho al agua, pese a muchos argumentos y hasta amenazas de que no acatarían los acuerdos de la organización.

3. APRENDIZAJE:

No basta bravura, prepotencia para exigir obtener algo, hay otros factores que para la comunidad son más relevantes, como el estar al día con sus obligaciones (mingas, cuotas, reuniones, etc.) El derecho de acceso al agua le da la organización, por la participación y contribución del campesino. No basta con tener tierra bajo la cota del canal.

Cada vez las organizaciones indígenas se sienten más libres y capaces de hacer prevalecer sus criterios y hacer respetar sus derechos.

La actitud de dar al que cumple y quitar al desobediente, en el mundo campesino, es la mejor forma de actuar con justicia y responsabilidad.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B140.10.17;B020.030.07;B120.50

Población: Campesinos

Un NO para abrir el debate y la intercomunicación entre el proyecto y los usuarios

Frédéric Apollín

CICDA

07-15-1996

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto; comunicación participativa
LUGAR:	Urcuquí, Imbabura

1. CONTEXTO:

Después de un año y medio de trabajo con el Directorio de Aguas de la Acequia Grande o de Caciques, el equipo del proyecto Riegus preparó un nuevo cuadro de reparto de las aguas de riego, a fin de disminuir - a pedido de los mismos usuarios de esta acequia - la duración del turno de agua. Pero este reparto que se prevé poner a prueba en los distintos sectores del sistema de riego, significa para muchos usuarios una rebaja de sus derechos anteriores.

2. RELATO:

10 de diciembre de 1995; Asamblea General de los Usuarios de la Acequia Grande o de Caciques - Sector Urcuquí *

El presidente del Directorio : "Estamos en asuntos varios, algún otro planteamiento?"

Una señora: "Yo no estoy conforme con el nuevo reparto, señor Presidente.

La sala : "Que no se haga costumbre. Nos perjudican en dos o tres horas y eso es injusto. No se sabe cuanto nos van a dar. Nadie mismo estamos conformes"

El Presidente : "Miren, solamente un criterio personal. Yo tenía 2 horas de agua. Tengo 30 minutos en la actualidad. Pero el proyecto simplemente es a prueba; es un proyecto de prueba."

La sala de nuevo: "Para eso, preferible que no haga la prueba. Se va a levantar el pueblo. Cuatro años no siembro porque no alcanza el agua! "

Un Usuario: "Señor Presidente, usted decía por qué no se quita el agua a los ricos para dar a los pobres. Ahora estamos haciendo lo contrario: quitamos el agua a los pobres para dar a los ricos."

Un técnico del proyecto: "(...) Yo pienso, compañeros, que el trabajo que estamos haciendo con el Directorio, no es con el fin de perjudicar a ustedes, sino para benefi-

ciarles. Nuestro objetivo es ayudar a que mejoren las producciones para que tengan mejores ingresos. Ustedes mismos hace más de un año nos pidieron que se elabore un nuevo reparto para que el agua regrese cada 15 días, porque algunos barrios tenían el agua cada 28, 30 días, y que eso era injusto.

Ustedes decían también que algunos usuarios recibían demasiado agua, hasta 10 o 15 horas, que ustedes querían un reparto equitativo y la propuesta que ustedes decidieron poner a prueba era de dar 4 horas como máximo para cada hectárea, para poder regar cada 15 días. Siempre los agricultores dicen ver para creer. Si ustedes dicen no ahora a la puesta a prueba, cuando vamos a ver?

La sala : NUNCA, NUNCA, NO QUEREMOS!

Este "NO, NO, nunca, nunca, haremos la prueba del nuevo reparto !" que el equipo del proyecto enfrentó en esta Asamblea General de diciembre de 1995, fue vivido en este momento por muchos como un casi fracaso acompañado de un cierto resentimiento respecto a los usuarios, como si hubieran sido "mal agradecidos" y nos hubieran "engañado", después de más de un año y medio de un trabajo bastante fuerte de investigación e información a los usuarios, para la búsqueda de propuestas de mejoramiento de la distribución del agua en Urcuquí, como ellos nos lo habían pedido.

Pero cabe reconocer que finalmente, este NO fue positivo ! Nos obligó sin duda alguna a cuestionar nuestro trabajo y nuestras estrategias en Urcuquí: ¿habíamos realmente utilizado los métodos adecuados? ¿Habíamos realmente logrado una participación de los usuarios en este proceso? No nos equivocábamos de objetivos ? Este NO significó para nosotros que debíamos cambiar algo en nuestra forma de actuar, ¿pero qué?

3. APRENDIZAJE:

En primer lugar, este rechazo demostró que la Asamblea no era para nada un espacio tan democrático - como ideológicamente o por razones de agilidad de nuestro trabajo tal vez nos imaginábamos - donde los usuarios pueden expresarse y enfrentar sus distintos puntos de vista e ideas. Esta Asamblea nos demostraba que nunca íbamos a lograr el objetivo que conjuntamente con los usuarios nos habíamos fijado : lograr reorganizar el reparto en Urcuquí, si no conseguíamos tener un contacto más individual con ellos, para recibir sus quejas, comentarios y propuestas respecto a un nuevo reparto.

Ahí fue el principal error nuestro en todo el primer año del proyecto: habíamos solamente conseguido que la información nuestra sobre este nuevo reparto se difundiera hasta los usuarios, con cierto éxito, pero en ningún caso que todos los usuarios puedan expresarse y criticar las propuestas hechas. La Asamblea de diciembre de 1995 fue uno de los primeros momentos donde nos enfrentamos - y de forma brusca - a las críticas de los usuarios.

Esta Asamblea nos obligó entonces a desarrollar no solamente nuevos medios de información o capacitación, pero ajustar nuestras estrategias de negociación, al concebir medios de intercomunicación entre el proyecto y los distintos sectores y usuarios: realización de entrevistas y encuestas individuales, seguimiento diario en las parcelas de los usuarios del reparto del agua por nosotros mismos.

Dos años de proyecto fueron finalmente necesarios para darnos cuenta que el trabajo de comunicador, a más de crear medios de comunicación adecuados, necesitaba crear espacios y mecanismos para que una gran mayoría de usuarios puedan presentar sus criterios. Las reuniones con las Juntas, las Comisiones creadas, las reuniones en los barrios y las Asambleas no eran por nada suficientes. Tuvimos que salir de nuestras computadoras, reuniones y Asambleas para ir a escuchar lo que los mismos usuarios querían decirnos pero sin tener esta oportunidad en ausencia de espacio disponible en el proyecto, o en las instancias que proponía la Junta de Agua.

El NO de la Asamblea de diciembre de 1995, no significaba un rechazo al cambio, sino más bien quería demostrar una oposición a la forma que se les proponía y en cierto sentido una advertencia al proyecto y a las Juntas que se debía abrir un verdadero debate. Este NO fue su propio medio de expresarlo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.140.10.17; B.180.01

Población:

Un proceso de negociación y espera

Luis Guagalango

Rosa Murillo

CICDA

07-13-1997

PALABRAS CLAVE:	Resolución de conflictos, recursos hídricos y conflictos
LUGAR:	San Blas, Imbabura

1. CONTEXTO:

Las Comunidades de la parte alta de la parroquia San Blas construyeron un baño garrapaticida para el mejoramiento de la sanidad animal del ganado vacuno; esta obra es manejada por las propias comunidades, teniendo un día de la semana para la atención a los agricultores de la zona o fuera de ella.

2. RELATO:

Un miércoles como todos los miércoles, fuimos los técnicos del proyecto a la comunidad de Iruguincho a trabajar con la gente. Cuando llegamos, un agricultor nos encontró asustado, nos comunico que en el baño garrapaticida había entrado el agua de la acequia la chiquita y que se ha evacuado todo el producto para el ganado.

Luis Guagalango que se encontraba presente, desesperado por lo ocurrido manifiesta lo que hizo:

Yo cogí una bicicleta y me fui al lugar de los hechos y vi que el agua había entrado en el tanque del baño y regresé, preocupado porque las comunidades habíamos perdido un valor aproximado de un millón de sucres; me pregunté: y ahora que, hago, qué, hacemos, de dónde vamos a sacar tanto producto? y cansado vine a contar lo que había ocurrido a las compañeras en la minga. Las respuestas de algunas compañeras fueron:"

"Hay que reclamar a los responsables de aquello. Ellos tienen que pagar por lo que han hecho, y si no hay respuesta, se deben reunir a la gente de las comunidades para cortar el agua porque esto nos cuesta mucho sacrificio." Fue entonces cuando se realizaron varias comisiones, al principio con el apoyo del proyecto y después solos, para conversar con la persona responsable de la hacienda. Las personas encargadas en un inicio no querían saber nada de ello, porque decían que "las comunidades tenían la culpa". Ante esta respuesta, fueron hablar con el "Mister Piter " y él les dijo que no podría solucionar nada ; pero que sin embargo se podía hablar por teléfono a Quito con el dueño.

Así fue que las comunidades por medio del Promotor agrícola lograron contactar al dueño durante varias ocasiones y luego de negociaciones entre autoridades, encargado y hacendado lograron solucionar este problema, dando por parte de la hacienda el valor que correspondía al del producto perdido.

En esta etapa que duró casi un mes, Luis fue una persona clave que se involucró en todo el proceso, incluso cuando la última vez recibió la respuesta positiva por parte del dueño de la hacienda el dice:

Estaba super nervioso conversaba pidiendo una respuesta positiva para las comunidades estaba en lo que era justo para nosotros, no estábamos mal, nosotros teníamos derecho a exigir el producto porque ellos eran los que nos causaron el problema ; a pesar de mi nerviosismo, me encontraba muy bien al sentir que se podía negociar y obtener una respuesta positiva para las comunidades.

3. APRENDIZAJE:

Luis: Aprendí que nosotros también somos capaces de dialogar y conversar con las personas de la alta jerarquía.

Rosa: Se debe apoyar un proceso de reflexión, discusión y negociación a los miembros de las comunidades para que todos puedan estar en iguales condiciones de poder conversar con autoridades, haciendas y personas de cualquier índole.

Los proyectos que trabajamos en desarrollo, debemos acompañar a los procesos y dinámicas que se dan en las comunidades para que la búsqueda de estrategias y alternativas sean tomadas en forma conjunta, en las que los campesinos sean los protagonistas de sus propias acciones.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.120.84; B.140.10.17

Pobladores:

Un usuario como directivo

César Guzmán G.

Proyecto de Apoyo al Riego Campesino en el Chimborazo - MICH
05-16-1999

PALABRAS CLAVE:	Organización campesina, trabajo comunitario, terrateniente
LUGAR:	Parroquias San Juan y Calpi, Cantón Riobamba, provincia de Chimborazo

1. CONTEXTO:

El Sistema de Riego Quishuar (canal Quishuar), está situado en el sector de las parroquias San Juan y Calpi, Cantón Riobamba, provincia de Chimborazo, República del Ecuador y sudamérica. El caudal, que se genera desde las faldas del majestuoso nevado del Chimborazo, emerge por un canal principal de diecisiete kilómetros de distancia, beneficiando veinte y tres organizaciones de regantes, donde aglutinan a los verdaderos indígenas agricultores, extrabajadores (huasipungueros de las haciendas) y tres terratenientes que explotan ganado bovino, etc. Cubre tres pisos ecológicos: zona alta, media y baja. En consecuencia surgen verdaderos líderes y forman parte de la directiva central del sistema Quishuar, y uno de ellos es el compañero Pascual Tacuri, como Presidente de la misma

2. RELATO:

Mi nombre es Pascual Tacuri, soy de la Asociación La Delicia. Tengo treinta y dos años, casado con cuatro hijos. Hace dos años y cinco meses me eligieron como Presidente del Canal de Riego Quishuar, que tiene 354 l/s, la misma que beneficia a 460 usuarios. Para iniciar mi trabajo como dirigente, porque antes solamente era usuario del agua de riego, conversamos entre los dirigentes para ver como manejar el canal, en especial para ver como realizar, con quienes trabajar y hacer mingas de limpieza del canal principal; y además ver en qué sitios hay que revertir:

- ¿Cómo realizar? Con las mingas
- ¿Con quiénes? Por lo menos con 260 usuarios, tanto los hacendados como los indígenas.
- ¿Cuándo? Cuando convoquemos y cuando se presentan los problemas en los canales
- ¿Qué tipo de herramientas se utiliza? Por la experiencia que tengo, he solicitado para trabajo en las mingas que deben llevar y utilizar las siguientes herramientas:

- * Palas para sacar tierra acumulada en el canal
- * Picos para remover tierra y piedras
- * Machetes para cortar y eliminar ramas, chaparros y basuras acumuladas.

La mayoría de las mingas las realizamos los usuarios de la comuna La Delicia, Píscáz, Santa Isabel, Chimborazo y el resto de Comunas. Cuando faltan, exigimos que paguen por no participar en las mingas con el trabajo de limpieza, o sea deben igualar a las organizaciones que siempre apoyan en las mingas. Tenemos muchos problemas con los tres hacendados, porque ellos envían dos o tres peones, a pesar de usar y tener mucho caudal en beneficio de sus terrenos. Por eso, uno de mis trabajos, como dirigente, ha sido enfrentar, conversar y solicitar a mis patrones que cumplieran con los pagos y las mingas. Las primeras veces se sorprendieron porque un indígena hablaba con ellos, pero de esta forma se ha ganado el respeto. Uno de ellos me ha buscado para conversar y formar parte de la directiva; eso ha favorecido porque comienza a respetar a la organización (Directiva). Así mismo, la participación de los 460 usuarios del sector indígena va mejorando cada día, ya que van viendo los resultados en las limpiezas del canal, trabajos de revestimiento, compuertas de reparo y el desarenador para eliminar la tierra que viene con el agua desde la bocatoma.

Para los trabajos técnicos y la construcción del desarenador, solicité ayuda al Proyecto de Riego del MICH, a la Ing. Crhistelle Chevignon, al Ing. César Guzmán y a los Ingenieros del Consejo Provincial. Ellos me han orientado, apoyado como a un hijo para estos trabajos, en especial en la construcción del desarenador. Hemos participado los mismos usuarios en turnos con el apoyo de un maestro albañil y de nuestra organización, pero el contratista del Consejo nos ha frenado el trabajo para terminar rápido e inaugurar dicha obra, de esa forma entregar a la nueva directiva para que ellos sigan buscando más apoyos y obras en beneficio de todos nosotros. Yo, si no sigo como directivo seguiré ayudando, orientando y trabajando como usuario en las organizaciones y asociaciones que pertenecen al canal Quishuar

3. APRENDIZAJE:

Primero, ser un dirigente es mucha responsabilidad; segundo, se ha hecho respetar y dar la importancia a la directiva ante los hacendados para que envíen peones a las mingas de limpieza y formen parte de la Directiva. Por otra parte, he compartido en los trabajos de las mingas, como dirigir para no desperdiciar el tiempo. Así mismo he aprendido como relacionar con las instituciones e ingenieros, para solicitar ayuda a favor del indigenado, a pesar de que algunas instituciones están a favor del indigenado y otras en contra.

En especial yo quisiera ser sincero. Al principio se vio muy difícil y duro cumplir con las tareas del dirigente, pero la satisfacción es grande ya que he podido terminar con felicidad mi trabajo y concretar las ideas planteadas cuando era usuario y posterior dirigentes.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.020.30.07, B.020.30.09, B.020.30.01

Población:

Una realidad no percibida

Carlos Vidal Mendieta

AME-CREA, IERCE

09-25-1999

PALABRAS CLAVE:	Municipalidad, servicio social, tratamiento del agua, agua potable
LUGAR:	Gualaquiza

1. CONTEXTO:

Gualaquiza es el cantón más al sur de la provincia de Morona Santiago, limítrofe con el Perú, con una extensión de 3.150 kilómetros cuadrados, altitud de 825 m.s.n.m., de clima tropical y subtropical y una población urbana de 6.000 habitantes y rural de 12.000 habitantes, repartida en diez parroquias y varios sectores, caracterizada por contar con un alto porcentaje de población Shuar (idioma shuar) de costumbres y cultura propias; tierra de vocación agropecuaria (ganadería, naranjilla, mandarina, etc.).

2. RELATO:

La actual administración municipal, al iniciar el periodo para el que fue electa, empeñada en realizar las obras y proyectos en una forma organizada y que se planteen los objetivos en forma clara y con los medios necesarios para alcanzar un desarrollo mas justo y equilibrado del territorio cantonal, propuso la ejecución del llamado "PROGRAMA OPERATIVO MUNICIPAL" (P.O.M.). Solicitó el apoyo y asesoramiento a varias instituciones locales y nacionales con experiencia en este tipo de diagnóstico y planificación y que cuenta sobre todo con personal técnicamente capacitado, como es la Asociación de municipalidades ecuatorianas (A.M.E.), Centro de Reconversión Económica del Austro (C.R.E.A.) y la Universidad del Azuay (I.E.R.S.E.), formando un poderoso equipo multidisciplinario de trabajo (Economistas, Sociólogos, Agrónomos, Ingenieros, etc.), los mismos que, por limitación de tiempo, la gran extensión del cantón y sus numerosos sectores, se dividieron por grupos y áreas. En sendas reuniones de trabajo, con la participación entusiasta de la población y sus líderes se detectó, clasificó y priorizó los problemas de cada uno de los sectores, ya sean estos barrios urbanos (6), parroquias rurales (10), e innumerables comunidades.

Resultado de todo este gran trabajo y esfuerzo de consulta directa a las comunidades se resumió en un documento final que sirve de guía para el período coyuntural propuesto, pudiéndose destacar que muchos de los problemas y reclamos de la población son reales, críticos y prioritarios como es la calamitosa y, en algunos lugares inexistente red vial, de igual forma la electrificación y educación básica, pero, ade-

más una gran lista de variadas solicitudes para obras como canchas deportivas, casas comunales, señal de televisión, coliseos, parques, galleras, etc. (si bien de alguna forma son equipamientos que brindan bienestar y comodidad). En contadísimos sectores se solicitó o se ubicó el problema como la falta de agua para consumo humano, pero en la totalidad del cantón se ignoró la calidad de agua que se está consumiendo, no significando esto que nosotros no tenemos problemas de abastecimiento y gozamos de óptimas condiciones de salud, sino todo lo contrario; tenemos graves problemas de enfermedades causadas por parásitos y hongos, sobre todo en la población infantil (estadísticas del hospital local) agravada por una deficiente educación sanitaria de normas de higiene, lo que inclusive está causando terribles epidemias de dengue, tifoidea, salmonelosis; y es más, ningún sector rural ubicó como problema el tratamiento de sus desechos sólidos. En muy pocos casos se solicita letrinizaciones y alcantarillados, además en el análisis de prioridades se los ubica en las últimas instancias.

3. APRENDIZAJE:

De esta experiencia de planificación he aprendido que:

No es suficiente contar con mucho entusiasmo y buena voluntad para realizar un diagnóstico que refleje una realidad latente y que no es percibida, sino trabajar con la comunidad más estrechamente, en sus diferentes componentes y grupos (edades, sexo, actividades, etc.), involucrar a personas e instituciones que de alguna forma conocen más científicamente los problemas y evitar la ciertas interferencias políticas en asuntos prioritarios para la comunidad. A veces la opinión de sus líderes posiblemente no identifiquen los esenciales problemas del sector.

Si bien la planificación tradicional nos permita tener una visión general de la problemática y establecer los respaldos financieros necesarios, esta debe buscar involucrar y comprometer a la población tanto en la ubicación de los problemas y en sus posibles soluciones (acto compartido) y en lo posible destacar el recurso humano.

Además, todo programa debe considerarse como un proyecto social, en que no es suficiente disponer únicamente del dinero y la construcción de la obra física, sino, sobre todo luego su operación y mantenimiento. Esto permitirá conseguir sustentabilidad al programa.

La suma de expertos que muchas veces no conocen la realidad social de una zona no permite una planificación y priorización de las necesidades básicas de una comunidad.

Los técnicos estamos llamados a actuar como facilitadores y orientadores, mas nunca como definidores de los problemas.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.130.74.80, B.090.32, B.040.44, B.040.15.21

Población:

¡Uy que miedo!

Rosa Murillo

CICDA

03-03-1997

PALABRAS CLAVE:	Recursos hídricos y conflicto
------------------------	-------------------------------

LUGAR:	Urcuquí, Imbabura
---------------	-------------------

1. CONTEXTO:

Dentro del Programa de Mejoramiento de los sistemas de producción Agropecuario del Proyecto RIEGUS, se trabaja también con comunidades que no tienen acceso al riego como: Iruguincho, el Tablón y Pisangacho que se encuentran ubicadas en la parte alta del pueblo de Urcuquí, a una altura de 2400 a 2700 m.s.n.m.; en su mayoría son indígenas, ex-huasipungueros, cuya base de la producción agrícola es el trigo, cebada, maíz, habas, papas, arvejas y la producción pecuaria que es la crianza de ganado vacuno y de especies menores. A Iruguincho, comunidad donde vive quien relata su experiencia, la cruzan cuatro acequias de riego, tres de la cuales riegan las tierras de las haciendas.

2. RELATO:

Durante el trabajo Comunitario, empezamos a construir una obra que era importante para la comunidad, el baño garrapaticida, debido a que en la zona el ganado tenía altos problemas de garrapatas; pero al iniciar la obra nos hizo falta el agua para continuar los trabajos. Nos encontramos en compromisos, el maestro albañil nos pidió el agua para seguir trabajando; nos dijo que si un caso le dan el agua él ha de trabajar sino no. Así fue que en una tarde varias personas de la comunidad conseguimos unos tanques, baldes y otros trastes para traer el agua de arriba de la Acequia "Chiquita" (perteneciente a la hacienda San José). Fuimos a la toma con los tanques para cargar el agua y así acarrear al pozo del baño.

Subimos arriba de la carretera a coger el agua, pero vimos que no estaba tan bueno. Fue entonces cuando conversamos entre todos los compañeros para tomar la decisión de coger el agua de la Acequia "Chiquita" sin la autorización de los dueños; hicimos esto ya que la necesidad nos obligó.

Nosotros estábamos bien asustados, dijimos y ahora el agua ya se ha de cortar en la acequia, el aguatero ya se ha de dar cuenta y nos ha de venir hablar. Así y todo, un compañero fue a cortar el agua y así nosotros ya decidimos venirnos a la casa, salimos del sitio donde estaba trabajando el baño por la carretera, cuando el aguatero ha estado subiendo y entonces ya no tuvimos donde escondernos y nos dice: ¿por-

qué hacen esto? que no deben nunca hacer estas cosas, que nos merecemos un planazo de machete le dijimos que no podría hacer eso porque son obras para todos. El estaba bien resentido.

Así fue y así trabajamos, nosotros por la necesidad que tenemos hicimos eso y no era para mucho sino para un rato no más, no era de que tal vez eso va a estar con demora, pero se tomó a mal, entonces nosotros estábamos con temor toda la noche, yo no dormí porque él dijo que iba a avisar en la hacienda y tanta cosa y nosotros estábamos con el temor de que al siguiente día venga con alguien que nos lleven a la hacienda o a donde sea. Ventajosamente no pasó nada y pudimos construir la obra y terminar.

Por otra parte, si hubiera la oportunidad de hacer otra obra y si tendríamos la necesidad del agua de esta acequia se puede ocupar, porque es de beneficio para todas las comunidades. Tranquilamente se puede hacer, nunca hemos hecho nada, por eso se tenía miedo, pero ahora tenemos un poquito más de experiencia un poquito más de práctica y se podría coger de nuevo el agua.

A todos de la comunidad yo les diría que sigamos trabajando porque ya nos han dado la experiencia y las bases para adelantarnos y seguir adelante.

3. APRENDIZAJE:

Que poco a poco, los agricultores van trabajando juntos, van buscando espacios de análisis y discusión sobre determinadas actividades implementadas, pero que al mismo tiempo este tipo de espacios únicamente se dan dentro de las comunidades sin abrirse a otros sectores que comparten los recursos.

Que persisten en muchas zonas del país un temor y miedo al patrón e inclusive a conversar con otras personas que son fuera de su entorno comunitario, lo que me hace ver que muchos agricultores no se sienten en iguales condiciones para sentarse a negociar sobre el reparto equitativo de los recursos. Por lo que el Proyecto debe encaminar su trabajo a lograr un fortalecimiento de las capacidades de gestión y administración de los agricultores de comunidades como esta.

Que se ve una desigualdad de aprovechamiento de recursos en especial de este elemento vital que es el agua, ya que a pesar de pasar cuatro acequias por la comunidad no tienen acceso al riego, lo miran como prohibido y que no les pertenece. Por otra parte los que sí tienen este recurso, no quieren compartir una mínima cantidad de agua ni siquiera para el consumo humano.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.140.10.17

Población:

Vertiente Umayacu (1)

Alberto Simbaña Calderón

VARIOS

06-20-1999

PALABRAS CLAVE: Autogestión, acceso al agua, agua potable, conflicto social

LUGAR: Calderón, Provincia del Pichincha

1. CONTEXTO:

Como miembro de la organización Pichincha Richarimui, de la Provincia de Pichincha, Cantón Quito, al haber sido seleccionado ha participar en la Capacitación de Agroforestería bajo auspicio de PRODEPINE Sierra Norte, el Convenio Consorcio CAMAREN y la coordinación Red Agroforestal Ecuatoriana (RAFE)

El propósito del Movimiento Indígena de Pichincha Richarimui fue en prepararme técnicamente en esta línea de la Agroforestería y buscar las soluciones a corto y largo plazo, los problemas de la erosión del suelo, forestación, reforestación y manejo del páramo que cada día se van empobreciéndose los recursos naturales de las organizaciones filiales al Movimiento matriz.

2. RELATO:

Al inicio del evento del Programa de Capacitación de Agroforestería en la Ciudad de Ibarra el señor Ing. Jorge Solíz, Coordinador del Programa me entregó una guía de capacitación que correspondían desde el mes de febrero a junio del 1999 tanto teórico y práctico que se llevó a cabo en las ciudades de: Ibarra, Cuenca, Guaranda, Riobamba. Temas que fueron entregados mediante módulos y trabajos intermodulares, en este espacio o tiempo de la capacitación de la Agroforestería participamos 23 compañeros de diferentes provincias del país como: Loja, Cuenca, Cañar, Riobamba, Tungurahua, Morona Santiago, Napo, Pichincha, Imbabura, Carchi y Esmeraldas; representando tanto a los gobiernos seccionales, fundaciones y organizaciones indígenas y campesinas; muchos de mis compañeros tenían amplia experiencia sobre la Agroforestería. En esta capacitación técnica utilizamos muchos materiales como: papelotes, tarjetas, marcadores, videos, módulos, slayts, proyector, afiches y otros materiales.

A nivel de los facilitadores muchos eran expertos en la materia de Agroforestería, tengo la admiración de algunos maestros señores: Mario Añasco, Abel Tobar y señor Astudillo, a lo personal lo admiro mucho al señor Ing. Jorge Solíz Coordinador del evento, por su puntualidad, responsabilidad en toda esta capacitación. En cuanto a las relaciones de grupo manifiesto que hubo mucho compañerismo, el intercambio fue total no existió egoísmo en las prácticas de campo y el aula.

En este proceso sobre el desarrollo de la recuperación de los Recursos Naturales Renovables. Para mí es un compromiso moral y a la vez un proceso implementar este sistema de experiencias, que necesitan nuestras comunidades, para mantener la cosmovisión humana en este planeta.

El interaprendizaje fue constante entre los facilitadores y los capacitados, el hospedaje, alimentación, movilización estuvo muy bien planificado.

3. APRENDIZAJE:

Como elemento capacitado en el futuro socializaré en forma técnica las enseñanzas transmitidas de los maestros que supieron entregar la sabiduría tanto individual y colectivo, sobre el manejo de los Recursos Naturales Renovables. Es un compromiso personal a través de la Organización matriz entregarme íntegramente al desarrollo integral de los pueblos indígenas de Pichincha y del País.

La planificación y la ejecución del evento de capacitación de Agroforestería fue excelente, el respeto, la solidaridad, compañerismo fue total, en lo personal adquirí mucha amistad, el aprendizaje y el mensaje que llevo dentro de mí ser es, no mirar intereses personales siempre debo mirar intereses colectivos.

También cometí errores solo el tiempo me juzgará, la simbiosis que debo implementar en esta generación debe ser ya, caso contrario estaremos lamentándonos cuando sea muy tarde.

Las técnicas utilizadas en este programa, estuvo de acuerdo a la realidad, los módulos fueron de fácil aplicación y las experiencias vividas con los facilitadores en el intercambio de conocimientos.

La cosmovisión indígena no es solo para nosotros los indígenas más bien nos pertenece a todos los seres vivos, que nos encontramos en este universo, con esta preparación técnica aspiro ayudar y combatir la extrema pobreza de mi pueblo.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.010.30, B.020.20.03, B.040.15.21, B.090.17

Población:

Vertiente Umayacu (2)

Alberto Simbaña

VARIOS

06-20-1999

PALABRAS CLAVE:	Autogestión, acceso al agua, agua potable, conflicto social
LUGAR:	Calderón, Provincia Pichincha

1. CONTEXTO:

En el contexto de la Vertiente Umayacu, las comunidades San Miguel y Oyacoto, de la Parroquia de Calderón, Provincia Pichincha, cantón Quito, aproximadamente 3 años atrás se resuelve solucionar definitivamente el problema de la Vertiente. Las comunas indígenas tienen similares condiciones, con las mismas costumbres y tradiciones, su idioma principal Kichwa - Español. La actividad principal es la agricultura.

El 60% de los comuneros emigran a la ciudad en calidad de empleados públicos y privados, el 20% a las plantaciones de flores, y el 20% se dedica a quehaceres domésticos. La mujer es el puntal en el desarrollo de las comunidades, los servicios básicos existen. (La luz eléctrica, agua potable). Non existe un plan maestro para el alcantarillado, solo en la comunidad de San Miguel existe el 30% del sistema alcantarillado con los esfuerzos comunitarios (mingas).

Para mejorar los servicios básicos, estas comunidades han tenido que luchar tanto en el Municipio, Consejo Provincial, FISE, Instituciones del Estado y los Organismos Internacionales, buscando presupuesto o financiamiento. Muchas veces nos hemos tomando las carreteras e instituciones exigiendo que se cumplan con las obras. Con la lucha comunitaria se ha logrado algunos alcances en los campos de salud, educación, se observa notablemente el desarrollo. El problema más grave es el desempleo, hay mucha juventud. La única solución es crear pequeñas empresas comunitarias en varias actividades.

2. RELATO:

Para ver los resultados positivos a nivel directivo, se tuvo que realizar contactos permanentes en las dos comunidades. Muchas veces la resistencia era de los viejos dirigentes. Los cambios de mando permiten el acercamiento directo al dialogo, los conflictos poco a poco vamos solucionando. Los matrimonios de jóvenes de las dos comunidades fue el factor principal.

La comunidad de San Miguel al ver que la vertiente estaba muy abajo el costo era muy elevado, luego de los análisis de factibilidad decidió entregarle a la comunidad

de Oyacoto. Una vez llegado a los acuerdos de cooperación, se busca otro Proyecto de Agua, se unificó la lucha y el pedido a la Empresa de Agua Potable. Los compañeros de Oyacoto después del acuerdo, organizan para sacar el agua desde la quebrada Umayacu mediante mingas y por gravedad logran sacar el agua mediante una tubería plástica (la vertiente tiene 5 litros x segundo).

Una vez alcanzada la unificación, se logran relaciones directas en varias actividades. La comunidad de San Miguel abre radio acción creando un dispensario de salud en el Programa del Seguro Social Campesino.

La madurez de los directivos es notoria: el respeto mutuo, la solidaridad, la coordinación organizativa, dentro de actividades deportivas, musicales, culturales.

Otra de las alternativas que se coordina conjuntamente es el Proyecto de Reciclaje de Basura. Con la Empresa de Aseo del Municipio, en la actualidad las relaciones son muy buenas para llegar hasta estos extremos tuvimos que armar un verdadero rompecabezas, hemos olvidado el egoísmo, la experiencia de las comunidades de San Miguel y Oyacoto anhelamos que se mantengan toda la vida, la vertiente hoy por hoy está al servicio de la Comunidad de Oyacoto.

3. APRENDIZAJE:

En este conflicto se aprendió mucho mas que todo la unificación cultural. Paso a paso fuimos limando el conflicto. Fue una verdadera experiencia. No se trató de ser líder en el conflicto como en las guerras, fuimos todos líderes en llegar al entendimiento.

Los seres humanos nos equivocamos, pensamos solamente en el interés personal y no vemos de fondo las necesidades de un pueblo. A la entrada del nuevo milenio debemos estar preparados, unificados todos como indios, campesinos, mestizos, si queremos sacar adelante a nuestro país retomando lo que son los recursos naturales.

4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Descriptores: B.010.30, B.020.20.03, B.040.15.21, B.090.17

Población:

QUÉ ES EL CAMAREN

El CAMAREN es un sistema de capacitación ecuatoriano en el manejo sostenible de los recursos naturales renovables. Se ejecuta a través de un Consorcio de entidades públicas y privadas. Asegura su sostenibilidad por medio del apoyo al fortalecimiento de las instituciones participantes.

LOS MIEMBROS DEL CONSORCIO

- Centro de Capacitación del Campesinado del Azuay (CECCA)
- Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas (CESA)
- Centro de Reconversión del Austro (CREA)
- Cooperativa de Asistencia y Recursos al Exterior (CARE)
- Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP)
- Instituto de Ecología y Desarrollo de las Comunidades Andinas (IEDECA)
- Ministerio del Ambiente
- Red Agroforestal Ecuatoriana (RAFE)
- Universidad de Cuenca
- Universidad Nacional de Loja

AUSPICIO



COSUDE



EMBAJADA REAL
DE LOS PAISES BAJOS

ORGANISMO ASESOR



INTERCOOPERATION